中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處：七三〇七〇六、七二〇六二七、七二三四九二、七二九三〇七、七二〇七〇八、七二七二八二、七三四八五四、七二七二二弍、七二七二六一、七二七二叁弍、二二五四九五、二二一二三八
電報掛號二〇七〇五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第弍叁九弍號（外埠版精細大張）

本報一九六四年下半年銷數大增

每日平均淨銷紙數由五三、六九二六份 增至五七、二九三份（外埠及贈閱均不計在內）

上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

美陸戰隊三千五百人 昨開始登陸峴港

美轟炸機出動襲越共游擊隊

【峴港七日合衆國際社電】爲參加南越對抗越共游擊隊戰鬥的美國地面戰鬥部隊第一分遣隊的前鋒，已在峴港登陸。按：美國國防部長昨夜（星期六）已宣佈：應南越政府的請求，三千五百名美國海軍陸戰隊正被派遣來越南，以繼續進駐這個飛彈基地與轟炸機基地附近的城市之際，一個美國海軍陸戰隊特務部隊總部已在這裡成立。美軍主力部隊到達的確實時間，仍未宣佈。預料他們將於今天或明天可抵達這裡。

【西貢七日路透社電】西貢經常消息可靠人士今天說：約三千五百名美國海軍陸戰隊，可望於明天抵達在西貢東北三百七十五哩的峴港，來保衛那裡的一個美國主要空軍基地。派遣兩營美國海軍陸戰隊進駐峴港的決定，曾在華盛頓和西貢宣佈過，但是爲了安全的理由，他們登陸的確實時間是保守秘密的。

南越政府在一份公報中說：「在面對北越無可否認的公開挑釁的來襲」，政府已要求兩營美國海軍陸戰隊進駐峴港。公報又說：「在過去這幾個月來，特別是在最近的幾個星期中，北越當局已將其武器與軍隊，由陸上與海上運進十七線鄰近的地區，加緊了他們的侵略。越南政府亦中：這項措施，是由於河內當局直接支持與擴大的共黨侵略行動，而引起必要的完全合法的防衛計劃的一部份。」美國海軍陸戰隊將可幫助防衛空軍基地的南越軍隊，而往圍剿越共游擊隊。

【西貢七日法新社電】此間美國權威人士說：美國駐邊和的「B五七」型坎培拉式噴射轟炸機，今日轟炸西貢以東一百二十公里沿岸成林與西貢到峴港公路上布感峽之間的地區，投彈後，有兩次爆炸的聲音。同時，該方面人士說，星期六日十八架美國「軍力」式戰鬥轟炸機，轟炸峴港以南三十公里的地區時，有四十名越共被擊斃。這些戰鬥轟炸機，支持地面部隊，向南發越共作戰。

【峴港七日美聯社電】負責保衛峴港這個戰略空軍基地的南越政府軍，昨晚在距機場末端約三哩處，有一排人被越共游擊隊襲擊。一位美國發言人說：這一排政府軍，是防守鐵路南面一座橋樑的部隊的一部份。越共在發動進攻前，曾先剪斷政府軍陣地周圍的鐵絲網。這次戰鬥，是在三千五百名美國海軍陸戰隊到達的前夕發生的，顯出有加強防衛的必要。美國海軍陸戰隊便是派來防守這個空軍基地的。但越共最少距於八哩之外，大來是大南當局的任務，但昨晚的戰事，顯示八哩地區以內的防務並未完善。

倫敦星期日觀察報稱 中共將在數天內舉行第二次核爆

西方專家估計中共五年後可製氫彈

【倫敦七日合衆國際社電】「星期日觀察報」今日說：預料中共的第二次原子試爆，「將於未來數天內」實行。該報說：西方的情報首長現在相信，中共有可能於一九七零年製成一枚氫彈，而於一九七五年以遠程火箭來發射氫彈。「星期日觀察報」說：「提高對中共的新能力的估計，是英國國防部參謀總長栗巴頓伯爵與澳洲和紐西蘭的國防部長，於上週商談的主題」。其他人士曾預言：中共第二次試驗核子裝置，已近在目前。「星期日觀察報」說：「美國的飛機正在準備在第二次試爆後搜集大氣層的樣本作化驗」。

中共的農業生產 趕不上人口需要

農業失敗公社敲响喪鐘

【華盛頓七日法新社電】美國農業部今日發表一項報告說：中共的農業生產，仍不夠供應其人口的需要。該報告說，雖然中共在一九六四年收成較佳，但是幾乎在一切部門上，中共的農業生產增加率，仍比人口增加率爲低。連續六年，中共的農業生產仍不及一九五七年比較寬裕的程度。畜產的情形亦復如是，雖然略有增加，但是除綿羊和山羊外，總數仍較一九五七年的數字爲低。該報告又說，私人方面的生產增加數，比「公社」方面爲多。

【紐約六日中央社電】「紐約世界電訊太陽報」連續兩天刊載寬克福發自香港說明中共「公社」失敗的情形的報導。

在以「中共公社一大失敗」爲題的第一則報導中，這位斯克利浦斯霍華德報系的巡迴記者開始寫道：「如果你相信中共政權的宣傳人員，或者替中共政權辯護的那些外國人的話，則公社制度曾是一大成功，並以有力的步伐繼續進行中。但是如果你檢討事實，則此項農業上的公社試驗，實已一敗塗地。今日所存在的公社，祇是農村工業與公共建設的一個管理機構，與最初的想法殊少相似之處，爲了給觀光客與訪問的重要人員參觀，在農業上保留了幾處展覽性的場所。」

于追溯自一九五八年春季以後，大躍進所發生的一切時，寬克福說：「這是一個無分日夜地勞動、軍訓、讀輪思想會議及全無家庭樂趣的故事。在許多公社裡，家庭是被拆散的。男人與婦女有分別宿舍，幼兒被送往託兒所。「不到幾個月，農人因疲憊而開始無法支持，而「黨」被迫作激烈的改變。但中共政權從未承認這個制度是錯的。這稱公社是一項極端的成功，主要是爲使外國人留有印象。」

寬克福的第二篇文章，所分析的如標題所示，爲「農民粉碎北平夢想」的情形。該文說：「中共農業經濟中私人企業的再興——家庭利用餘暇自用的自耕地——敲響「公社的喪鐘」……在一九五八年春夏宣佈與開始施行的此項制度，在是年年底以前，已開始崩潰。」

談到現況時，寬克福說：「公社組織仍然存在是不錯的，但是並不爲了這日農耕的目的，當然更不是爲了一躍而全體公社化的當初目的。」他接着說：

「在名義上，公社仍保有對其社員的控制，紙面上的——甚至在今日，仍負責地區內「小組」或「班」力所不及的規模工作計劃，即使如此，公社的範圍也不得不加以縮小。公社被分割了，公社數從二萬六千個增至七萬六千個。」不過據寬克福說：「「黨」仍然夢想返回公社制定——揭穿了那些想堅稱原

白宮連日會議 商討越南問題

【華盛頓六日路透社電】美總統詹森今天與國防部長麥南馬拉會商越南局勢，但白宮未透露會談詳情。

白宮發言人說，在過去數日，美總統大部分的時間係在商討外交政策的問題，特別是對越南。

發言人繼稱，與總統會商的高級官員有國務卿魯斯克，副國務卿波爾，美國新聞處長羅文。羅文經已飛往西貢開會。

大馬總理拉曼稱 中共在港存巨款 作顛覆大馬費用

【新加坡七日路透社電】大馬總理拉曼今日在此間說：中共在香港，存有一億四千萬元叻幣（相當於港幣二億五千二百萬元），作爲顛覆大馬的費用。拉曼在此間慶祝他生辰的盛大集會上，發表上述談話。

菲軍警加強南部防務 防中共印尼特務滲入

最近在岷島破獲印尼間諜網

【菲律賓．馬尼剌七日路透社電】菲律賓政府爲了力謀防阻印尼移民的非法入境，正在加強該國的南部防務。

一位國防部發言人解釋說：該地區的部隊部署行動，早於一九六二年在獲得情報人員所提供有關印尼人和若干中共特務正在「從後門」滲入該國的消息後，已開始進行。

該發言人拒絕透露調駐該地區的軍事人員的確實數目，但他說，目前該地區有一萬五千多陸軍、海軍、空軍以及警務人員（國家警察）。

最近曾到該地區視察的麥卡柏高總統，指其本人曾描述那些滲透行動爲一種對該國安全的威脅。

國防部當局聲言：南部的岷答那峨島有一個印尼的間諜組織存在。他們宣佈說：最近俘獲一名印尼間諜，據他透露，印尼政府正在籌策在征服馬來西亞之後，於一九七零年或以後，併吞岷答那峨以及鄰近的蘇祿島的計劃。

美掃雷艦一艘 昨交我國使用

【費城六日中央社電】美國海軍六日在此間海軍基地，將一艘新建的現代化的掃雷艦，移交給中華民國，以又一次表示中美兩國齊心協力，「維持集體安全的原則，共同保衛和平與自由」。

以上是中華民國駐美大使館武官池孟彬少將，在一項簡短的儀式中，代表中國海軍接受該艦時所說的一段話。

這艘新艦的艦長蘇啓敬少校，率官兵三十九人，在費城作接艦準備，已有數週之久。

這艘三百二十噸全新的沿海掃雷艦，自由中國海軍接收完成後，便立即命名爲「永新」。

在大雨傾盆的典禮中，除池孟彬少將致詞外，尚有史定森上校致詞，史定森向蘇啓敬艦長頒發該艦證件及簽署轉移文件等。

中、美兩國國旗在五日均曾下半旗，爲陳副總統的逝世誌哀。美海軍第四軍區參謀長隆克米爾上校於說明哀悼意義時，同時也宣佈池孟彬少將原定舉行的酒會，已因這位中國政治家的逝世而取消。

「永新」號官兵於經由巴拿馬運河橫渡太平洋航行及在西海岸作數處訪問前，將在費城，諾福克和查理士頓美海軍基地，接受講習和訓練。

越共圖煽動順化 舉行反政府示威

【西貢七日法新社電】可靠人士今日說：越南中圻的順化當局，已發現一個越共陰謀滲入該市，並煽動反政府示威的計劃。越共計劃於昨日派出幹部到順化，集合於市場，學校，醫院等繁盛地區，發動示威。此間今日消息：越共昨日在越南中圻的廣義省，燒毀六間民房，人民並無死傷，但是損失甚大。數天前，越共在中圻沿海的平定省，又曾燒毀屋宇八十間。

美國「天神」式火箭，於星期三日，在卅酒迪角發射，離地三哩時，發生爆炸，變成一團火球。該火箭是原定用來發射一艘「探測者」太空船的模型，到假想月球的。（美聯社無線電傳眞）

美國務卿羅斯克稱 對越南立場 美英無歧見

【俄亥俄州．克利夫蘭六日美聯社電】美國國務卿羅斯克於星期六日說：美國與英國間對美國在越南的立場，並無任何嚴重的分歧。

羅斯克在對克利夫蘭世界事務研究會發表演說前所舉行的一個記者招待會裡說：「他注意到有一個人，祇於昨天或前天表示一些不同的意見。」羅斯克是針對倫敦工黨左翼批評威爾遜首相支持美國在越南的支持政策而說的。

羅斯克說：「其他國家幾有二千人在南越，而我們認爲這些數字將會增加。這對河內的人發出一個訊號，即是世界其他部份對南越是關心的。」

這位美國國務卿重申他的立場說：祇當北越停止侵略的時候，才能結束越南戰爭的談判，才可以舉行。

羅氏又說：「我認爲：每個人，包括共黨世界在內，眞正知道：如果北越會停止他們現時在南越所做的話，那麼美國人將會回國去。」

羅斯克說：「但是我們和英國政府間互相是非常密切聯絡的。我們兩國間在東南亞都有非常重要的利益。我們兩國間都認爲那些東南亞國家的獨立和安全對世界其他部份是重要的。我們在該項局勢中將會非常密切一起工作。」

有關及其他國家正對南越給予協助的事情，羅斯克說：「南越並未要求協助，但是在最近數月來，其他國家有日趨增加的人員進入南越。」有告以美俄勒岡州民主黨參議員摩斯曾經說在越南的戰爭是一項內戰，並且違反國際協定，羅斯克說：「我們其餘的人，並不會像受催眠的老鼠一樣坐著而等待蛇來襲擊的。」

羅斯克在他的記者招待會中，和後來在他對一千五百名的聽衆所擬定的一篇演說詞係定下世界鬥爭問題的意義是「一個侵略的問題」。

他說：在北平的中共有「一個好戰革命的主義，這主義經已造成大問題，甚至在共黨世界裡亦如是」。

羅斯克又說：「戰爭的危險，並未消失。這將使世界仍是一個危險的世界，而全世界的侵略者已獲知，使用武力的威脅是無益的——和直至武器，特別是超級武器，以可靠地被控制爲止。」

羅氏最後說：他認爲：「如果說東南亞能夠獲得安全的話，我們才能希望一個沒有曾遭受戰爭威脅的一個相當長久時期。」

【克利夫蘭七日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克，已警告北大西洋防衛同盟說：他們的安全是與那個世界的安全連在一起的。羅氏並說：總而言之，侵略者應該明白，使用武力是不會成功的。

諾沙旺與西河 出任駐外使節 倖寮政府任命

【曼谷七日法新社電】據此間極可靠方面消息稱：上月初在永珍發動武裝政變失敗即逃亡泰境並獲庇護之寮國前任副總理諾沙旺將軍與警察總監西河將軍，將有可能由寮國政府再予任用。諾沙旺將被派爲寮國駐非大使，西河則被派爲駐中共大使。在上次政變中，將兩人推翻而獲功至偉之阿布凱將軍，亦將卸除軍職，調派爲寮國駐美大使。政界人士相信此爲一項政治上之交易，最近寮國參謀總長及另一軍方重要人物曾來曼谷與泰方有所商談，前後逗留三天，至本月五日才回永珍。據永珍方面消息稱，諾沙旺與西河尙擁軍政實大權，寮軍內部派系之爭，亦仍熾烈。

美蘇關係倘惡化 蘇可能向法建議 蘇法另締結聯盟

【巴黎七日合衆國際社電】屑有責任的外交人士昨天說：如果改善美、蘇關係的措施已失敗，蘇俄可能向法國總統戴高樂提出建議，主張法蘇兩國締結另一聯盟。

這些人士說：蘇俄更動駐法大使，而且決定派出外長葛羅米柯在下（四）月廿五日前往巴黎商談的眞正動機在此。

外交人士和法國官員認爲：蘇俄在上週宣佈出任駐法大使近十二年的維諾格拉多夫，不久將會調職，改由蘇俄外次佐林接任的消息後，蘇俄外交政策已經出現巨大改變。

加總理告知宇丹 主張派和平軍 封閉南越邊境

【紐約七日合衆國際社電】加拿大總理皮爾遜在建議派出一支國際維持和平部隊封閉南越邊境，免受游擊隊滲透後，於星期六日與聯合國秘書長宇丹舉行會議。

皮爾遜與宇丹獲得一個機會在一個午宴上磋商那項建議。這個午宴是在加拿大駐聯合國大使森姆皮利的寓所中，爲皮爾遜而設的。

皮爾遜並無設法使宇丹贊同他的計劃。他於星期五晚在一個晚宴的聽衆前，提出該計劃的大綱。該位總理說：他對在南越的敵對性「增加的可怕後果」，感到可怕。他希望獲得一個代方法。

他說：「如果眞是祇一個國家進行該項工作（使叛軍撤出南越）的話，那麼避可能將這項鬥爭擴大爲普遍戰爭的危險。」

宇丹在進入加拿大駐聯合國大使住宅之前對記者說：他「在目前」並無任何計劃，來召開一個有關越南問題的安全理事會會議。

日本科研大藥廠 獨家發明之腦實質酵素分解物

活腦素 H.B. TABLETS

古往今來，世界上幾許發明家，思想家，大政治家，他們的成就，完全得力於健康的頭腦。人的頭腦本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的腦，我祇是得個平庸的腦，最不幸的，我的腦低能愚蠢，甚至我的腦有點毛病，經不起多些思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，最不是造物者給我注定生理上薄弱的呢？科學家就針對這個道理，實行利用藥物矯正這些缺點，專家們過去研究的出品還在未成熟階段，故探腦的藥劑自然未臻理想，自科研藥廠研究室把動物整個腦的總合成份開始試驗把酵素分解出來之後，發覺對於腦組織很多缺弱的地方，再經過無數的改良和試驗，才確定腦的總合成份水解物質可以增長腦力的不足，恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啓發腦的思維，治療腦的疾患。且效力絕非過去其他探腦藥物所能比擬，於是確定腦的水解物結晶，作超時代的貢獻。

「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極端有效藥物，獲得日本厚生省特許發售，成人及學童都適宜服用。

臨床報告簡介

（1）見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素備極讚揚

（2）慶應大學醫學部三浦岱宗及佐藤拔平教授列舉治療例證實其功效。

（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二五六名腦病患者中，顯著效果二〇九例，其中多數記憶力及學習能力增加三倍。

（4）INNSBUROK大學精神科HETZEL博士經過實驗記憶力障礙或精神疲勞之患者中，觀察到涂宗及爲頭痛者，非常有效。

注意：服用活腦素百粒 遠勝燉豬腦萬副

本品乃獨家專利產品，並無品質相同者混跡市上，若求實療效，請認「活腦素」三字，庶免魚目混珠所愚。（說明書歡迎函索，港澳各大公司藥行有售）

科研 YAKU 東南亞總代理 興亞貿易公司 電話：四四二九五〇、四八三三七五 地址：李寶椿大廈四樓三二七室

香港油蔴地小輪船有限公司啓事

啓者本公司訂於一九六五年四月三日（星期六）正午十二時在香港中區港內線碼頭樓上本公司辦事處舉行第一十七屆股東週年常會省覽一九六四年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六五年三月廿二日（星期一）起至四月三日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命 總經理劉鎭國謹啓

一九六五年三月五日

永安銀行有限公司召開股東週年常會啓事

啟者本行訂於一九六五年三月二十四日（星期三）下午三時半在香港德輔道中二十二號本行十五樓舉行第二十八屆股東週年常會爲省覽一九六四年度營業結算及董事局報告書並選舉董事及監察與聘請核數員等事宜屆時務請股東諸君賁臨指示一切幸勿吝玉爲荷

再者本行股票由一九六五年三月十日起至三月廿四日止暫停辦理過戶

承董事局命總經理郭琳珊謹啟

一九六五年三月八日

萊 愛

總店 香港中建行一〇七室請由自動電梯上 電話：二二七七五二・二三八八三〇
九龍分店 九龍深水埗成道廿七號 電話：六六七四八九

大擁購大犧牲 九龍分店徇顧客要求 延期五天（三月八日至十二日止） 出清存貨由三折至七折 請早駕臨 以免向隅

日本貿易斡旋所敬約

謹訂於下列日期在敝所九龍機械陳列室舉行日本產業機械展覽會，[illegible]敬請光臨指導。

展覽地點：九龍[illegible]大廈地下九號A舖
展覽日期：一九六五年三月八日至十三日
開放時間：每日由上午十時至下午五時
展出商品：車床，[illegible]

順泰大廈 深水埗楓樹街廿五號至卅一號（大埔道交界）

·五月入伙·

七五折優待
面積523尺
月供322元
平過納租
可分六十個月繳付

洽購處：
1. 地盤辦事處 電話八零七五一一
2. 美華建築置業按揭有限公司 香港大道中永安銀行大廈八樓七〇六室 電話四四三一九七

SEA & SKY COURT 赤柱 海天別墅 赤柱大街九十二號

分層租售 分期付款 尚有126年期

面對海灘．樹木林立．景色幽美．每層兩戶．廳房寬潤．設有主人電梯及工人電梯各一部，上落快捷，隣近巴士總站，交通便利，爲最理想之高尚別墅住宅。

洽購處：大生銀行有限公司地產部 電話：445011 445012 445014
香港文咸西街五十號 地盤：93239

刊登本報廣告請電話七三〇〇七八

美政府官員稱 河內不停止南侵 美機決續炸北越

共和黨議員支持詹森對越政策

【華盛頓六日法新社電】本市的美國官員今天說：如果出現確定跡象顯示北越方面決定停止侵略南越，美國即準備對這種跡象從詳考慮。美國官員說：由於北越態度沒有絲毫改變的跡象，美國政府打算繼續執行現行政策，包括空襲北緯十七度以北的軍事目標。

美國官員拒絕就美國政府認爲甚麼是可以導致美國同意開會商議越局的跡象，說出任何明白情形。美國官員也沒有明確說及顯見協商越南現有危機的國際會議中，出現那一種解決辦法。

美國官員說：概括說來，美國政府目前的心意可以綜述如下：㈠通過衆多敞開的途徑，不見任何跡象可以證明北越準備停止其現行行動，即停止美國國務院在一星期前所發佈的白皮書中明確說及的侵略行動。㈡事態既然這樣，美國將繼續協防南越並轟炸北越境內的特定目標。㈢如有談判方案，使南越享有自定本身命運的自由，而不遭受外力干涉，美國則準備予以接納。美國這種態度暗示：美軍和北越軍都有撤離南越的必要，而且意味：如果南越自行擇取共黨道路，則可能在最後赤化。㈣美國政府熟心美蘇可能出現一段緊張程度日增的時期，美國希望：蘇俄在美國和中共間的處境雖然微妙，卻能說服北越，使北越相信有平心靜氣的需要。

【康涅狄格州哈特福七日合衆國際社電】據副總統韓福瑞於星期六說：美國將繼續留在越南直至共黨停止侵略和好戰行動時爲止。

韓福瑞在參加爲招待美國參院議員陶德而設的宴會以前，曾在記者招待會講話。

韓福瑞曾被詢及在國會和其他方面連續不斷的努力，是否將使到美國撤回其對南越的軍事支持。

據韓福瑞說：美國對於透過談判實現和平感到興趣。但他說明對於談判一定要有雙方，並認爲越南現在並不是這樣情況。

韓福瑞又說：直至越共停止其做侵略態度，停止顛覆和好戰行動爲止，對於一項可能經由談判的解決辦法，實不能加以「實際的評價」。他又說：越南共黨曾違反其所簽署的各項條約。他說：「直至他們願意遵守法律和秩序以及各項國際協定爲止，我們並不準備撤退。」

【華盛頓七日美聯社電】美國共和黨衆議員賴德於星期日說，詹森總統曾與國會共和黨議員會商外交政策。但是，沒有給他們機會來表達意見。

賴德在一部準備由電視播出的訪問紀錄片中說：目前並未有進行有關越南問題的適當的兩黨會商。賴德是衆議院共和黨會議的主席。他說：「我認爲我們目前在有關越南事務上可能給總統一切支持，是十分重要的。因爲總統並不能獲得自己的黨員的支持。」賴德說：參議院民主黨領袖曼斯菲爾「已發表演說，贊成戴高樂的中立政策。」

五千多男女老少赴殯儀館 默然弔祭陳故副總統

台灣省農民無不沉痛哀悼

【台北七日中央社電】五千多民衆，七日上午紛紛到台北市殯儀館弔祭陳故副總統，他們扶老攜幼，面容哀戚，向陳副總統的遺像鞠躬致敬，默念悲哀；還有許多人在靈前跪拜，痛哭流涕。

自天色微明起，就有人爲絡繹不絕的走向市殯儀館，陳副總統逝世已經兩天，他的遺愛一直還活躍在人們的心中。靈堂前有鮮花圈繞的副總統遺像，依然是親切迎人；新懸掛的陳夫人譚祥女士親撰的輓聯上寫着：「結褵自卅載相守以還，倚君猶疼邦家，臨難猶忘身，遺憾中原猶未復；易簣在一息僅存之際，顧我棲遲病榻，傷心成獨活，那堪白首不同歸。」使許多人隨之撲人，都不禁同聲一痛。

一批又一批的人，默默的走到陳故副總統靈前行三鞠躬禮，又默默的退出靈堂。他們有的是同一機關的同事，有的是祖孫一起的大家庭，老的要人扶，小的要人携帶，還有的是離隊而來的學生，他們雖然來自各個不同的地方，却有一個共同的心願，就是要向他們所愛戴的陳副總統致最後的敬意。

剛於六日晚間飛來台北的韓國國會議員李乘瑄等一行五人，七日上午也到了台北市殯儀館，在陳故副總統靈前鞠躬致敬。

一位七十九歲的老同盟會會員林大廷，在弔祭後對記者說：「陳副總統是最受同志們敬愛的一位革命志士。」

一位前戰幹團團員劉道程在靈前跪拜不起，放聲痛哭，後來被扶出靈堂。

台中縣大肚鄉一位八十二歲老翁黃剛應，由他孫子陪同，於六日坐夜快車趕到台北，天一亮就到靈堂弔祭。他說：「陳副總統對台灣的功績太大了，我怕遲了人太多，擠不進來。」

台北市七十八歲的郭清水跪在靈前，一面悲泣，一面呼喊着：「陳辭公。」當接待人員上來勸他時，他說：「我死不要緊，陳辭公都死了，我死還有甚麼關係！」

由板橋婦聯一村趕來的王太太說：「我和我丈夫王張鳳平生受惠于陳副總統的太多，現在他死了，叫我們怎麼能不悲痛呢！」

一位姓游名溝的八十歲老先生，也在靈堂外伏地痛哭。負責接待的人員因見日來弔祭的人很多，情緒悲慟，恐發生意外，特別設立了醫護小組，有一位醫生和一位護士整日在靈堂準備救護因傷心過度的人們。

【本報台北通訊】由於陳副總統生前主持台灣省政及行政院政務時，在台灣實施溫和的土地改革成功，使台灣農村經濟富裕，農民生活普遍改善，因此台灣老百姓莫不敬仰。當陳副總統去世消息在電台播出，台灣的老百姓莫不哀悼、悲悼，千千萬萬人都在談論陳副總統生前的政績。

一般台籍的同胞，都稱呼陳副總統爲「陳誠伯」。有一位在台北市擺食攤的五十七歲陳再傳說：「這是從台灣光復以來，最給台灣老百姓永遠懷念的清官。三十八年四月，老台幣被那「七洋、八洋」地下錢莊攪得烏煙瘴氣時，陳誠伯當省主席改革幣制，穩定了當時紛亂的經濟局面，其他如實施三七五減租，建設石門水庫，他的功勞恩及每一個在台灣居住的人。今天他沒有打回大陸去，他就過世，真是使人心痛。」

有位居住在彰化縣員林鎮的老農民名叫康廣財，對陳副總統的去世，深表哀悼，老淚縱流。他家住在員林鎮上中正路二五六號，他是最景仰陳副總統的農民。他從報紙上知道陳副總統逝世的消息，便從員林搭車來台北拜祭。他說：他從已去世的原台中縣長于國楨處，知道了許多陳副總統的掌故。從西螺大橋落成時，他看見了陳副總統。在溪州糖廠，副總統曾接見他，雖然言語不通，但是他內心早已嚮往，從那時候開始，他已大膽經常寄些水果給陳副總統，以後每年在陳副總統誕辰的那天，便要來台北一次，到官邸送給陳副總統一點禮物——一籃雞蛋和鵝蛋，以表達他的景敬。官邸裏護士和陳副總統的侍從，對這位康老先生也熟識了。陳副總統也曾經給他寫信，也贈送給一幀由陳副總統親自題名的照片。康老先生從昨晚起一直要和陳副總統的家人爲陳副總統守靈。今天上午這位老農不斷嗚咽流淚叫說：「台灣沒有福氣，如陳誠伯再給他多活幾年，對我們台灣的百姓將更造福無窮。」

美總統致電台北 悼陳副總統之喪

日首相擬派石井來華執紼

【台北七日中央社電】美國總統詹森，致電蔣總統，對陳副總統的去世，表示深切哀悼。詹森總統在電文中說：陳副總統是一位偉大的政治家，畢生爲中國人民的自由和幸福而努力。詹森總統說：對陳副總統的去世，他代表美國人民向蔣總統和中國人民，致最深切的同悼。

【台北七日中央社電】美國總統夫人，弔唁陳副總統之喪。……對陳副總統逝世，他的夫人感到深切的哀傷，他說：很多美國人都知道陳副總統對中國人民和自由大業所作的貢獻，他們對陳副總統的去世都同聲悲悼。

【東京七日中央社專電】據可靠人士今天說，佐藤榮作首相刻改派遣前副首相石井光次郎，爲特使前往台北參加陳副總統的喪禮。今晨，此間中國大使館內，擠滿了向陳故副總統致唁的日本聞人，這些聞人中包括有日本衆院議長船田中，前副首相石井光次郎，文部大臣愛知揆一，前首相吉田茂的代表北澤直吉和參議員大竹平八郎等。同時此間中國大使館旗桿上的國旗，自今晨開始降半旗，以哀悼陳故副總統。此間大使館官員們，已取消一切社交活動，並將避免一切公共活動達十天。

陳故副總統兩弟 作輓聯哀悼哥哥

【台北七日中央社電】陳故副總統的弟弟陳正修和陳勉修，作了一幅輓聯哀悼他們的大哥。輓聯全文是：「分屬手足，昔擬親師，數十載教督提攜，念友于情，兄值鴉鳴風雨夕；功在國家，寄當心膂，千萬衆傷勞瘁，爲天下慟，豈徒淚灑寄原。」

東亞反共同盟舊事重提

約翰·張伯倫著　古原譯

在越南局面突趨緊張之際，菲律賓駐華大使羅慕斯在台北演說，極力提倡締立亞洲自由國家軍事同盟，合力應付中共在亞洲大陸的侵略。……譯者

美國如果在隨後亞洲作較積極的努力，就有一個應知的消息，那便是美國從事這一項鬥爭，至少也在一些亞洲國家得到很大的善意的幫忙。這種善意已在幾個月前表露出來，那時，菲律賓政府自告奮勇，建議派遣一個六千人的分遣隊，前往南越服務。這件事在美國報紙的大字標題中，成爲一天的轟動新聞，但後來卻好像沉寂了，料必是因爲菲律賓的建議已被拒絕了。

然而菲律賓駐華大使羅慕斯所說的話，如果是代表他的政府的一貫態度，這建議還有重復提出的可能。在東南亞局面的緊張程度開始增高之際，羅慕斯在台北發表了一篇未經報紙張揚的演詞。他首先批評自由亞洲國家祇空談他們必須創立「集體安全制度來反抗侵略」。他往下說：「在實際行動上，自由亞洲國家在這一方面還沒有成就，也是少得很的。」

羅慕斯跟着告訴台灣的中國人民和美僑說：「這些堅決反共的國家團結起來，組織一個堅固的軍事同盟，現在已是時候了。中共在幕後支持南越的共黨和寮國的共黨，除了在亞洲之外，中共又在世界很多其他部分（如非洲和拉丁美洲），秘密進行滲透和顛覆工作」。羅慕斯又說：「北平的特務在敝國（菲律賓）也忙個不了。」

阻撓自由亞洲締結反共軍事同盟的人是誰呢？東南亞公約組織（包含戴高樂的法國）建立的表面理由，是在東南亞發揮北大西洋公約組織一般的效能。可是這個東南亞公約組織絕非按共產主義的馴服者，全部天然敵人包括在內，而且至今一息已經多時了。然而自由亞洲不能作積極行動的主要癥結，還應歸咎於美國的態度，因爲美國不願在東亞大陸與夏威夷之間，建立一條類似交通隔斷線來刺激中共。」

羅慕斯大使用外交家的口吻說：「美國毋庸駭怕這個在建議中的反共國家同盟。這同盟不是反美，祇是支持美國的。」這種外交詞句如果改變爲非外交詞句，就是等於說美國對台灣的中國人和菲律賓人所作的積極反共運動也感覺震驚。

一個亞洲反共國家的堅固軍事同盟，會把日本、南韓、中華民國、菲律賓、南越、馬來西亞、泰國和印度的軍隊連結起來。結果就會組成一枝龐大的陸軍，隨時可以在亞洲大陸同越出國境侵略的中共帝國主義者交綏。

這是魏德邁將軍在多年來所常提出的主張，據他說：「白色軍隊，不宜用來打亞洲戰爭。」魏德邁曾經警告西方，切勿做一些可以給人解釋爲準備發動一個「膚色戰爭」的事情。亞洲的鬥爭，在實際上祇是反共的亞洲人與共黨的亞洲人之間的鬥爭。所以魏德邁以爲美國阻止中華民國、南韓和菲律賓加緊進行他們自己的鬥爭，是錯誤的。

東亞自由國家締結一個以公開的同盟，是對付中共與蘇卡諾的印尼締結實際的同盟的合理方法。中共答應援助印尼的辦法，是在泰國鼓勵一個游擊戰爭，來威脅馬來西亞和分散英美的實力。中共和印尼又採用純粹的恐怖策略，肆意作可怕的威嚇和反威嚇。

對付這種恐怖政策的唯一辦法，是明白表示準備以更大的威嚇。有一個應知的好消息，是這位駐華的菲律賓大使已經知道下一步外交行動是甚麼了。

社論

美國的錯誤和新抉擇

——從解決整個遠東問題來解決越南問題

在錯誤的對象、錯誤的戰場、錯誤的戰略之下，美國對越戰，實際上已成了泥足深陷。雖然他們此刻採取了較強硬的行動，但如果沒有更大的決心，這泥足是仍然拔不出的。

所謂錯誤的對象，就遠東共禍這一範疇看，誰都會清楚見到這個禍源是毛共，不是越共。有了毛共的存在，就產生了韓戰，越戰，寮戰等共禍，說不定更要產生其他未來的共禍。因之，要消滅遠東的共禍，唯一的對象是毛共。毛共這一存在消滅了，則一切遠東共禍，及其他由共禍所引起的問題，便迎刃而解。美國當局者何嘗不懂得這一點，可是他們多年以來，一直放棄追捕真正的對象，僅在個別問題的邊緣上大費氣力，有如救火者，祇揀救火燃之火，而漠視火頭火種，其結果就有個焦頭爛額。還不止，撲得東來西又起，這十多年來，由韓戰到越戰，寮戰，到今日的越戰，不正是這樣嗎？這事實，已非常明顯，除非美國甘心於這樣被困擾被消耗下去，否則認清遠東問題的對象，集中力量於對付這個對象，有如射擊者看準靶子，是必要的。

所謂錯誤的戰場，就如上述，越共不是一個主要的對象，因而越南不是一個值得大費氣力的戰場。解決了越南問題，不等於解決了遠東共禍問題，亦即說，在越南戰勝了共黨，不等於在遠東戰勝了共黨。一句話，惟有從解決整個遠東問題的成功，才會解決得越南問題。美國在這個戰場上，已靡一百五十萬美元的戰費，並消耗了整個軍事體系，死傷了以千計的人員，並且影響到廣泛的外交關係，這不是極大的冤枉嗎？而事實，這一戰爭，一直延綿下來，且不說結果如何，就以現狀說來，美國朝野，已感到非常頭痛了。並且，我們應該指出，作爲遠東共黨主腦的毛共，正要儘量利用外國來消耗美國，祇要戰火一天不燃到他們本身，他們就有這種利用的機會。他們並認到有許多外國隨時可供利用，寮，越，寮之外，還有大馬，還有整個東南亞地區。毛澤東曾說過：「人口是天然的資源」，他們就利用亞洲人來打另一部份的亞洲人，利用亞洲人來打美國人，西方人。美國這多年來，就恰恰上了毛共這個大當。除非美國要上當到底，否則選擇過一個有利的戰場，是必要的。

所謂錯誤的戰略，包括對遠東的政略在內，美國多年來在遠東方面，同一犯了極大的錯誤。共黨所採取的是攻勢，是打破現狀，是利用局部，利用外圍，利用下駟，而美國則是維持現狀，採取消極的守勢，疲大的目的是維持現狀，付出大氣力在局部和外圍與共黨下駟糾纏，始終沒有勇氣去對付真正的敵人，即如對越戰，一直是採取挨打政策，把南越境內，造成魚爛之局，直至最近，才出於限度的轟炸北越。當然，這種限度轟炸，對於戰爭的決定性是微乎其微的。姑且不說整個遠東大問題，僅就一個戰役來說，假如美國要在這一個局部戰役中取勝，把地面戰爭擴大到北越，無疑是少不得的。

在這三大錯誤中，說明了美國十多年來在遠東失敗的主要原因，不改正這些錯誤，美國在遠東的失敗，仍然要繼續下去的。

最近美國「時代周刊」（二月廿六日出版）有一篇「美國可能選擇的途徑，中共會火併嗎？」的文章，指出美國對越戰所選擇的途徑，第一條是從越南撤退，將使中南半島爲毛共所攫取。第二條爲從談判中獲得南越的中立，也祇能延遲美國的完全撤退而已。任何中立計劃，都將遲早使中南半島完全被棄於共黨統治之下。第三條是報復性的轟炸北越，這辦法也不能改變越南游擊戰況。第四、第五條是大舉攻擊北越，包括河內，這樣可使共黨接受美國意願的協定途徑，但美國當局深懼引起毛、俄共的介入。第六條是轟炸毛匪及其羽毛未豐的核子生產中心，把戰爭傳到中國大陸，但美國當局深懼俄共不能容忍，觸發一次大戰。該文的結論，認爲無論如何，美國爲了維持其在東南亞、甚至全亞洲的地位，可能遲早要與毛共一戰。該文的指出是正確的，除非美國真有撤出遠東的準備，否則事勢的發展，美國遲早要與毛共一戰的。——既然遲早要與毛共一戰，亦即無法避免與毛共一戰，又何必故爲閃縮，以增加未來困難呢？

至於美國當局所顧慮的兩點，其一爲毛共參加越戰，正如莊子對涸轍之鮒，「西江之水」永遠不會到的，我們在五日對此已有論斷了，而且美國開參戰，正是求之不得。其二爲俄共因爲支援毛共而不惜與美國發生一次核子大戰，那是不可想像之事。我們且不引用一九六三年加勒比海故事，最近（四日）莫斯科反美示威，葛羅米柯不是向美大使低頭道歉，而中共不是叫嚷說蘇俄軍警打傷示威的中共學生嗎？共黨是怕硬的。

這樣，美國在遠東祇有兩種抉擇：其一爲錯誤下去，失敗下去；其一爲改正錯誤，拿出勇氣來，取得一個勝利的總解決。

美貸款四百萬元 供大馬購買軍火

【吉隆坡七日路透社電】大馬政府今日宣佈：大馬已接受美國軍事信用貸款四百萬美元。該款於十年償還，年息三厘。大馬政府今日發表聲明說：「美國政府願意貸款一千二百萬元叻幣（四百萬美元）給大馬政府，用來購買美國的軍事裝備和服務。這項協定是總理拉曼去年七月訪問華盛頓時舉行談商所達成的。」

泰國軍機一架 自台起飛失踪

【曼谷七日泛亞社電】泰國海軍總司令甘齊特將軍上將宣佈：一架載有十一名泰國海軍人員之泰國海軍水陸兩用機，於五日晚間八時自台北機場飛出後，即宣告失踪。該機係三個月前自泰飛往日本大阪修檢的，此次由泰國海軍派行人員十一名赴日接收飛回，五日經過台北，當夜八時飛離台北，依照常例，飛機升空之後，機場應即報告起飛時間，惟該機起飛後，並無報告發給台北機場，台北與香港有關當局昨日接到泰國當局之通知，立即派飛機與船隻搜索，惟迄今並無發現。據說該機自台北起飛後，氣候欠佳，機上十一名人員中軍階最高者爲泰國海軍中校，其他爲空軍機隊長與大校。

美駐遠東使節 今在碧瑤開會

【吉隆坡七日泛亞社電】美駐遠東各國使節十一人，定明日起在碧瑤舉行會議，檢討東南亞與太平洋局勢。據美駐馬來西亞大使貝爾稱，會議之主要議程有四，即㈠中共在東南亞之擴張，㈡越南問題，㈢印（尼）馬爭端，㈣「中共印尼軸心」所造成之對馬危險。貝爾說，會中之決議，可以影響美國之外交政策。

學生在蘇京被毆 中共向蘇提抗議

【北平七日法新社電】目擊者在這裏報導：於昨天在蘇俄大使館外面的一些示威者，攜帶小標語牌，對美國轟炸北越和星期四日蘇俄警察壓制在莫斯科的反美示威兩事，提出抗議。

北平的示威者，於昨天歷時幾乎整個下午，於當地時間下午七時結束。

同時，這裏的一些消息說：北越和中共大使館的「代表」於昨天（星期六）突然離開蘇俄駐北平大使館伏倫科夫人在慶祝「國際婦女日」所設的茶會。

這些消息又報導：這些「代表」的離開，似乎是抗議蘇俄對越南問題態度的一種象徵。

同時，中共「外長」陳毅於昨天在一盛館外面的一些示威者前，對巴基斯坦記者們，對蘇俄發出一項強烈的抨擊。

據這些現時同陪巴基斯坦總統阿猶布訪問北平的記者說：陳毅說，現時的蘇俄領袖實際上是從事一項「沒有克魯曉夫的克魯曉夫主義」。

他們說：陳毅指摘說：蘇俄「祇在文字上」支持北越，而在實際上並未做到任何事情。

該等巴基斯坦記者又說：關於星期四日在莫斯科的蘇俄警察壓制學生示威一事，陳毅揮動由中共報紙所刊出的圖片並問說：「這是否列寧所建立的國家？這是否就是被認爲服膺馬克斯和恩格斯教義的一個國家？」

【北平七日路透社電】約有四百名中國學……

……】新華社消息：中共已經就蘇聯軍警於上星期四在莫斯科使用暴力，對付參加示威運動中國留學生一事，向蘇聯提出抗議。

新華社說：「一項抗議照會，已經由中共駐莫斯科大使遞交的。」

那通訊社又說：那項照會要求蘇聯政府「向參加反美遊行的學生認錯道歉，并嚴懲兇手」。

約有四百名中國學生，較早曾在此間蘇聯大使館門外舉行示威運動，各目擊者說：他們當中有若干人，曾高聲批評蘇聯政府和手持支持北越的標語牌，甚多抗議信亦被投入那個大使館信箱之內。

據外交人士說：這是中國人在此間蘇聯大使館所發動的第一次示威運動。

北平報紙，今天刊載莫斯科與示威運動者發生毆鬥的圖片。

美參議員楊格稱 減數十億國防費 不影響核子優勢

【華盛頓七日合衆國際社電】美國俄亥俄州民主黨參議員楊格，於星期六日說：美國可以削減數十億美元的防衛開支，而不會威脅到它所擁有的核子優勢。楊格是參議院武裝部隊委員會委員。他在一篇時事通訊裡說：美國的核子力量足以殺盡世界人口的六倍以上。

他又說：美國對蘇俄和中共的飛彈優勢，是「約六與一之比，約有一千枚可以用來作戰的越洲彈頭飛彈……可以立刻準備向蘇俄大陸發射」。楊格又說：「我們削減數十億每年國防開支的時間經已來臨，這可以做到而不會損害我們的核子優勢。」

圖片說明：台北及附近縣市民，於六日紛紛前往市立殯儀館陳故副總統靈前弔祭。圖爲：桃園農民李時辰，率同全家七口，由桃園專程來台北，在陳故副總統靈前叩拜哀弔。（中央社）

開業通告

本西醫由三月八日起在九龍蒲崗道三六二—三六號（百樂大廈）三樓D座開業（即金漢酒樓對面）此告

診症時間：上午十時至一時　下午四時至八時　星期日預約·例假照常

電話：診所：八五六二三九　住宅：六三六八二六

西醫詹天輔啓

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例組織）

本會一九六四年至一九六五年度第七次賽馬定於一九六五年三月十三日及三月廿日舉行第一天及第二天俱在下午二時開賽，屆時山大厦本會司理室在該兩天亦於上午十一時四十五分停止辦公，茲將本會開賽之各事項擇要公佈如下：

觀衆入場券須全日懸佩誌章：關於會員來賓入場券每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買：

（一）第一天由一九六五年三月十日星期三起至三月十三日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九六五年三月十七日星期三起至三月廿日星期六上午十時止

（三）凡持有會員來賓入場券者不得復入。

（四）入場券證章不在本會司理室發售，賽馬日不設售來賓入場，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會餐廳備有午餐。

（五）關於公衆席第一天及第二天在上午九時開閘，入場費每位十圓，入閘時徵交，隨發入場券，觀衆入場後須全日佩此證，凡離場後復入馬場須再繳十圓。

一九六五年三月八日

司理　晏嘉士

官地招投

一九六五年三月十二日正午十二時前截止投標

（一）新九龍內地段第四九二七號（座落九龍沙浦道及衙前圍道相連處）面積約計一萬八千零十平方尺 限作商業及住宅用途（可包括一電影院或戲院在內）

（二）九龍內地段第九三一二號（座落九龍上海街二十九號）面積約計六百七十五平方尺 限作非工業用途（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

（三）九龍內地段第九三一六號（座落九龍上海街一六七號）面積約計七百二十六平方尺 限作非工業用途（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

（四）九龍內地段第九一八六號（座落九龍上海街四十○號）面積約計一千零四十六平方尺 限作非工業用途（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

吉地圖則及索取投標表格與章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量處查詢

官地拍賣

一九六五年三月十五日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）新九龍內地段第四七六五號（座落九龍翔龍道）面積約計一萬二千五百七十平方尺 限作私家住宅用途 底價十九萬元正

（二）新九龍內地段第四九四七號（座落九龍筆架山道）面積約計一萬一千八百七十平方尺 限作私家住宅用途 底價二十三萬五千元正

（三）新九龍內地段第四九四八號（座落九龍筆架山道）面積約計一萬三千零四十六平方尺 限作私家住宅用途 底價二十六萬一千元正

（四）新九龍內地段第四四四八號（座落九龍新蒲崗）面積約計四萬八千三百三十平方尺 限作工廠大廈用途 底價一百九十萬元正

人民入境事務處佈告

爲新界流動辦事處

由一九六五年三月八日（星期一）起，人民入境事務處流動辦事處在新界辦公時間及行程稍作更改如下：計開

星期一——新墟（鄉事委員會辦公室）上午十一時至十一時半；新田（鄉事委員會辦公室）上午十一時半至十二時四十五分；粉嶺（聯和墟鄉事委員會辦公室）下午二時至四時

星期二——荃灣（雅麗珊郡主社區服務中心）由上午九時半至下午一時又由下午二時至四時十五分

星期三——元朗（巴士站側）由上午十時至下午一時又由下午二時至三時四十五分

星期四——上水（鄉事委員會辦公室）上午十時至下午一時；沙田（鄉事委員會辦公室）下午二時半至四時十分

星期五——大埔（鄉事委員會辦公室）上午九時四十五分至下午一時；西貢（警署）下午三時至四時十五分

二、流動辦事處經辦之事務如下：

（甲）發出申領新護照或轉換護照之申請表格及收回已填妥申請表格。

（乙）發出及收回申領單程或雙程身份證明書之申請表格。

（丙）發出及收回申領入境證申請表格。

（丁）發出單程或雙程回港證。

（戊）發出有關歸化事宜之申請表格及辦理英籍人士登記事務。

（己）發出及收回申領英國入境證明書之申請表格

人民入境事務處處長戈立

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）工作分配指導員（政府組織調查組）

（二）一級工目及二級工目（工務司署電器及機械工程部）

（三）二級攝影員（市政事務署）

（四）女督目（電話接線生）（警務處）

（五）計算員（天文台）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告。

市政事務署佈告

新界海灘私用泳屋開投

一、市政事務署定於本年三月十八日抽籤配租新界西海岸之「甲」級泳屋四十七間，「乙」級兩間，「丙」級三間。租期自一九六五年四月一日起至一九六六年三月卅一日止。

二、申請參加抽籤者祇限本港真正居民。每家庭祇限一人申請。如有超過者，該家所填報之申請書概行作廢。

三、凡已領有現行五年期泳屋屋地執照者或在最近舉行之市政海灘私用泳屋配租抽籤中已獲中籤者，均不得申請。

四、申請表格每份十元，可於本年三月十三日前向政府中央會計處西座十三樓市政事務署會計處領取。凡投函申請者須附寄掛號（劃線）支票十元，以香港政府爲受款人。此款並不發還。

五、抽籤後，中籤者名單將刊於報紙上，中籤者必須獲得書面通知後繳交執照費，「甲」級泳屋七百五十元，「乙」級五百元，「丙」級三百元及按金「甲」級二百五十元，「乙」級二百元，「丙」級一百元。

六、按金將於執照有效期滿或中止後退還執照持有人，如有任何費用係按照執照所列條件須予償付者，則在按金內扣除。所有執照期滿後，不能轉換新執照。

七、如有詢問，請於辦公時間內電話九五五七八洽詢。

市政事務署署長　鮑樂

承銀主命將貴重物業出投

啓者拍賣人謹勿兄弟行定期一九六五年三月十五日（即星期一）下午三時正在香港雪廠街太子行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係坐落香港黃泥涌在田土廳註冊爲內地段二六八三號之餘段及內地段二七二四號之餘段連同上蓋樓宇即併號街八號該兩段地之六份二權益並享有二樓及六樓之專用權（以該權存在作實）每一段地之批期爲七十五年兩段地均由一九二九年四月一日起計期滿時每段地均有權再續七十五年兩段地均由一九三二年三月十五日及一九三一年八月十日由已故英皇陛下批與物業之官批管業

兩段地之總面積約一二八五方尺

兩段地每年共應繳地稅八元

欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人禮勿兄弟行便知

香港渣甸行賣主律師羅文錦律師樓

拍賣人禮勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年二月廿三日

香港台山商會通告

逕啓者本會定於一九六五年三月二十一日即農曆乙巳年二月十九日下午七時正假座中環萬雅大廈月宮酒樓召開會員常年大會暨一九六四年年結凡我會員務請屆時撥冗出席爲荷又會議結畢隨即舉行敘餐大會備有專劇遊藝及抽獎助慶每人均有獎品惟來賓另設特獎歡迎會員携同親友參加每位席金八元以一百二十桌爲限，席券由即日起在本會發售售完爲止務希諸君踴躍參加爲荷。右通告

本會全體會員

理事長　李炳超　監事長　陳亮明

副理事長　黃拔凡　副監事長　鄺耀九

一九六五年三月四日

威爾遜抵西柏林時稱 駐西德英軍不減
改變駐軍問題須由北約作決定 設非核子地帶須符合兩個條件

【西柏林六日美聯社電】英國首相威爾遜，在本月六日晚間保證說：不得盟國同意，英國不會把西德境內的英軍人數減少。威氏飛抵西柏林後數小時，在記者招待會中發表上述談話。威氏說：「有關西德境內駐軍人數變動問題的任何決定，必須在北大西洋公約組織裡面商定，而且必須由北約組織決定，不得由一成員國作片面決定。」威氏說：「不論這種決定如何，可以斷定不會削弱北約組織的力量。」

最近幾星期來，曾不斷出現報導，說英國將把派駐西德萊茵河區的英軍五萬五千人減少。威氏說：英國對西德的收支，仍需有五千五百萬英鎊的赤字。記者問及英國對歐洲非核子地帶的意見，威爾遜說：「此事只有在限制雙方的核子裝備減少，才有可能。」他說：「若只在某一個特定的地區而設核子裝備，而其他的核子裝備卻以該地區爲目標，則所謂非核子地帶，失卻意義。」威爾遜認定爲設立非核子地帶，須有下列幾個條件：㈠調查鐵幕雙方的均勢，是否沒有改變。㈡非核子地帶，須包括廣大地區，並非僅僅涉闢一地。

【柏林六日法新社電】英首相威爾遜今天對西柏林保證，繼續履行在柏林的責任。他是自戰後艾德禮首相於一九四五年訪問柏林以來的第一次抵達此間的英首相。他在日間曾瞭望柏林圍牆，並對英國外交大臣史都華說：「只是霜霜。」他在波茨坦廣場瞭望哨逗留十分鐘，並對人說：「在這個世界中此間究有此物，簡直是一個大城市中的一個沙漠。」較早時，威爾遜曾在大會堂金皮書上簽名。他說：英國人民和政府將繼續對保衛自由，作出貢獻。他說，柏林人愛自由，尤勝於他們的生命。

西柏林市長布朗特答稱：「若英國積極作出貢獻，在歐洲的自由將可加強。」他們在交換禮物後，出席有一百五十人參加的宴會。他們爲西德總統呂布克和英女王乾杯（英女王預期於五月二十七日前來西柏林訪問）。英首相一行明日啓程赴波昂。

【波昂七日路透社電】英國首相威爾遜，今日從西柏林乘搭飛機到達此間，預料將以在財政上支持英國駐萊茵河區陸軍所提出的成立北大西洋公約組織核子部隊，和歐洲合作計劃爲中心，與西德領袖作爲期兩天的會談。威爾遜將於明日（大約八時卅分）開始與西德總理艾哈德舉行會談。預料威爾遜在英外相史超域陪同下，將解釋其政府對檢討北約組織職務的需要方面的想法，其中將牽涉到英國駐萊茵河區陸軍將要減少的表示。

中共滲透前法屬剛果 圖在西非建據點

【紐約六日中央社電】「紐約時報」六日列出一則報導說，「中共現支配着前法屬剛果」。該報記者賈里森從布拉薩市報導說：「中共似已悄然而迅速地在此前法屬殖民地建立起他們在西非的第一個堅固的立足點。」賈里森說：布拉薩市的西方外交觀察家注意到中共已成爲支配剛果政府建立一「科學社會主義國家」工作的幕後力量，自于爸總統于十八個月前被推翻以來，新政權的一黨國家革命運動，即不斷反映中共的外交政策。」賈里森報導說：「北平對剛果總理及總統的影響力，顯而易見，中共大使館人員爲數多達五十餘人，他們現在是政府各部門辦公室及走廊中常見的人物，政府的機關報及其他官方宣傳機構，均受着『新華社』人員的操縱。」他說：「中共的援助現與法國的援助相匹敵：從商業技術援助方面說，法國仍在剛果表演着重要角色，但這個角色的地位在日益沒落中。」他說：這個前法屬殖民地向鄰邦剛果比屬剛果，加彭、中非共和國滲透的一塊理想的店牌。

蘇昨發射人造衛星

【莫斯科七日合衆國際社電】塔斯社說：……的第五十九個，也是在今年中第八個進入軌道的衛星。該社又說：「宇宙五九號」「攜帶着根據一九六二年三月十六日所宣佈的計劃而設計的儀器。衛星上所裝的各項儀器，均正常工作。（地球上的）調協和計算中心，正在處理所接到的資料。」

諧星謝利路易在片場滑倒腦部受震傷

【好萊塢七日美聯社電】諧星謝利路易在電視攝影場滑倒，因此需要臥床休養。他的主治醫師說：他腦部受到震傷，但對醫療處理有反應。據發報人員說：路易是在星期六晚間的「安迪・威廉斯片集」中客串演出，錄音的時候滑倒在地上的。那時觀衆當時並不知道那次倒地並非表演中的一幕。

一位發言人說：路易是踏着潛水而滑倒的，他的頭部撞在三合土的地板上，昏迷了一會之後，結果他在離開舞台之前，站起來並與安迪・威廉斯握手。不久之後，他被送到西奈山醫院作X光檢驗。

交長沈怡訪問拉曼

【吉隆坡六日中央社電】交通部長沈怡，六日下午由領事張仲仁及其隨員陪同，趨訪拉曼總理。沈怡告訴拉曼，他此次馬來西亞之行，雖係私人訪問，但在離台北之前，曾蒙總統特別囑咐他代向拉曼總理致意。沈怡並告訴拉曼說：副總統陳誠已經去世，並謂將致電悼唁。拉曼表示悲悼，拉曼然後追憶往事，爲年前他曾和沈怡一同參加聯合國的亞洲暨遠東經濟委員會會議，兩人同憶舊事，甚爲歡洽。沈怡又說：馬來西亞的貴賓不時去台灣訪問，自由中國甚感榮幸。拉曼答說：幾乎每一個人都已經訪問了自由中國。兩人晤談二十分鐘，甚爲愉快。

英首相威爾遜六日抵達西柏林訪問時，和歡迎他的柏林市民頻頻握手。（美聯社無綫電傳真）

瑞典王后昨日病逝

【斯德哥爾摩七日美聯社電】瑞典王后路易絲，於星期日逝世，享年七十五歲。她於中午十二時十分，病逝於斯德哥爾摩醫院。國王加斯達夫六世，因患傷風而留於王宮內，在上午十一時五十分，乘汽車離開王宮，往醫院。

大馬軍擊斃四名印尼人

【新加坡七日合衆國際社電】大馬總理拉曼今日說：大馬保安部隊於星期六日，在柔佛州哥打丁宜地方，擊斃四名印尼滲透者。拉曼是在慶祝他六十二歲生辰的招待會席上，作上述的透露。他又說，另一名印尼滲透者被俘。這些印尼人相信是二月二十五日侵入哥打丁宜的約十二名印尼人的一部份。

黃岐共炮擾射馬祖

【台北七日中央社電】國防部消息，七日晨六時二十五分至七時四十分，黃岐匪炮向馬祖射擊了十三發。黃岐匪炮過去多是在下午或傍晚向馬祖島嶼作擾亂性的零星射擊，清晨炮擊這還是第一次。

美定期發射雙人太空船
環飛三匝降海面

【華盛頓六日法新社電】此間消息可靠之美國人士今天說，美國計劃於三月二十三日，發射一枚雙子星座「幾米尼」太空囊，使太空人克里桑和楊格昇空，環繞地球飛行三次。

他們說，該「幾米尼」太空囊將由佛羅里達州甘迺迪太空站發射。該太空囊將於發射後四小時半後，降落加勒比海。據說，美國航空與太空署預計三個月使「幾米尼」飛行一次，進一步計劃每次持續十五天以上，並將無人駕駛的太空船在高空集合。

印共親北平派在凱邦選舉獲選票最多

【新德里七日合衆國際社電】親北平共黨在凱拉拉邦一三三席議會中，已經以獲得最多議席的姿態出現。但並無一個黨獲得足夠的票數，俾成立一個政府，但一般印共左翼領袖南巴德利拔，刻正設法取得回教同盟及凱拉拉國民大會黨的支持。

夏威夷氣象局警告 火山週圍地面可能隨時爆發

【夏威夷火山國家公園七日合衆國際社電】夏威夷昨天爆發的火山，其活動已成爲一串噴出的岩漿噴泉，同時在「咖啡裂孔」中間，又另發生爆炸。

但夏威夷火山氣象局的科學家說，普那裂縫及霍德沿帶，可能隨時發生猛烈爆發，該處由幾勞亞東部延綿至海。他們說，他們的儀器表示，地面深處有輕微地震，指出幾勞亞火山下，正有一條岩漿流進普那裂縫，該處地面可隨時發生爆發。

該一直未息的噴泉活動，今天在幾勞火山附近約七百尺長的缺口，向空噴出七十五尺至一百尺，岩漿則在附近流出，流向一處頗爲平坦的地面。一處的斜坡上，乃科學家所指的「咖啡裂孔」的問題爆發處。他們說：「該處的爆發與你的秘書倒出咖啡一般平常，爆發時間也與喝完咖啡的時間差不多。」濃厚蹟烟從約十五里長的裂口地帶噴出，蒸氣幕伸展至下坡約六里處。」

經濟發展中的嚴重問題

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】在過去一年多來，台灣在經濟發展方面，有非常的成就。尤其是民國五十三年，可以說是經濟最繁榮的一年。

爲大家所共同瞭解的，造成這種繁榮進步的原因是：一、沒有颱風，也不缺雨水，農村普遍豐收；二、國際市場價格劇漲，及新興農產品的大量出口，不僅使得農村經濟繁榮，且提高了國民所得；三、自四十七年改革外匯貿易制度以來，四十九年又實施加速經濟發展計劃及十九點財經改革措施，刺激工業發展，生產能力大爲提高。雖巧又逢上國際經濟普遍繁榮，國外需求增加，我們也有較大的供應力，於是工商產品大量出口。

在這幾種有利的主客觀條件下，經濟成長率特別顯現得高而速，貿易數量擴大，國際收支開始出超，物價也甚穩定，於是出了全民滿意的好景。然而，在這經濟迅速成長之中，仍有幾項嚴重問題存在。

立法委員王長慧就在本期院會中，坦誠地提出了這幾項經濟發展中的嚴重問題，向政府質詢。他先指出了幾種值得注視的現象：㈠目前國內投資額並不大，經濟結構無顯著變化，技術也無大改變，大量儲蓄均以外匯方式投於國外，此將影響以後的發展，使得目前的經濟成長率不易維持；㈡失業情形日益嚴重，投資數額遠不足以吸收過剩勞力資源，且將威脅社會安全；㈢截至五十四年一月底止，台幣發行額，已高達七十一億元，世界銀行認爲我們在過去十二個月內，貨幣供應量增加了百分之四十五，恐將引起不良後果。這三種現象，對未來的經濟發展與發展，將有不定的影響。

王長慧委員乃推薦提出幾項值得考慮的問題：

第一、除非國際經濟繼續目前的繁榮，國內投資有重大增加，否則上年的經濟成長率，無論如何無法維持；尤其國際經濟大跌後，對經濟成長率影響更大。面對這種難以把握的情況，政府有無應變準備？將採取何種對策？

第二、在物價下落情勢中，出口雖仍可增加，但將遠不如上年成長率；另一方面，如果加速經濟發展，大量增加投資，則進口又將激增；如果限制進口，經濟又不免受到影響。面對此種微妙情勢，政府有無萬全妥策？行將採取何種對策？

第三、從國家總預算看，各種支出仍在擴增之中；但，除非積極有效整頓稅收，總收入當難大量增加。在這情勢下，財政上的赤字勢將擴大，財政性的通貨膨脹勢所難免；多年努力建立的穩定物價堤防，很難長時固守。面對如此嚴重情勢，政府是否有此警覺？行將採取何種政策？

第四、根據官方所發表的統計資料，近數年來，就業人口佔總人口的比率，逐年均在下降中，而失業人口佔總人口的比率反見增高。如民國四十六年的就業率爲百分之三二點一，四十八年降爲百分之三一點四，五十二年又下降爲百分之三十點四。再如四十六年的失業人口佔總人口的百分之四點六，五十一年增加爲百分之五，五十二年又增加爲百分之五點二。在這種失業人口數字中，從事「家庭管理」者除外，尚有爲數龐大的「家庭管理者」之中「隱藏失業者」在內。所以專家估計，我們的失業率，當在九點五以上；約爲美國的兩倍，英國的四倍，義大利的三倍，日本的八倍，實爲驚人。就民國五十二年而論，在七百三十五萬三千「經濟活動人口」中，就業者佔三百六十一萬六千人，「無業者」佔三百七十三萬五千人，此更是驚人。面對如此嚴重的失業問題，政府是否已予重視？行將採取何種對策？

對於五位委員的質詢，經濟部長李國鼎及財政部長陳慶瑜分別以口頭答覆。李國鼎說，去年經濟成長率之高，今年可能減低，政府計劃在經建方面加倍努力，並計劃造成良好投資環境，如加工出口區的設置，外來長期貸款的爭取等，均在努力進行中。政府並特別重視就業問題，因爲教育與建設兩部門配合不夠，今後應即加強聯繫，並應健全就業輔導機構。他指出：失業人數比率未超過百分之五，今後應努力使之降低。

陳慶瑜說，因國家支出逐年增加，乃爲反攻復國、教育、科學研究等，均須大量支出，將來的稅收，將依公平、公開方法辦理，所得稅、營業稅等四項稅捐，雖最簡單，然而不易，只有政府決心在前三項設法。

兩位財經首長的答覆，雖仍嫌不夠，但政府對於目前經濟發展中的幾項危機，已予密切注意，乃是事實。

教堂籌款買電琴 英國王子吹喇叭

【蘇格蘭崇吉斯七日路透社電】現年十六歲的英國王位繼承人查理士王子，昨晚在此間市會堂中表演吹喇叭及參加合唱團」。是次音樂會是附近高登史東私立學校的男生舉行的，目的在爲東海岸城市一教區教堂籌款買電風琴。查理士王子站在合唱團的後排，他是六名喇叭手之一，也是合唱團中廿一名低音團員之一。

納粹航空工程師被殺藏屍木箱中

【西德・蒙特維多六日美聯社電】蒙特維多一郊區一座宇宅中發生箱屍案，一男人的屍體，相信他是納粹時期一德國航空工程師。他是拉脫維亞人古克斯，本社接到西德首都波昂一項消息後，報導發現上述事件。

波昂一個自稱爲「他們永不能忘記」的團體說：他們二月廿三日在蒙特維多殺了所謂的納粹戰犯，可在某處找到。該團體謂此人曾參加殺害三萬猶太人。波昂的消息傳至蒙特維多，警方前往該處，而找到那具屍體，目前未有該項發現的其他詳情。

世界什景

國際剪影
一千零一夜以外的故事
一國兩高塔
自從費沙爾秉政，與及他和平地取得王位之後，這個使用五種時間，許多人民單買墨水筆套的沙特阿剌伯，現在已進入蛻變時期中。

・士達・

在過去的一代，「沙特阿剌伯」已是最壞的中東生活的代名詞；它代表貧窮者多而富裕者少，以及政治的原始主義，對最眩耀的政制有幼稚的嗜好。但是，去年十一月，誠實的精明的費沙爾王子，代替他的長兄沙德王出任國王，沙特阿剌伯的歷史出現了轉捩點。

在一個意義上，今日的沙特阿剌伯的故事是一個兩個高塔的故事。其一是油藏，給這個沙漠王國賺來比他們知道怎樣處置的更多的金錢。另一是電視塔，五十九歲的費沙爾，決定他的人民應該於一夕間從聖經時代躍入二十世紀。

當然，油藏仍然噴出他們的財富，收益逐年增加。但最大的建設是，那兩個在建築中的電視塔——其一在沙特阿剌伯的綠洲首都利雅德，另一在紅海的港口吉達。本年六月，這兩個電視台將開始把節目播送到遙遠的市集地方，及綠洲的電視機去，這些地方，多世紀來與外間世界沒有發生接觸。沒有人知電視台將播送什麼節目，但政府官員們憂慮沙特阿剌伯電視觀衆，或許看到西方的生活方式，例如女人不戴面罩，女人駕駛汽車，以及女人與她們丈夫以外的男人談話。

把電視介紹到沙特阿剌伯，費沙爾冒犯了那些回教領袖們。這些回教領袖是費沙爾的王位的支柱，他們去年支持他與沙德王鬥爭。這些回教領袖在電視問題妥協，但要電視節目的婦女祇係附屬人物。費沙爾依照這意思行事：跑前了兩步後，必要時後退一步。在本質上是一個傳統主義者，費沙爾其實是一個現實主義者，知道除舊佈新如果進行得太過急速，是可能引起政治上的分崩離析的。

雖然有大多數的落後事情，多謝費沙爾，今日沙特阿剌伯已有一個和平世界所無的成就：跟着換政府有重要的改革迹象。例如，皇族的支出再度削減。三年前，當費沙爾開始剪除沙德王的羽翼，皇族的支銷預算已減至國家支出預算的百分之十四。本年，它佔總預算的百分之六。作爲一個傳統主義者，他不會取消由政府支付約一千名王子費用的制度，但皇族中人已不能夠如前那般揮霍無度。

設法使沙特阿剌伯進步的困難，不是一個局外人所能想像的。沙特阿剌伯的人口究竟有多少，仍屬疑問（最近的調查，揭露它有人口四百萬，而不是通常所說的八百萬至一千萬）。同樣的，費沙爾計劃發展農業及工業，但沙特阿剌伯究竟有多少可供開發的資源，仍未清楚。關於農業和工業的調查，已在進行中，庶使政府將來知道它應該怎樣充份利用它的發展資本。

沙特阿剌伯的經濟，已從沙德王統治下最後幾年的弊端中復蘇過來。國民生產總值估計每年增加百分之七，每年總數約十億美元——半數來自油稅。事實上，沙特阿剌伯的最迫切的經濟困難問題是嚴重的工人荒，它的人口增加不多，而佔人口百分之二十的貝多因族人，不容易勞作。人力缺乏的另一面，缺少曾受訓練的人員，以擔任政府機關的職務。現有一千二百名沙特阿剌伯青年留學海外，但這國家還需要更多的人材，甚至曾受外國教育的也不能完全消除沙特阿剌伯官員的惰性和不負責。一位沙特阿剌伯官員批評他的同寮說：「這些人多數擺離職守。」一個曾在美國受過大學教育的，最近參加一個重要的會議，他遲到了，道歉後，又告退，他說家裡有客，根據阿剌伯傳統，他不能不在家裡招待他們。一個外國顧問說：「這些人要完全改變他們的思想。他們應該明白，把那些祇到來閒談的人踢出辦公室去，並不算得不客氣。」

當然，沙特阿剌伯的官員也有例外的，但整個來說，沙特阿剌伯官員反映沙特阿剌伯人的心理。以西方標準來說，沙特阿剌伯人的思想是奇特的——特別是關於地位的象徵。派克筆公司曾經接到一張訂購大量筆套的訂單，原來，沙特阿剌伯人以插一枝派克筆套作爲一種文化的象徵，因此，那些不識字的人，也買一個筆套，夾在衣袋，筆桿對於他們實在沒用的。

事實上，費沙爾雖或能夠審慎的進行經濟發展，社會改革的需要却是急切的。在利雅德，那些未能每天五次於回教徒禱告時間關門的商人，仍然被特別「宗教警察」拘捕入獄，並施行笞刑。其他刑罰的嚴厲，如去年夏間，利雅德有一個女人，因犯姦淫而被擲石至死；竊賊被斬去一隻手。（如果他再犯，他將被斬去一隻腿。）這法律最近修改了，但祇是先施麻藥，然後斬去手或腿。

在這宗教的基本主義的氣氛中，政府開辦男女學校的計劃，實際上是一個大膽的方案。最近，費沙爾要軍隊到一個村落去，以開辦一間女子學校。唯一獲准進去的男子，是一個盲目的宗教師。

幸虧在進行他的維國大業時，費沙爾似乎很懂政治技巧。他在全國各地發表演說時，他很謙卑，强調他的地位祇是人民的公僕。他也喜歡「簡樸」的生活。事實上與沙德王的一百英畝的那西利雅王宮比較，費沙爾的阿爾——桂特別——算是簡樸的，它祇有五十英畝的花園。對多數的沙特阿剌伯人更重要的，費沙爾從不抽烟或飲酒，每天禱告五次，過去三十年來祇娶了一個妻子。他的政府錄用大批非皇族的人員。目前的十三位閣員中，祇有五人是王子。

當然，費沙爾的主要政治困難是，埃及的納塞爾總統以及他所倡導的現代阿剌伯民族主義。但是，埃及人干預也門的事件，沙特阿剌伯人曾把它看成阿剌伯半島的革命浪潮，但它後來變成納塞爾本人的難爲情和破財。如果費沙爾避免與埃及衝突，或任何與外國的交惡，沙特阿剌伯的前途，將是更光明的。

但是，費沙爾的成功仍未確定。在一個意義上，他的困難反映於沙特阿剌伯同時採用五種報時的方法。那裡有「阿剌伯太陽時間」，一從日落晚禱時開始。又有「西方太陽時間」，比「阿剌伯太陽時間」快六小時。沙特阿剌伯航空公司所採用的「格林威治時間」，以及格林威治加三點五的「阿臨科時間」。美國軍事代表團仍然採用「蘇黎時間」。……沙特阿剌伯人仍未完全了解時間的價值，以及時間的浪費。在費沙爾統治下，他們被爭取與時間競賽：以創造一個穩定的和進步的社會。（完）

圖右爲摩納哥王子倫尼亞；左爲希臘船王安納西斯。

蒙地卡羅賭場冷落
倫尼亞與航業大王明爭

・紫英・

多月以來，統治摩納哥小王國的倫尼亞王子，就已經跟希臘的航業大王安納西斯秘密爭執。最近，他們的爭執且變爲公開。

王子和百萬富翁是對於怎樣能把消退中的摩納哥經濟振作起來的問題，發生爭執。支持摩納哥經濟基礎的旅遊事業，已經大大的衰退。那些使摩納哥和蒙地卡羅賭場成爲盧佈外表徵象和高度生活的豪族，已經把他們的金錢賭光了。這個世紀，力求簡儉和有新思想的顧客，都發覺這個佔地三六八英畝的小王國，過於富裕和不合時宜。賭場的收入，已經逐漸減少，一九一二年爲九千五百萬美元，去年減至三千八百萬美元。一個賭場的主持人抱怨說：「那些賭桌都擠滿那些感覺遲鈍的老人，因爲年青的小夥子都沒有錢來賭博。」

爲着重振旅遊業，倫尼亞王子曾經督促安納西斯所控制的賽斯麥會（它的財產，包括一個賭場，五間大酒店，游泳俱樂部和哥爾夫球場），協助王國整頓。王子最後且在無綫電和電視台指「賽斯麥會」缺乏「想像力和主動精神」的極端步驟。他用一種嚴厲和神經緊張的語調，譴責安納西斯的組織「猶豫不決，拖延與偷惰，在虛偽的托辭下，背信棄義，和完全不與政府合作」。

倫尼亞王子的批評，取得了摩納哥人民的支持，這些人民當中有許多是不喜歡安納西斯的。那賭場的園丁發表了一項典型的評論。他說：「賽斯麥會在蒙地卡羅有錢的人們訂定一切東西的價錢。那些遊客，走到別的地方，那是不好的。可是，甚至我們的兒子和女兒，都在法國居住。」一個職員也發表意見說，「賽斯麥會好像一個不願走到美容院去的老婦人了。」

在巴黎，安納西斯的反響像炸彈，他大聲說：「這完全是荒謬的事情。我沒有參加這項爭執。照理應該由賽斯麥會予以答覆，如果他們想這樣做的話。」他的情緒後來安靜下來，說道「我們不能夠眞正的把那個地方改變爲第二個布萊頓海灘，因爲那裡沒有足夠的海灘。那地方，實在過於細小。因此我們一定要小心的計劃。」

安納西斯向倫尼亞所提出的唯一讓步，就是把他其中一間較爲簡陋的酒店，連同旅遊社和多季運動大樓，一併拆卸，改建爲兩間新的酒店，一間新的賭場，和一座豪麗的公寓大廈。可是，他要求倫尼亞准許賽斯麥會得到建築那些新酒店的專利權，以爲交換。王子馬上拒絕，因爲那項建議，「會使賽斯麥會成爲我國以後旅遊事業的單獨受益人」。

週前，安納西斯突然飛到摩納哥去，以便跟倫尼亞王子舉行一連串秘密會談。可能的理由，就是那個十八人摩納哥全國委員會暗示，他們可能將賽斯麥會收歸國有，來解決那項爭執。

謀殺了六個女人的利根諾

十五年前因假口供問罪
伊文斯冤案平反有期
這個被利根諾利用的人，雖然利根諾其後亦難免一死，但他却迄今還負着謀殺妻女的罪名。

伊文斯繼續說，當他於十一月八日晚上返家，利根諾告訴他事情不妥。伊文斯說，他須見他的妻子躺在床上死了。他說，利根諾告訴他，利根諾會替他處理其妻的屍體，並收養他的小女兒。利根諾勸他賣掉傢俬，離開倫敦，因爲他是主要的嫌疑犯。頭腦簡單的伊文斯果然依計行事。

警察把利根諾帶返諾丁格警局，審問了好幾小時。警察原可發現利根諾的警局紀錄包括一次襲擊一個女人，警察被預期詳細偵查利根諾的。如果他們發現了他的紀錄，他們顯然不大利用它。

在伊文斯案的審訊中，利根諾是控方的證人，而控方延至開審那天，才把利根諾的紀錄送交辯方律師。或許因爲他當過警員，利根諾獲得警方的信任。

十二月二日，警察再度搜查利根諾的住所，在那十號——該間——小洗濯室，發現貝利爾及她的女兒的屍體。伊文斯被帶到倫敦去，由警察示以從兩個屍體脫下來的衣服，以及包裹着他妻子身體的被單。警察告訴他，他們相信他要負責她們的死亡。這個腦袋像十歲孩子的小個子答道：「是的。」

伊文斯繼向警察供述他扼斃了他的妻子，因爲她欠人許多債。他把她的屍體收藏於洗濯間。那天是十二月八日——這個日期是重要的。他說他於十一月十日扼死了他的小女兒，把她的屍體收藏於洗濯間——這日期也是同樣重要的。

總之，經過了幾分鐘，他作第四次口供——最詳細的一次口供，而這次口供送他上絞刑台。這次的口供有許多矛盾的地方——包括他說他殺死他妻子的方法，他說他用繩勒死他妻子的繩在她頸上，雖然警察發現她的屍體時，沒有找到繩了。

這口供，沒有解釋伊文斯怎樣能夠背得起他妻子的屍體（幾乎與他那般重的），走下兩層樓梯，經過利根諾的門，於黑暗中走進後院，把她的屍體收藏於那個洗濯間，而利根諾竟聽不見聲響。

於十一月一日至十一日，修理利根頓道十號樓宇的三個工人中的兩個（威利斯及鐘斯），告訴警察[illegible]

人生五五才開始衰老
日野原重明說，到了五十歲的男子，祇能閉眼單脚直立七秒四，但女子却可以支持八點七秒。

・麗江・

「人生四十五走下坡」這句話，在科學發達、醫藥進步的現階段，已成過去，據日本「老年醫學」專家田多井吉之介博士發表，在五十五歲才開始衰老。

美國的卓克博士說，老年人的神經系統、器官、筋肉等是逐漸老化的，波斯頓醫科大學生物化學教授薛納克斯指出：人體老化，實由於細胞內部成份減少，酵素活性衰退，因此細胞內活力趨弱。田多井博士研究結果，人的老化，實由於內臟機能衰退，主要原因，係受血液流動所影響。

京都府立醫科大學教授山田，從事解剖學卅年，自許多男女屍體中獲得骨骼、心臟、腸胃、腎臟、角膜等廿七種組織片，測定其壓縮、彎曲、伸張等物理的強度，最高紀錄的強度爲卅歲左右，五十五歲的已逐漸減弱至六〇％，其減弱率爲運動器二三（骨骼、軟骨、筋），循環器二二（心臟、動脈、靜脈、赤血球），呼吸消化器三（食道、胃、小腸、大腸、喉頭、氣管、肺），泌尿器一九（腎、膀胱、尿道），感覺器六（指甲、角膜、鼓膜、神經、硬膜、皮膚、毛），全身平均爲一五。

東京聖路加病院內科醫師日野原重明博士，最近發明簡單的測定老化方法，「閉眼單脚直立」。他曾先後測驗不同年齡男女二百八十名，要他們閉眼用一條腿直立，看看能支持久暫，計算其生理上年齡，測驗的結果：男性三十歲的九點九秒，四十歲八點四秒，五十歲七點四秒，六十歲縮短至五點八秒；女性五十歲以下的，與男性支持時間相等，四十歲的可支持八點七秒，比較同年齡男性長一點三秒。日野原的結論，女性生理的年齡，比男的年青十年。

另一方面，東京「勞動科學研究所」，對於新潟、山形、秋田等農業地帶調查一千五百名農民爲對象，譬如二十一歲至五十歲的勞動力指數爲一〇，五十一歲至六十歲的僅爲七，六十一至七十歲的更低減至五。東京明治人壽保險公司「體力醫學研究所」長勝木新次稱：五十五歲以上老年人，感情衝動較少，工作具安定性，與同仁間關係極佳，轉職的希少，由於長期人生經驗，工作上的錯誤亦少，處事較謹慎。

惟東京勞研測驗老年人氣力，年青人每小時可發揮出一千二百卡路里熱量，五十五歲的降至百分之七五，六十歲的降至百分之七〇以下。目前工業設備幾乎自動化，每日有二千卡路里熱量，可以從事各種工業，所以老人應付近代工業是沒有問題的。由於生理上機能衰退，老年人被淘汰率，僅達青年百分之八一，故需用體力較強的工業，不宜老人。由於老年人也有其長處，歐美日本等國，正考慮適應老人的各宜工作。日本已有關三間工廠，增加僱用老年工人，該等工廠老年工人約佔百分之三七。同時，社會福利部也由專家們設計，建立各種適宜老年人的工作部門。

紐西蘭產萬能三輪車

很難給它一個名稱。它不是我們常見的汽車，運輸汽車，電單車或拖拉車，却是一種能夠變的四個車輪的併合，據說有多種的功能。

這種三輪車的製造商，紐西蘭的金馬倫屈易斯有限公司，稱它是GNAT——一種蠅類的小蟲。這名稱是相當適合的，因爲它能夠越過堤壆，爬上小山，駛上四十五度的斜坡，在沙上行駛，據說還可在泥濘以及淺灘的河床，或穿越大石，在水上行駛。

當它遭遇到惡劣無路的區域時，司機可以下車，要它移至較好的地方，再繼續開車行駛。

這種車輛設計最近才得到在澳洲推銷，他們相信，一如在紐西蘭，這種車將受歡迎，用作農場、建築地盤、高爾夫球場、飛機場、火車站及旅遊區的腳馬。

這種三輪車，在澳洲的售價是四百二十五鎊；另有一種特別的拖車，售價約七十五鎊。

派汽車船來往梅窩 暫無此需要
油麻地小輪公司總經理劉鎮國表示 俟該島再發展始予考慮

【本報訊】「對於在假日派汽車船來往港九與梅窩之間的提議，在我個人意見來說，目前尚未有此種的需要。」油麻地小輪公司總經理劉鎮國對大嶼山南鄉鄉會主席温安月前在報章所發表的上項建議，作上述的表示。

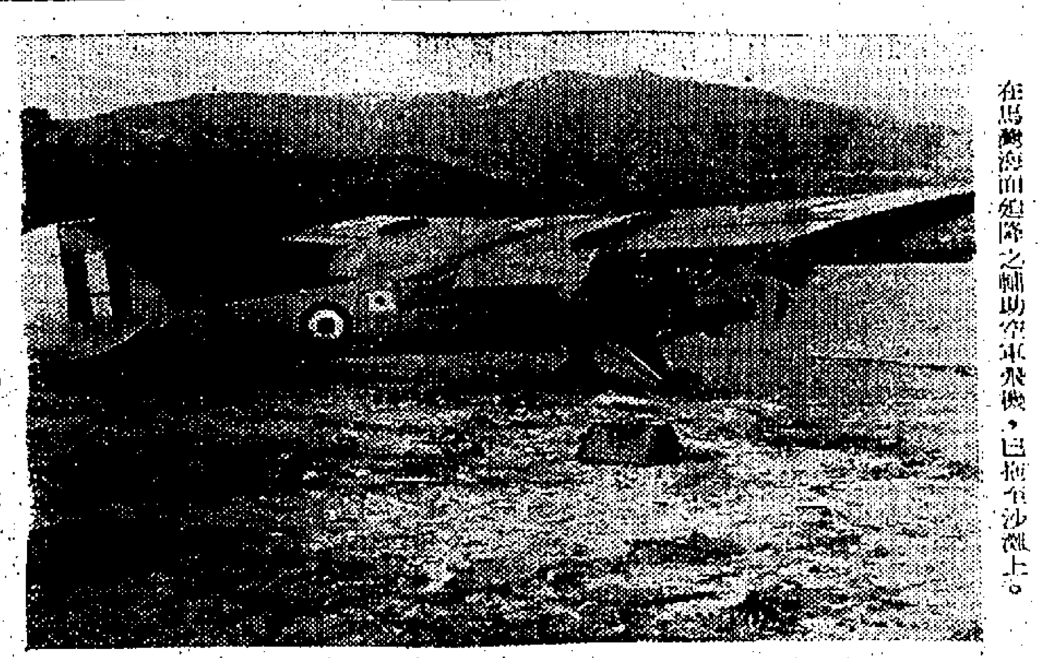
劉氏昨日在答覆本報記者詢問有關該項提議時說：「現時作該項的提議，似乎為時較早，其主要原因有二：第一，在梅窩方面，尚未有汽車船碼頭的設備；第二，通至石壁水塘的大嶼山東南公路，路程尚未夠長，而且前往旅遊的人數尚不甚多，該處現又有巴士行走，有車階級自行駕車漫遊之數目當更少。加以該處是否准許汽車船出海，仍係一個問題。如將來該島發展到了相當地步時，我們將會對此事作一詳密的考慮。」

至於交通諮詢委員會主席簡悅強則謂：對該提議尚無所聞，未能表示意見。

按：大嶼南鄉會主席温安以大嶼山公路交通完善為理由，目前建議油麻地小輪公司，希望能於假日派出汽車船行駛港九與梅窩之間，以便有車階級遊客可自行駕車，漫遊大嶼山名勝。

他說：「大嶼東南公路，自前年施工，由十呎橫闊至廿餘呎後，可以雙程行車，為大嶼山總主幹線，路途由梅窩經貝澳、長沙、塘福、水口、石壁，此外，又有支路由長沙通往東涌，及由石壁通往羌山，直上昂平，交通方便。」

「港九人士萊集昂平風光，每於週末假日，多喜歡到該處遊覽，或旁遊鳳凰山，作遠足旅行，惟該等遊客，均多係搭取乘梅窩渡輪，抵達梅窩後，乘公共汽車沿公路前往目的地。」



在馬灣海面迫降之輔助空軍飛機，已拖至沙灘上。

輔助空軍軍機 馬灣海面迫降
機上兩駕駛員獲救無恙

【本報訊】一架皇家輔助空軍「花栗鼠」式軍機，昨日下午一時左右，在新界上空作例行飛行時，緊急迫降於荃灣馬灣海面，機上駕駛員二名，安全無恙。

空軍輔助隊據報，即派出直升機前往現場，港方水警，亦奉命前往協助搶救。

當柯士遂軍機墮海後，機上之兩人，空軍上尉廖班尼及醫生杜爾波於墮海後，即被附近鄉村的一艘小舢舨救起，再由空軍輔助隊之直升機將二人載返啟德機場。失事軍機，已由水警輪於昨日下午四時二十分拖至馬灣島沙灘。

尖沙咀坊會慶祝婦女節
林漢英勸嗜賭婦女 戒除惡癖造福家庭

【本報訊】尖沙咀街坊會慶祝婦女節大會主席林漢英女士，昨在慶祝大會中指出：本港目前不但男性普遍沉迷於賭馬、賭狗、賭字花，或其他賭博與其他種種不正當消遣，都是無益身心的娛樂，對社會貽害嚴重，我們必須改革。

林女士並說：為了家庭的幸福，我們婦女界尤應先行改革，然後再去勸導，督促家人或親友，如婦女界能人人切實推行，相信不久必可奏奇效。

尖沙咀街坊福利會昨日下午四時半在該會禮堂舉行慶祝婦女節大會，理事長吳多泰及推行婦女正當娛樂，改善婦女不良風氣，使「三八」婦女節創立的意義更為發揚光大。

到有該會理事長吳多泰、余績佑、鄒國理、當務理事梁麟瑞、馬伯良、黎澤深、賀錦棠、林漢英、戴傑文、崔慧光、陳介儀、李玉珍、黃玉珍、馬坤儀、陳素娥、翟曉蘭、鄒惠蓉、李景英、梁秀娟、李冠春、余裕燦暨該會學校男女教師等。

晚間，該會並舉行聯歡敘餐，有歌架及幸運抽獎等節目助慶。

流浮山公路上兩部私家車相撞。下圖為受傷的司機逃出車廂，等候十字車救治。

流浮山路上彎角
兩車相撞傷三人

【本報訊】兩部私家車昨在新界流浮山至元朗的公路上一個急速彎角相撞，其中一輛的車頭嚴重毀壞，横置路面，阻塞交通歷時四十五分鐘。

在這件交通意外中，兩部失事私家車的司機輕傷，但其中一名坐於司機側的男子則重傷頭及面部。

失事的兩架私家車的車牌是：AA四二××九號及AC五九○×號。事情發生於昨日下午四時卅分左右，AA四二××九號私家車由元朗駛向流浮山，當轉彎角的時候，失却控制，與迎面而來的AC五九○×號私家車相撞，AA四二××九號私家車車頭毀爛，車頭的駕駛人輕傷，但坐於其側的一名男子則重傷頭與面部。至於AC五九○×號私家車損壞較輕，該車的駕駛男子亦祇受輕傷。

岸信介抵港
支持日本不承認中共 此次赴菲無政治意味

【本報訊】日本前首相岸信介，昨飛抵本港時強調稱：日本政府不承認中共的政策，他本人全力支持此一立場。

在答復日本是否可能與中共建立外交關係一問題時，岸信介說：日本政府全無承認中共政府的意思。但他補充說：日本國會曾經有一些議員主張承認中共，但這些議員所佔數目極少，至于少到何種程度，他並未明確指出。

有關中共企圖進入聯合國問題，他沒有表示意見。

岸信介最近在菲律賓訪問完畢，昨晚由馬尼剌來港，在此間作為期三日的私人訪問。與他同行的，有日本國策研究會常務理事矢次一夫及日本財經界領袖。

岸信介說：他此次赴菲，全無政治意味，並表示在菲期間，沒有進行調停印尼與馬來西亞糾紛事件，單純是應其友好羅聯的邀請而已。他們一行在本月三日抵菲，經過四天逗留後，昨取道來港，準備留港三日，才飛返東京。

當問及日本政治是否會繼續從事担任調停印、馬糾紛任務一事時，岸信介稱：日本對此事件並沒有担任過調停工作。現任首相佐藤榮亦無担任調停之宜。他本人全力支持日本政府不承認中共的政策。他認為現時日本與中共的貿易往來，乃民間商業上的往來，純屬私人貿易性質，在沒有外交關係之下，兩國商業貿易仍然能繼續維持下去。

由菲抵港之日本前任首相岸信介

昂船洲海面 躉船火警

【本報訊】一艘滿載千多包丁香貨物的躉船，昨在昂船洲海面附近失火，歷一小時之久，火始被撲熄。該躉船編號為○二××九號，昨日下午六時十分失火後被拖至尖沙咀九龍倉附近海旁，進行施救工作。據悉：該貨躉在卸貨前曾接載一艘名「阿拉斯加」日本輪所卸下的一千多包丁香，船上有九名男女工作人員，幸均無恙。

哀悼陳副總統
澳僑團下半旗

【本報澳門訊】陳誠副總統病逝台北，此間自由人士極表哀悼。外交部駐澳門專員辦事處及全澳自由僑團學校，由前日起至十五日止，一連十日下半旗致哀，各社團領袖紛紛去電弔唁。

香港辦無綫電視 技術上困難重重
建發射台難獲適當地點

【本報訊】籌備多時的開辦香港無線電視台問題，由於無法找到適當的發射台地點，恐難於兩年內有所成就。

據專家及有經驗人士指出：若設發射電視台於港九任何一地的高山，則電視台底下的地帶——香港或九龍，將無法收到電波；若設在大嶼山上，則供應資料有困難；設在澳門，又使本港利益外溢，和與本港電視檢查制度有衝突。

據香港無綫電協會義務秘書劉君碧稱：目前香港開辦無綫電視所遭遇之困難，是由於香港地形崎嶇，假如無綫電視發射站設在香港島方面之最高點——香港山頂（即扯旗山）是香港電台超短波發射塔所在地，則九龍半島大部份地區雖可以收到電波，但港島方面則有大部份地方無法收到電波被阻。如在九龍方面設發射塔，其情形亦同，香港區收不到。假如港九兩區同樣各設一個發射塔，則是不可能之事，因兩個地區如發射同一電波之電波一遠一近，無綫電視所收到的影像當至模糊，除非用兩個波塔，各自獨立，兩個發射塔，各自用兩套儀器方可。

囍

我倆情投意合願結為終身伴侶并徵得雙方家長同意謹定於一九六五年三月七日旅行結婚謹此敬告諸親友

恕未不週

龍紹漢 李艷芳 仝啓

乘搭英國海外航空公司勞斯羅斯噴射客機

可選擇 任何日期 任何航線

西行 | 東行

西行		東行
707噴射客機 下午四時卅分	星期一	VC-10型噴射客機 下午四時四十五分
慧星噴射客機 上午十一時；VC-10型噴射客機 下午四時卅分	星期二	VC-10型噴射客機 下午四時四十五分
707噴射客機 下午四時卅分	星期三	VC-10型噴射客機 下午四時四十五分
707噴射客機 下午九時	星期四	707噴射客機 下午四時四十五分
VC-10型噴射客機 下午四時卅分	星期五	VC-10型噴射客機 上午十時；707噴射客機 下午四時四十五分
VC-10型噴射客機 下午四時卅分	星期六	707噴射客機 下午四時四十五分
慧星噴射客機 上午十一時；VC-10型噴射客機 下午四時卅分	星期日	VC-10噴射客機 下午四時四十五分

每週航班九次　　每週航班八次

東行或西行.英國海外航空公司服務最週到.唯英航每日有東行及西行航班.可供旅客選擇.
此等班機由巨型勞斯羅斯VC-10型.707及慧星噴射客機飛航.無論選擇任何日期.任何航線.閣下均可獲享英航早着卓譽的慇勤服務.英航並可協助閣下編排旅行計劃.

訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九一〇一(日)二二九一〇二(夜)

去界各地

B·O·A·C

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
WITH AIR-INDIA AND QANTAS

時興樓

官塘越華路·地段216号

花園 洋樓

現貨

二萬餘起
九折優待
即買即住
餘樓無多

洽購處：協成行 於仁大厦806室 電話：234523·236741
恿盛建築公司 大道中65号二樓 電話：238905·236614
廣安泰行 永樂街6号地下 電話：444109·444957

為戲院散場採破天荒措施 封閉雲咸街捷徑 駕車人深表不滿

此舉無異削足就履應速改善

【本報訊】汽車駕駛人士，均表示不滿意警方單是為了一間戲院散場而每日四至五次封閉接近皇后大道中的雲咸街交通。

汽車由半山區到中環，附近雲咸街而下，原來是最快捷不過的，但自從警方當局娛樂戲院散場時而執行封閉的特別措施，這一段道路交通便阻塞不通了。

警方交通部發言人亦承認：此一新措施對於由半山區路線經雲咸街駛入皇后大道中的駕車者，將引起若干不便。

警方每日當娛樂戲院每一場電影散場時，便把接近皇后大道中下一段的雲咸街停止交通，並將娛樂戲院出口行人道上的騰欄移去。此乃香港有史以來的破天荒措施。

據說，此一封閉雲咸街特別措施是由於消防事務處對中區娛樂戲院每次散場時，觀眾離場時間的安全，表示關切，而通過交通部所採取的一項新措施。

駕車人士一致的說，因為一間戲院每一次散場都封閉道路，是前所未有的，假如這項行動是臨時性質的話，尚屬無可厚非，倘視作經常措施，則不只會「引起若干不便」，且屬非常麻煩，因為院方每日放映二時半、五時半、七時半、九時半四場，加開十二時半則共有五場了，每次散場都須動用三四名警員專司封閉道路，移開騰欄，至觀眾全部離場時又須將騰欄擺好，此種工作大約兩小時許便又須重做一次，虛耗大量納稅人金錢。

戲院散場擠迫，其實不特娛樂戲院而已，皇后戲院又何嘗不是，是否皇后戲院亦要照辦呢？如是，則中區交通必陷於擁瘓。且兩點半散場時，亦即中區寫字樓放工之時，人潮擠擁不在話下，兼且個個歸心似箭，有車階級被阻後必會加快速率，則交通失事事件自然增加。

尤有甚者，由半山區駛落之汽車駕駛人，必須經常向娛樂戲院詢問有關散場時間，以便預早轉向花園道落山，俾免受阻，假如有喜要辦，則更為討厭了，久而久之，汽車駕駛人經多次嘗試道路被封閉受阻的滋味後，便會捨棄這條耗資鉅萬的直通快路而不行，仍然採用舊路——花園道駛往中環，於是這條新路豈非等於白費？政府花了那麼多錢建這條路，因為還就一間戲院散場，而減少了這條路的價值，豈是不值得嗎？

本報就上述問題，於新措施實行後，作了三次實地採訪。㈠許多駕駛人抑慨疑：為了一家戲院觀眾迅速散場而封閉道路幾次，是否合情合理？㈡當局在批准娛樂戲院圖則時，對附近的繁忙交通有沒有作過全面考慮？㈢本港到處交通繁忙，戲院如星羅棋佈，但消防當局一向并未採取同樣措施，如皇后戲院及東區交通最擁迫的豪華戲院門前，在散場時，交通亦一樣未採取特別安排，此項有關娛樂的新措施，是否消防事務處對該院必需予以特別關注。㈣由半山區、下阿厘畢道、忌連拿利道等數條街道匯集而來的車輛；其中有緊急任務而必須經過的話，途中受阻，消防局及交通當局是否也關切呢？

為免交通更形擁塞 可改變方法

德忌笠街行人道較寬闊 應勸觀眾多由該處出門

綜合種種因素，一般駕駛人士，認為當局單單為了娛樂戲院每天幾次散場而臨時封閉雲咸街的交通，在情在理都是說不去的。因為，這樣的措施，消防事務處的所謂觀眾安全之外，對原本是交通繁忙的中區，祇有更加繁忙。據記者調查所得，由於戲院散場，雲咸街交通被派駐的警員攔截，該段交通起碼要阻塞十七分鐘至十二三分鐘，這一來，由半山區及下阿厘畢道、忌連拿利道、荷里活道四面八方湧來的車輛，立刻停頓「塞死」，汽車長龍，由雲咸街口直伸至上述三條街道，據我們的統計，假如阻塞五分鐘的話，就有百餘部汽車大嘆「行不得也哥哥」。鑒於此種混亂情形，我們綜合採訪所得，認為當局這種為娛樂戲院散場而採取的臨時措施，應有所改善，我們願意提出下面的意見。

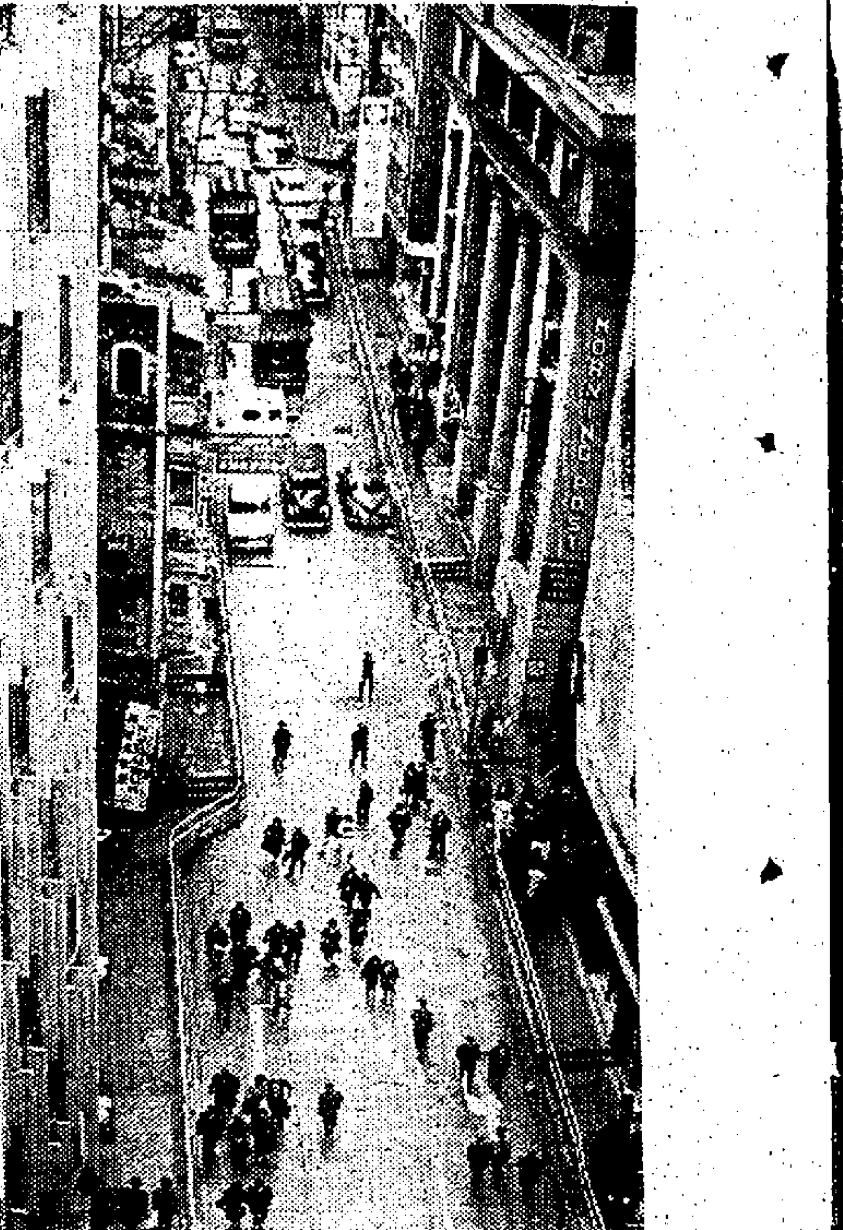
對娛樂戲院散場後觀眾離場的安全措施，並不是沒有別的方法，該戲院近德忌笠街那一面的大門，有路可通，而德忌笠街的行人道約有十餘呎寬闊，同時是汽車單程路，汽車在上駛中，速度總較慢一點，我們認為勸導大量觀眾多使用那邊出口，最為恰當。當然，在另一方面，雲咸街的出口亦可利用，不過由於雲咸街行人道只約有五呎寬，疏導觀眾自然較慢，但可以請戲院合作，安排觀眾出路的。

一名姓蔡之的士司機，在接受訪問時對記者說：「我們由半山區落中環，這條路可說是最為方便，但有了這種措施，變成不方便了。有一次，載着一名客人行到上址時，剛剛好戲院散場，前面汽車受阻，變成一條數十部車長龍，而我那部的士卻在中間，那名搭客頗得異常焦急，以為發生了什麼事，乃匆匆落車，步行落大道中，在那裡再行攔截的士。」

一位駕着小型貨車的司機說：「當局採用此種措施，當然使我們遇到不便，不過交通上認為無辦法啦。」

一位駕駛大型貨車的司機說：「戲院每日散幾場戲，有時早，有時遲，場場要封閉交通，此等這樣便罹係麻煩到極，行經條路，當常無緣無故的阻塞一輪，十分失時費客。」

還有許多人是敢怒而不敢言，即如記者訪問時，就出現令人啼笑皆非的現象，當記者詢問駕駛人士意見時，起初，他們以為是交通調查新聞，談話滔滔不絕，後來記者道出來意，說明自己的身份是記者時，那位司機立即說：「大佬：唔知嘞，唔知嘞，等下抄牌就死添。」



娛樂戲院每日散場時，數名警員出動，暫時將雲咸街交通攔斷，一日幾次，這是香港有史以來破天荒的措施。

謀促進港英貿易 英商代表團抵港

計劃明年在港日舉行商展

【本報訊】為促進英國貨品在港打開銷路的倫敦與伯明罕總商會貿易代表團，昨下午由東京飛抵本港。該團係由倫敦渣打銀行聯合總經理蘇雲率領。

蘇氏指出：香港貨品的市場，除美國外，英國是個大市場。去年香港及英國兩地雙邊貿易總數為一億三千鎊至一億四千鎊，而香港輸英貨品數字增加達一千萬鎊，英國輸港貨品數字則只增加三百萬鎊。

蘇氏又指出：去年外地對港進口貿易全面總數增至百分之六十五，英國所佔數字只得百分之九．五。英國於一九六三年輸港貨品數值為五千三百萬鎊，六四年則增至五千五百七十萬鎊。該數字及其增加率仍未及香港輸英貿易數額。

該貿易團此次來港，希冀與本港貿易界人士接觸。蘇雲氏稱：該團目的，除了欲使英貨增銷香港外，當然有些團員是會在港採購某種適合貨品的，該類香港貨品是屬一般廣泛性的。

該團團員包括有機器、水利器具、電器、計數儀器、食品、傢俬、交通工具、農業器具等行業。

談及香港在外市場，蘇氏指出：美國目前是香港貨第一個大市場，港貨輸英總值為百分之廿八，美國則屬第二，佔百分之廿二。

訪港英商代表團除昨天九名由東京到達外，另有三名團員將定於日間先後由英來港與該團會合，於是全團將會有十二人。

全團在港訪問的一星期，然後續飛菲律賓及泰國。至於他們最近在日本訪問兩星期所得結果，據說非常成功，多數團員均與日方取得業務上聯絡。

蘇氏最後透露謂：英國定於明年在日本成立一個英國貿易展覽會，參展的工商業單位，將有五百至一千家。該展覽在日本舉行後，將擬來港舉行，此事在研究中。

該團昨乘德國航空公司客機抵港。

附圖為倫敦及伯明罕商會代表訪問團團長蘇雲在機場留影。

新會商會定期舉行 新董就職春節聯歡

【本報訊】僑港新會商會第卅四屆新任董事，昨在會所召開首次全體董事會議，由主席張玉麟主持。會議中討論各項提案，均獲順利通過，關於當屆顧問及學校校董，除永遠職銜為當然者外，公推聘請本邑紳耆稱彥出任。計開：（永遠顧問）馮秉芬、黃潤棠、李海東、張瀾洲、張兆棠、何理甫、黃惠伯、余松、陳南昌、夏傑榮、梁英杰、黃頌民、黃裕材。（當屆顧問）聘法賢、盧湘父、區炳森、余兆麒、張有興、林植豪、李世華、阮達祖、呂維周、區建公、陳古若、甘逵之、張琛南、陳彷林、阮雁鳴、利榮森、陳子民、趙立勳、陳日南。

該會所屬香港及九龍兩學校之校監人選，席間一致公推由新主席張玉麟兼任。註冊校董計開：九龍學校校董馮秉芬、張玉麟（兼校監）、陳南昌、馮秉華、何理甫、（香港學校註冊校董）馮秉芬、張玉麟（兼校監）、陳南昌、馮秉華、李頌清。（永遠校董）利銘澤、何理甫、李頌清、梁英杰、利樹源、余松、（當屆校董）趙達仁、黃頌民、鄧北泉、張沛松、何君棟、陳啟芬、梁孟齊、張海滔等。

此外，並定下月三日在月宮酒樓舉行新任董事就職典禮暨同人春節聯歡大會，由兩位行政立法兩局議員利銘澤會長主持監誓，馮秉芬副會長主持頒發選任證書。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，除初時短暫時間有些雲外，天色晴朗。

昨日氣溫最高為華氏表六六・九度（攝氏表一九・四度），最低為華氏表四九・八度（攝氏表九・九度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表五十六度（攝氏表十三度）。

高潮：凌晨零時零七分 下午十二時廿六分

低潮：上午六時廿六分 下午六時五十三分

未婚報販死後 遺產無人認領

【本報訊】人死而身後蕭條者不算新聞，人死而遺產無人認領者確屬罕見。

此新聞之「主人翁」為一名未婚報販，他死後遺產無人認領，遺產管理官史提芬依例登報招人認領，五年之後如無人認領則充公。

據通知稱：香港高等法院遺產庭為前寓香港軒尼詩道四百二十三號四樓之已故報販周全（未婚）之遺產容啓者：如有有權攤分該死者之遺產餘款之人，由本通告在本港刊登之日起，五年內尚未將其要求送呈則現存遺產管理處之遺款，將按照無人認領欵項法例第四節（香港法例一二三章），對之撥入本港稅收項下。遺產管理官史提芬。」

西區坊會 喬遷新址

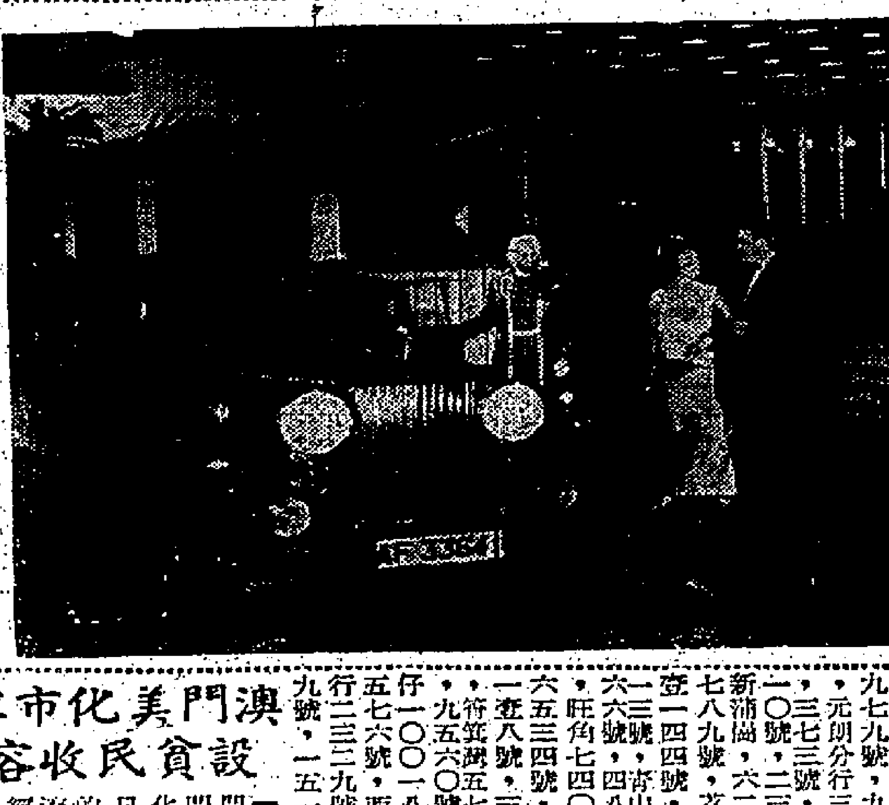
【本報訊】西區街坊福利會在上環荷理活道大笪地內興建新會所，業告落成，昨已喬遷。

該會由今日起開始在新會所辦公，各界人士及各團體如有與該會聯絡者，如詢問，可逕往上環新所址。有關開幕日期，另擇日舉行。

文華酒店購置 勞斯萊斯送客

【本報訊】世界最名貴的勞斯萊斯轎車，已不是王公貴胄們才能有機會乘坐。本港的文華酒店，現特備這種牌子的汽車替客人們服務，希冀能藉此吸引更多的顧客。

假如閣下有雅興想試一試「新野」，大可前往光顧一番，暫時可以設想自己是「富甲一方」的波士階級，有守門的人替你開車門，神氣十足。但費用一定不會便宜的，若果荷包不夠膨脹，也可以欣賞這張照片。



廣東信託籌備復業 存欵作股本運動 響應者逾四千萬

【本報訊】廣東信託商業銀行存戶進行以「存欵作股本運動」，進行異常積極，據稱，已超過四千萬。

據消息透露：該行存欵約為一億四千萬元，除五百元以下之七萬戶外，餘下以八成存欵作股本，二成由存戶提回，故存戶以存欵作股本，如逾到八千萬元，即超過半數，可以召開新舊股東會議，恢復營業。各業人士聞此消息均非常興奮。存戶響應參加者更為踴躍。

據該行發表：昨日參加之客分行存戶號碼如下：大埔分行存戶號碼二三六八號，四〇八號，上水分行九七九號，九三四號，元朗分行，三二三號，一〇三七號，三二三，六號，荃灣二號，一〇三號，六二一號，新蒲崗，七八九號，荔枝角一一，一四〇四號，青山道一五，六一號，旺角七四〇四號，六五三四號，七姊妹，三八五號，筲箕灣九五六〇五號，一五三號，香港仔一〇〇一八號，西營盤五七六號，九二六分行二三三九號，一五一號等。

澳門美化市容 設貧民收容所

【本報澳門訊】澳門政府美化市容起見，所屬的公共救濟總會，經特別在青州離民所側興建一間可容三百人的貧民收容所，該所名稱為「特別貧民收容所」，專為本澳無住址露宿街頭的貧民而設。

凡無住所的貧民及乞丐，每晚可到該處免費過夜，但日間便要離去，不能阻礙管理人清潔工作。至夜間可再回來渡宿。

該收容所樓高兩層，每層可容一百五十人，分男女免費投宿。設備優良，有新式廁所及浴室，將可於下月落成。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	時間	頭名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	廿秒三	㈠金門	㈣成吉思汗	二元五角	一元五角	二元	六元三角
第二場	五二五碼	卅秒八	㈣幸運之寶	㈡快活龍	十二元七角	四元	一元七角	十八元
第三場	五九五碼	卅四秒一	㈠大家樂	㈡樂心	五元九角	三元四角	二元一角	九元二角
第四場	五二五碼	卅秒八	㈢巡洋艦	㈠前鋒	四元九角	一元八角	二元三角	五元八角
第五場	五九五碼	卅四秒七	㈠格力飛俠	㈤尼羅河	二元七角	一元六角	一元六角	五元一角
第六場	三五〇碼	廿秒三	㈡銀月	㈢鐵鈎	八元一角	三元七角	三元	十二元八角
第七場	五二五碼	卅秒一	㈤計數機	㈥郎克	二元六角	一元四角	二元	六元九角
第八場	五二五碼	卅秒三	㈢指天椒	㈥彩虹天	二元三角	一元三角	一元七角	七元
第九場	五二五碼	卅秒九	㈤海崗	㈥神腿	一元五角	一元一角	二元四角	十元三角
第十場	五二五碼	卅秒四	㈡利害	㈥幸運者	三元六角	一元三角	一元三角	四元三角
十一場	五二五碼	卅一秒	㈣喜馬拉雅	㈤胡椒	二元七角	一元二角	一元六角	五元三角
十二場	三五〇碼	廿秒四	㈠飛行家	㈦百利寶	三元二角	一元四角	一元六角	五元八角

（雙獨贏派彩）

場次	派彩
第二場搭第三場	七十四元九角三分
第二場搭第四場	六十二元二角三分
第三場搭第四場	廿八元九角一分
第二場搭第五場	卅四元二角九分
第三場搭第五場	十九元九角三分
第四場搭第五場	十三元二角三分
第二場搭第六場	一百零二元八角七分
第三場搭第六場	四十七元七角九分
第四場搭第六場	卅九元六角九分
第五場搭第六場	廿一元八角七分
第二場搭第七場	卅三元二分
第三場搭第七場	十五元三角四分
第四場搭第七場	十二元七角四分
第五場搭第七場	七元二分
第六場搭第七場	廿一元六分
第二場搭第八場	廿九元二角一分
第三場搭第八場	十三元五角七分
第四場搭第八場	十一元二角七分
第五場搭第八場	六元二角一分
第六場搭第八場	十八元六角三分
第七場搭第八場	五元九角八分
第二場搭第九場	十九元五分
第三場搭第九場	八十八元五角
第四場搭第九場	七元三角五分
第五場搭第九場	四元五分
第六場搭第九場	十二元一角五分
第七場搭第九場	三元九角
第八場搭第九場	三元四角五分
第二場搭第十場	四十五元七角二分
第三場搭第十場	廿一元二角四分
第四場搭第十場	十七元六角四分
第五場搭第十場	九元七角二分
第六場搭第十場	廿九元一角六分
第七場搭第十場	九元三角六分
第八場搭第十場	八元二角八分
第九場搭第十場	五元四角
第二場搭十一場	卅四元二角九出
第三場搭十一場	十五元九角三出
第四場搭十一場	十三元二角三分
第五場搭十一場	七元二角九分
第六場搭十一場	廿一元八角七分
第七場搭十一場	七元二分
第八場搭十一場	六元二角一分
第九場搭十一場	四元五分
第十場搭十一場	九元七角二分

刊廣告請電七三〇七〇八

疏導高士打道車輛擠迫

海旁大道將興建 約需欵一千萬元

【本報訊】爲疏導高士打道車輛擠迫，一條新的海旁大道，將需要實行興建，以應付今後激增的交通。這條新的海旁大道，將由夏慤道伸延，經灣仔新填地，維多利亞公園，直接與北角區相接。

據財政委員會工務小組透露：爲配合與市政局原則上已接受減少維多利亞公園的部分面積，灣仔填海工程正加速進行；牛奶冰廠有限公司，將在今後三年內放棄使用北角部分維多利亞公園的運河。

工務小組又稱：各項建議現已經政府交通顧問委員會的同意，而有關的報告書也已得到土地發展計劃委員會的考慮與原則上予以接受。

據估計，建築海旁大道，在高士打道填海區的部分，估計需費八百七十五萬元，而在維多利亞公園的部分，則需一千零五十萬元，合計需一千九百廿五萬元。

蘇屋村停路邊汽車 廿八部被拖走
繳費五十元後即可領回 車上若干零件已遭毀壞

【本報訊】蘇屋村有數十名車主，昨晨一覺醒來，突然發覺汽車失踪，後來証實被交通部拖去。

有關方面解釋：被拖走的原因，是那些車輛阻街違例，被拖走者共二十八部，車主可到九龍交通部繳交拖車費五十元，辦理領車手續。

事後，該村住客的有車階級，對有關方面斷然採取此行動，表示不滿，他們認爲該村內的道路，並非通衢大道，而該村內停車場又少，且百分之一百是按月收費者（按初時是每月十元，租一個車位，而現時則漲到三十元，同時亦租滿了。）因此，無法覓得機會在收費停車處泊車的居民，祇好將車子停在村內的路邊，擺車位置所阻的路面不到三分之一，意得不到當局的諒解。

根據一些曾受「拖車」車主說，當你的車子拖往「汽車監獄」，坐上了幾天「車監」，再交回給你時，不救你嘛，笑得非常之意外，說不定車頭燈破了，倒後鏡掉了，或者輪呔沒有了汽，總之，或多或少的都有失掉了某些零件，總點不妥，由於車子被拖時，無人能証明該車之情況是好是壞，因此，鑽頭來就祇好「啞仔吃黃蓮」，有苦自己知，要投訴也無根據。

他們又說：違例被拖是公道的。但當局亦應顧慮到市民財產的安全，否則，無故壞他人物件的責任，應由誰來負責呢？

慶祝百年服務 滙豐銀行設宴 欵待荃灣官紳

【本報訊】滙豐銀行一百週年紀念，前晚在九龍金鳳酒樓設宴欵待荃灣區的官紳名流及廠商等三百餘人。

太平紳士何傳耀在宴會中致詞說：貴行自創立迄今，已經經過了一世紀悠長的歲月。我們地方人士對貴行的信仰，可以說到了根深蒂固，絕無懷疑的地步。即如最近發生的本港銀行危機中，貴行對本港金融經濟的支持，已經表現無遺。假如當時沒有貴行及時的支持，與及政府斷然的措施，我相信本港社會將遭遇到不能想像的損害。本人同時相信貴行一向保守和謹慎的作風，將會對本港銀行界起示範的作用，從而導致本港人士恢復今後對所有銀行的信心。

經由荃灣滙豐分行經理雁爾致答詞稱（由大窩口分行經理關振鴻譯述）：滙豐銀行在本港各界人士支持和信任下，因此能夠一再擴展，於是分行的開設，與及屬下機構的組織，能夠遍佈世界各地，所以本行的發展是與本港人仕有相當密切的的關係。

赴會者有：荃灣理民官韋忠信、荃灣警司麥健時、元朗總部警司賈禮、太平紳士何傳耀、邱德根、荃灣鄉事會主席陳永發、曾光道、陳永和、楊彼得、何絲基、何永光、李秉禮、何子平、周卓明、周坤成、李啓氏、李元駿、邱威煥榮、楊延鑫、邱寶生、陳流芳、陳浦芳、石可德、王澤燊、陳永耀、蘇卓明、陳慶發等。

滙豐銀行慶祝百年紀念，歡宴荃灣區官紳。（上）太平紳士何傳耀致詞。（下）滙豐銀行荃灣分行經理雁爾致答詞。

麥氏糖果公司 問答遊戲頒獎

【本報訊】澳洲麥氏糖果公司舉辦之有獎問答遊戲，中選名單已經宣佈，並於昨日下午三時在九龍拉丁區咖啡座舉行頒獎典禮，由電影紅星林鳳小姐主持。獎品計有身歷聲電唱機、錄音機、收音機、名牌手錶，以及澳洲麥氏糖果公司出品之名貴糖果等。

唐氏宗親總會 就職敬老聯歡

【本報訊】本港唐晉陽堂宗親總會昨午六時，在英京酒家舉行第六屆理監事新員就職典禮及春節聯歡暨敬老大會，由會長太平紳士唐寶南主持監誓，到會嘉賓有各僑團首長代表，七十高齡宗長，去年度中英文中學會考及格與大專畢業生及各會員同人五百人。

典禮開始，首由理事長唐瑞波致詞，繼由副理事長唐歐洲報告會務及醫務福利等工作。改選主任委員唐兆維報告改選經過，隨宣誓就職，由嘉賓唐寶南主持，並致訓詞勗勉，最後由監事長唐頌坡致謝詞畢，禮成後開始遊藝，粵劇表演及幸運抽獎助興。

茲錄新職員名單如下：

會長唐寶南、碧川、文亮；理事長唐瑞波，副兆維、歐洲、炳良、偉強；監事長頌坡，副天日、唐泉；總務主任濟軒、德高；財務主任英、德珍；福利主任太平、佩玉；學務主任澄衍、大年；交際主任文森、俊庭；康樂主任唐森、禮乘；宣傳主任碧鑾、逸翁；審查主任德鏗、逸賓；稽核主任浩生、漢基；理事大鈞、寶昌、紹元、景端、俊聰、富泉、永生、唐邦、君毅、恩榮、圖強、炳垣、錫鵬、唐禮、鑑普、啓成、唐九、大爵、唐銳。

油蔴地民安隊預操

【本報訊】九龍區民安隊，將在下月舉行大會操。油蔴地區民安隊，昨晨十時在佐敦道聖佐治第五公園舉行預操，並邀港九及新界總監馬超常巡臨檢閱。

文教界婦女 今祝三八節
午間在荔園遊樂場舉行

【本報訊】今日爲一年一度的「三八」婦女節，港九各界婦女團體多舉行慶祝，以紀念此一爭取女權的節日。港九文教界婦女慶祝婦女節大會，由港九私立中文學校聯合會主辦，定今午在九龍荔園遊樂場舉行，晚間並在皇宮酒樓聯歡叙餐，備有豐富遊藝及伶星演唱助興。

大會主席團推由女太平紳士梁省德校長（柏南）擔任，各組職員如下：總務徐宜儀（永康）、李穗芳（珠海）、宣傳陳麗霞（金城）、梅瓊仙（中山）財務鄒小燕（養中）、款接陳國軍（文德）、吳敏塀（梅芳）、游藝楊錦珍、張發玲、翟智文（立人）、餐務馬偉荃（廣大）、余秉燊（大角咀）、司儀楊錦輝（大同）、糾察德明中學、梁冠中（四僑）。

又訊：港九工商界婦女慶祝三八婦女節聯歡大會，定今日下午二時半在香港大會堂音樂廳舉行，大會除紀念儀式外，並備有粵曲、舞蹈、演唱等豐富節目，大會主席由蘇務滋女士担任，參加者將有千餘人。

人民入境事務處 新界流動機構 行程時間更改

【本報訊】人民入境事務處新界流動辦事處，今開始更改行程，希新界鄉民注意。茲將新時間表及辦公地點列下：

星期一：新墟（鄉事會辦公廳），上午十時至十一時。新界（鄉事會辦公室），上午十一時至十二時四十五分。粉嶺（聯和墟鄉事會），下午二時至四時。

星期二：荃灣（雅麗珊社中心），上午九時半至午一時；又由下午二時至四時。

星期三：元朗（巴士站側），由上午十時至下午一時；又由下午二時至三時四十五分。

星期四：上水（鄉事會辦公室），上午十時至下午一時。沙田（鄉事會辦公室），下午二時至四時十五分。

星期五：大埔（鄉事會辦公室），上午九時四十五分至下午一時；西貢（警署），下午二時至四時十五分。

隆鎮同鄉會新職員 定期就職春節聯歡

【本報訊】中山隆鎮同鄉會，定本月廿七日下午六時，在瓊華酒樓，舉行第五屆新任理監事就職典禮暨會員春節聯歡大會，請華民政務司何雅璇主持監誓，永遠名譽會長陳滋頒發選任証書。是日下午五時先開會員常年大會，會畢開始遊藝表演，七時行禮，八時宴會，席券每張十元。會議推定大會主席團：會長王鳳源，理事長楊國英，監事長高浩雄，副首長楊仲濂、林文桂、李子豪、方金勝、彭漸等，楊國英爲主席，並推定各部職員（總務）鄭洲富、李照三、劉棠、劉志強、方來、陳聯，（財務）陳錦釗、劉子乾，（款接）蕭金活、楊玉維、伍祖垣、王振雲、蕭自省、林芳耀、王幹芸、劉柏傳、王紹貞、李文餘、黃焜榮、楊永春、張照、李昌、黃華國、蔡定球、胡潔榕、方守垣，（游藝）方生祥、鄭昆賀，（司儀）方印朝，（讀祝）周功浩等。

去年永安銀行 溢利五百餘萬
定期股東大會議定股息

【本報訊】在本港有廿多年歷史之永安銀行，素以穩健經營忠誠服務爲宗旨，在此一貫作風之下，去年業務亦穩步升展，獲致良好成績。

據該行董事局報告：去年溢利除去一切支銷及撤除房屋傢俬，保管庫等折舊並撥除營業稅準備金外，連同上屆結存餘利合計溢利港幣五百四十六萬九千五百五十二元三角正，理定於本月廿四日下午三時半在該行十五樓召開股東週年常會，議定派息及選舉下屆董事，並擬議定派股息每股六元，紅利二元，共派八元。

粵穗新聞文教界前輩 陳枕溪病逝今殯葬

圖爲陳枕溪遺照

【中央社訊】粵穗新聞文教界前輩陳枕溪，於六日上午十時以腦溢血病逝於粉嶺聯和墟寓所，享年六十四歲，現由其親友組織治喪處，料理身後事。擇定今日下午二時大殮，隨即出殯，安葬於粉嶺基督教墳場。

陳氏粵東和平縣人，生長於書香之家，曾任和平縣長、廣東省參議會參議員、廣州市博愛通訊社副社長。大陸陷匪時來港，轉赴台灣担任教育工作，嗣因病返港療養，遺妻一、子三、女三，今聞病逝，友好咸表惋悼。

史超域格蘭加說 香港沒有神秘感 祇是個普通商埠

【本報訊】由好萊塢來港拍攝「三帆船」影片的影星史超域格蘭加對香港表示失望，他說：「香港港毫無神秘感。」

史超域格蘭加有意在將來改任爲製片人或導演，但他未能確定何時會嘗試製片。他說，將在再拍幾部片之後。

格蘭加說：他對于香港頗爲失望，因此間並非中國式之城市。此間是高度商業化之地方，毫無神秘感。他曾於餘暇採購王石與珍珠，但認爲此間之價格高昂，並以爲此間人士均在設法將一些東西售與遊客。

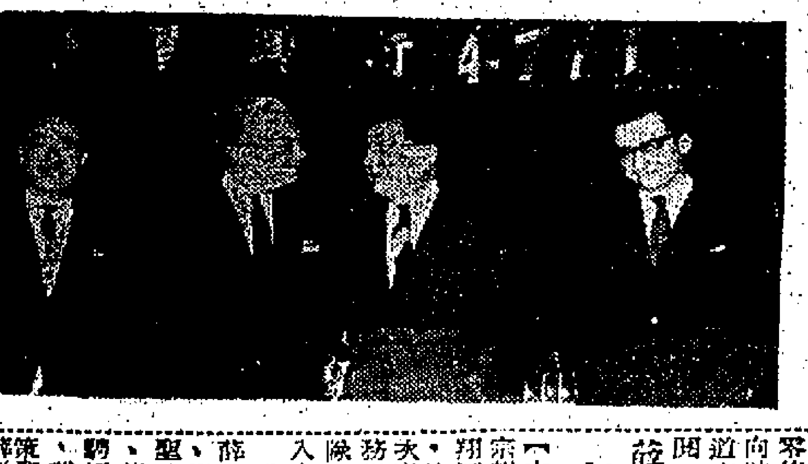
這位能演文武的電影「明星」去月與他的美籍太太來港遊覽及拍片，下榻總統酒店，前日其妻先行離港，他本人因尚有未完成之鏡頭，故多留兩三日。

格蘭加說，以前所拍之影片中，全是他親身在比劍場面演出，因此曾多次受傷。他在答覆詢問時說：他自己也數不清以前曾主演過多少部電影。

大昌洋行昨歡宴 四七一一廠經理

【本報訊】世界著名古龍水製造廠德國四七一一廠出口部經理柳舒南，日前來港視察業務，本港總代理大昌洋行，前晚在大同酒家設宴款待，嘉賓逾二百人，盛況空前。

柳舒南第一次訪港係三十年前，其後除第二次大戰期間外，每年均來港一次，因此認識不少本港居民及商業團體，席上，柳舒南介紹其同事與來賓認識。大昌洋行爲表示敬意，以禮物一份致送給柳舒南。



圖片說明：左起：大昌洋行主人經理倫天樂、柳舒南：總經理希佛地及克連西架合攝於宴會中。

中文大學理學院 同學開聯歡大會

【本報訊】香港中文大學三院理學院爲增強各院聯繫，昨在聯合書院首次舉行周年聯歡大會。首由三院理學會主席致詞，隨由三院同學分別負責担任遊藝節目及集體遊戲，繼以各小組活動，放映孫氏基金會贈送的科學短片，此外，有乒乓球賽及拔河對抗賽。

聚餐於六時半開始，餐後在禮堂舉行晚會，首由聯合鍾靖漢同學的口琴獨奏，新亞同學演出的影子戲「恐怖劇」，侯甚同學表演的趣劇，容仲良同學表演「相聲」，新亞樂隊表演及由「大專公社舞蹈組」義務表演土風舞等。

民主評論出版

民主評論半月刊第十五卷第五期經已出版，本期要目計有：冷宏光「論中思的行動通論」，金温若「日本古典文學的國際進出」，汪伯琴「王獻之書法的平議」，蔣君章「越南的公路和政治」。內容充實，資料豐富，每冊零售港幣四毫，歡迎向該社（香港告士打道六十五號二樓）訂閱。

西班牙工業部長 離港赴台北訪問

【本報訊】西班牙工業部長洛貝茲及夫人，工業處長羅勒加於昨日下午六時乘民航空運公司班機由港飛台北。

洛氏稱：他們係應中華民國政府邀請赴台北作爲期三天友好訪問，在台期間，將會晤總統及各部首長，並順道參觀我國農工業發展，但由於副總統逝世，原定計劃是否照行，還要到達台北後始能決定。在台訪問完成後，將會繼續往菲律賓作同樣考察。

薛氏宗親會 春節聯歡

【本報訊】僑港薛氏宗親會，昨在九龍翔酒家舉行聯歡晚宴，並開理監事第十三次聯席會議，通過總務組主任薛策聖爲領隊，以擴大徵求會員入會。

參加者有該會會長薛兆璋，副會長薛珊泉、薛焯，理事長薛湛聖，副理事長薛鴻流、薛理和，監事長薛鑑，副監事長薛生、薛驊原，理監事薛覺文、薛惠、薛炎、薛秀明、薛祥、薛忠漢、薛國平、薛思永、薛百超、薛樹榮、薛家驅、薛郁康、薛偉雄、薛喜、薛逸、薛健興、薛仁英、薛伯悅、薛長佳、薛竹林、薛寶山等數十人。

圖爲薛氏宗親會首長合照。右起：薛兆璋、薛珊、薛驊原、薛禦泉、薛焯、薛覺文。

王愷居士演講 佛教的哲學觀

【本報訊】王愷居士應香港佛教聯合會之邀，訂後日下午五時半，在大會堂九樓演講廳以「佛教哲學觀」爲題公開演講，歡迎各界參聽。

王氏係國民大學工學士，早年曾問身於中國政界及教育界，後從商，來港先後皈依虛雲、倓虛兩位高僧，從事研經修養，於教義的宣揚，多所致力，年來曾應本港各大佛教團體之邀，作佛學演講多次。據稱：王氏立論中心，廣徵博引，以釋明佛教純然是理智的宗教，對時下一般迷信的看法，及以迷信手法作號召的份子，有頗大之貢獻。

廣東信託復業前 保險箱應先開放

讀者意見

編輯先生：鄙人乃貴報長期讀者，亦係廣東信託商業銀行客戶之一，該行擠提暫停營業，使鄙人遭遇困境，雖無庸贅述，現只希望政府不失市民信心，妥善辦法支持該行能迅即復業，免致存戶失望，存戶定能渡過難關，政府頒佈決令提取，該行業務短時可能回復正常。自二月八日起，銀行監理處長接管廣東信託銀行迄今已逾一月期，鄙人有點意見要求：即速設法准許廣東信託銀行保管箱租戶取回保管箱內物件應用，免誤租戶事業，復恩擇日，頌撰安

長期讀者 二月廿一

編輯先生：我是廣東信託商業銀行的存戶，我贊成五日讀者意見欄的意見。我試跟狀如收不回，我和我的親戚都死定，因信此銀行而在戶頭直接或間接在手上「一此役」者當不知凡幾。前些時政府救了一個殺人兇手細振興，現在何不救救數以十萬計的奉公守法的善良市民？祝近安

讀者心如焚敬上 三月六日

東江水來了！
——香港居民的三種反應——

【中央社特稿】東江水來了，但水費也宣佈將加價了。

香港居民對此反應如何？記者經過多日的訪問，綜合各階層諸式人等的意見，大別之，不外是喜、懼、恨三種。

喜的是——有東江水的挹注，香港今後可以免除旱災的威脅了；這是全部香港居民一致的意見。

懼的是——變攬水費跟着東江水之來而加強，不祇加價，而且一加就要加一倍（每家庭用水每千加侖由一元增爲二元，由七月一日開始）。這不僅使一般貧苦的家庭百上加斤，他們更擔心將會因此而刺激物價高漲，使全港人的生活都蒙受不良的影響。

對於這一點，好些人對記者指出，生意佬是最精于打算盤的；水費一加，他們勢必採取「羊毛出在羊身上」的政策，將加水費的支出轉嫁到顧主身上。而且所加的勢將數倍甚至於十數倍于其所多支的水費。因爲政府也加收水費，這是他們一個最好的藉口呀！但這些人士特別指出，如果商人這樣做，是非常不合理的。這些人士說，事實上，一般而言，很多用水特多的行業，早已于去年制水時就加價了——一再加了好幾次的價了，而所加的價，直到恢復全日供水後的今日，一直沒有因爲不需要因制水而花很大的一筆買水錢去維持其營業而減回原價。他們特別舉出如洗衣業、飲食業等，目前的洗衣價，比制水前已漲了許多，西餐和茶室的點心，都因制水而平均比前漲了百分之三十（採取加價或以貨就價等方式）。七月一日起，水費雖然漲了一倍，但比因制水而要買水所增加的支出，還不到十分之一或五十分之一。所以，如因水費增加而再加價的話，是非常不合理的，是值得指責的！須知，如因此而引起整個社會的經濟不安，做生意的也不好過的。

這些人士又指出，政府之增加水費也是不合理的。雖然水費之增加，是由于中共對香港剝削性的增加水費（由每千加侖二角三分四增至一元零六分）再加上因東江水之來而所耗費的設備費。但香港政府每年有過億的盈餘，何以不能移此以爲彌補呢？他們詢問說，這些錢是取自人民的嗎？何以不用之于人民？政府難道也是在做生意？打算盤嗎？難道故意在領導物價上漲嗎？

還有那些貧苦人家，他們通常是數十伙同居一幢舊樓而合用一個水錶的。水費一增加，勢將因每伙人口之多寡而造成水費分担的更大不平，糾紛勢必隨之更多。爲了減少糾紛和製造許多不幸事件之發生（常因此而發生吵架，鬥毆、傷人事件）政府似應有鄭重考慮在可能內實施每一層樓安裝一個水錶的必要。

恨的是——中共乘香港之危（去年的旱災）施行要脅，要香港政府簽立一個買水合同。根據這個合同，每千加侖水的代價，由原來之二角三分四加增到一元零六分。計增加了四倍多。而中共還無恥地口口聲聲說，東江水之來，是對香港僑胞的關懷，對香港政府的協助。這關懷和協助的代價委實太大了。

記者曾爲了這一點而分訪了許多由大陸逃港的人士，他們都衆口同聲地對中共加以唾罵。他們指出：奇怪的是，中共及其在港的一小撮工具，對「東江水」大肆宣傳，厚顏地表示這是對香港僑胞的「恩賜」，而何以竟無人加以斥駁？他們問：香港何以會制水？原因是人多，何以會人多？因爲大陸的人不斷湧來，何以大陸的人湧來？因爲大陸有一個魚肉人民的殘暴政權；其公式是：（暴政加逃亡加香港人多再加天旱等於制水）。由此可知香港之所以會制水，其造因全由於大陸有一個以盜爲得計的暴政，而這個一手造成香港制水的暴虐政權，現在居然無恥地以東江水爲市恩的工具，竟然倒果爲因，說是東江水解除了香港制水之苦。天下間之顛倒黑白，厚顏無恥，真是再沒有第二人了。

一個在東江供水工程區內石馬河附近的東莞鄉民（大逃亡潮時逃來香港）告記者：中共之建築東江——深圳供水工程，是利用香港的旱災搾取香港僑胞血汗的一種敲詐手法。他說，該工程是抑取東江河水沿石馬河而入深圳的，石馬河是東江支流，河床惡劣，枯水期的流量很少，一向成災，無雨成旱。致以石馬河一帶農田，經常失收。中共之建築東江深圳供水工程，主要的目的，就是爲了解決該地區連年旱災，減少失收，它於是利用去年香港旱災，主動以「協助香港解除水荒」爲詞，使香港在水荒威脅下作城下之盟——增加水費四倍的供水合約。香港爲了根本解除水荒威脅，只好忍痛一簽約。根據該合約，中共每年供給東江水一百五十億加侖，香港政府每年要付出水費一千五百九十萬元。因爲中共「大躍進」地增加水費，所以香港政府也宣佈本年七月一日起水費由每千加侖一元增至二元。這即是：香港僑胞每用一千加侖水，在二元的水費中，就有一元要送到中共的荷包裡。這是一種間接的搾取行爲。中共就利用搾取香港僑胞所得，去建築運河以改善共匪的水利。關于這些，中共在宣傳「東江水越山來」對香港的「恩惜」時，也不予否認的。

該人士最後指出：作爲一個中國人，喝香港的水，喝中國的水理應是取之不禁的，但現在逃來香港，喝中國水要付錢了。他並强調：中共之建築該工程，是強迫各公社出錢出力的，（有很多人爲此而流血、流汗，而死亡）。而它除了藉此大事宣傳向香港僑胞市惠外，並每年在香港刮去一千五百九十萬元。所以，東江水是來了，但香港僑胞要仔細地看清楚，這些水是有血腥味的呀。

告羅士打行樓下威利珠寶行

失珠寶一批 價值逾萬元
中區某銀行大廈寫字樓被爆竊

【本報訊】中區某銀行大廈由五樓至十四樓的若干間寫字樓，昨晨發現被竊匪光顧，損失現款及雜物約達一萬一千元。據大廈的看更人表示：他們祇知道有若干寫字樓失竊，至於失竊的數目及竊匪如何潛入，則一無所知。

據說：大廈內的五樓至十四樓，有多間寫字樓的木門曾被撬毀，損失現欵及雜物約逾一萬一千元。竊匪可能是在前晚至昨日凌晨間潛進大廈行竊的，看更人於昨晨巡視時纔發覺失竊。

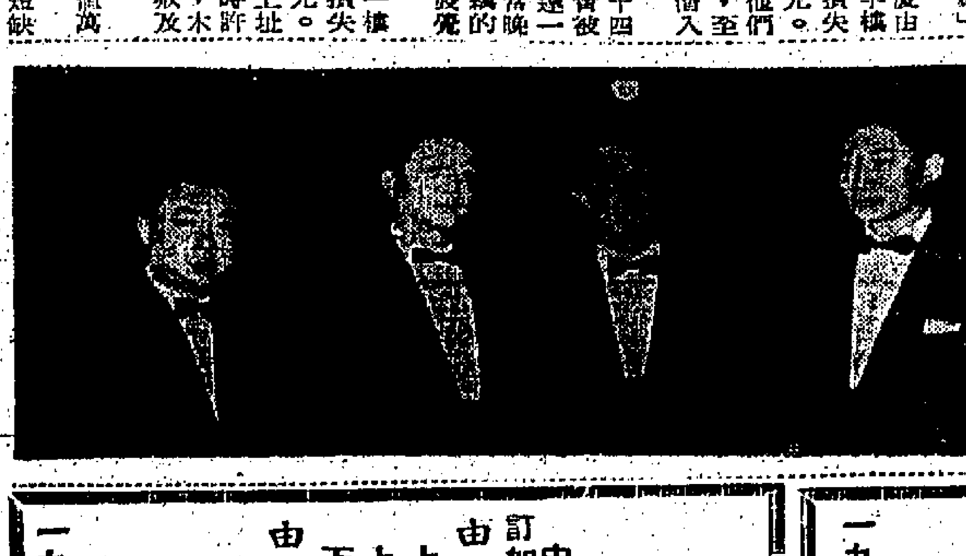
又：灣仔莊士敦大厦十一樓二號，昨日亦發生竊案，損失現欵及飾物共一千九百餘元。失主名嚴彬，與家人住上址，昨日全家外出，下午三時許其子回家，發覺衣物凌亂，木櫃被撬開，一千二百元現欵及價值七百餘元的一批飾物失去，遂到警署報案。

又：告羅士打行內的威利珠寶行前日點數時，發覺一批價值萬餘元的珠寶不翼而飛，該批珠寶是存放在夾萬內的。據稱：該行前日點查存貨，發現存在珠寶夾萬中的貨物短缺，核點之下，失去的珠寶價值一萬三千九百一十元。失主經已向警方報案，究竟此批價值逾萬的珠寶，如何會在夾萬內不見呢？有待警方進一步調查。

皮鞋業工會 改選新職員

【本報訊】皮鞋製造業自由工會昨在九龍勞工大廈大禮堂舉行第六次會員大會，議決要案多宗，交由下屆執行委員會執行，其中因工會缺乏之人才，授權主席聘請或循用。並進行改選職員。

航空華員會 週年餐舞會



【本報訊】香港航空華員會週年餐舞會，前晚在希爾頓酒店舉行，該會嘉賓甚衆，並有抽獎節目助興。附圖左起：財務葉銳朝，會員楊友信，主席務仁志，會員吳垣在餐舞會中合照。

聖亞倫英文夜校 遷址擴班招新生

【本報訊】聖亞倫英文夜校創辦於一九五九年，初設于銅鑼灣禮頓道，後遷往灣仔乾亨台，自一九六一年起，經由教育司署批准參加英文中學會考，每年及格百分率均獲優良成績。

據稱：近來該校校務有新，在梁鄭兩校長策劃下，擴展班址，感於乾亨台校址交通不便，已于本月五日遷往銅鑼灣電器道金殿大廈地下爲新校址（即銅鑼灣裁判署對面），地方寬敞，設座完善，實爲各界攻讀英語理想學府。該校由初級字母班起至英文中學會考班，並分七時及九時上課，爲一完全的英文夜校。現積招新生，電話七一○三三一。報名時間由上午九時至下午十時，日來報名入學者甚踴躍。

澳洲助理外長 抵港後赴台北

【本報訊】澳洲外交部首席助理部長希斯加，啟程前由中國邀請訪問台灣，昨晚飛抵本港，準備于四日後繼續飛往東南亞及泰國一帶訪問。他將參加在台舉行之亞洲會議，爲期四日訪問。

招請花王乙名

星期一至五上午九時至下午五時半請電七七一一八洽

現代英文夜校

1 班級：由初級班至會考班第二組（專爲職工青年而設）星期日及例假日夜辦公

2 教材：本校另編新頴實用英文講義，配合本港中學生及職業青年急切需要提高英語水準

3 校址：九龍亞皆老街124號（珠海書院內）電話：848067,842205

校長 黃自强 副校長 鄧喬嶽

贊助人 李耀波議員 張安道紳士（華人書院司鐸） REV. J. J. MCASEY, S. J. 王幸利先生（易通英專監督）

新填地（蘇士街）至佐頓道 臨時汽車渡海綫停航通告

茲訂由一九六五年三月八日（星期一）起取消上述航綫

渡海車輛請盡量利用北角至九龍城汽車渡海綫爲荷

一九六五年三月二日

香港油蔴地小輪船有限公司啓

北角至九龍城汽車渡海綫 改訂時間表通告

由一九六五年三月八日（星期一）起上述航綫之航行班次改訂如下：

由北角開：

上午六時半至上午七時正 每十五分鐘開一班

上午七時十五分至下午十一時零五分 每十分鐘開一班

下午十一時十五分至深夜二時正 每十五分鐘開一班

由九龍城開：

上午六時半至上午六時四十五分 每十五分鐘開一班

上午七時正至下午十一時正 每十分鐘開一班

下午十一時十五分至深夜二時正 每十五分鐘開一班

一九六五年三月二日

香港油蔴地小輪船有限公司啓

省港澳世代傳專門耳鼻喉科 吳石俊

四代丹一藥服見效（即日還錢保證）

腦 暈頭痛 記憶減退 神經衰弱 精神恍惚 頭痛彷彿 青年學生 用功過度 腦病健忘 一切腦病

耳 耳病耳鳴耳聾耳膿耳痛

鼻 鼻炎鼻血鼻瀾鼻塞鼻痔鼻紅

喉 喉痛喉沙喉爛喉癬喉核喉大

尿病 小便刺痛 赤白長流 淋濁下消 一切淋症

藥費廉收

成藥無效。屢醫不愈。纏綿日久。痛不欲生。未經我醫。未算絕望。專執手尾。請速求診。立單保証斷根。外埠配藥同效

港九文化教育界慶祝三八國際婦女節特刊

「三八」國際婦女節簡史

編者

西曆一九〇九年——中華民國前三年三月八日，美國婦女在芝加哥舉行了一個廣大的遊行示威運動，示威的原因，是因為美國的婦女團體感到男女在社會上所受的待遇太不平等。

這次示威遊行之後，並組織了擴大婦女運動委員會，廣泛的展開了運動，全美國以至全世界的婦女也都由此而覺悟了。

次年——一九一〇年，國際婦女大會在丹麥的京城哥本哈根舉行，決定以每年的三月八日為國際婦女節，一九一一年的三月八日，德國、奧國、丹麥、奧國、瑞典等國，即首先舉行紀念。於是三月八日的國際婦女節，先後為各國所承認，婦女的社會地位，政治地位也先後在各國獲得了男女的平等。

我國開始紀念婦女節，是在民國十三年的三月八日，地點是在革命首府的廣州，因此，中國的婦女運動是與國民革命運動合一的。到國民革命軍北伐成功以後，三八節的紀念始遍於全國，也就是中國婦女普遍的獲得解放。

有，對未得的應爭權利，我們要全力爭取，不能退縮，我們要以實際行動來表示我們的地位，是值得社會的重視和需要。在今日的三八婦女節紀念日，我僅作如上的呼籲以與姊妹們共勵共勉！

三八婦女節獻言

·梁省德·

婦女同胞們！今天是全世界的婦女們為慶祝婦女界先賢經過無數次艱苦辛勤爭取自由平等而向不平的社會抗爭所爭取得來合理地位的偉大紀念日——值得世人崇敬的紀念日。

香港的婦女運動，展開已有多年，得來成果不少，但仍有若干應享權利，仍未得到，有待吾人繼續努力，自動的去爭取。要知道權利是要憑自己奮鬥爭取得來的，絕不能夠冀望他人的憐憫和施與。我們目前呈現在眼前的問題，是男女同工同酬，我們是要必需作合理的爭取，因為女性的工作能力，絕不比男性為低，試觀今日英女王伊莉沙白二世，秉承國政，領導英國人民有超卓之表現；錫蘭總理班達蘭尼克夫人，日理萬機，總理國政；美國傑出婦女羅斯福夫人，出使國外，與世界外交家雄辯周旋，與及許許多多的姊妹們，遍佈在世界每一個角落，擔負着種種不同的有益社會的工作，守着自己的崗位，獻其在我，以貢獻於人類。而香港工商各業的女工超過十五萬，從事於商業教育等各種工作更不計其數，我們的工作崗位，與工作能力，與男性一樣，卻得不到相同的酬報，在今日號稱文明進步的香港，寧非怪事。

列位婦女姊妹們，「便是德」的時代早經過去。今日我們以莊嚴熱烈而又興奮的心情來慶祝偉大的三八婦女節日，我們除了要繼續爭取婦女應得的權利外，同時要保持我們的固有優點和美德，因此我有下列數事願與各位共勉。

一、投身進入社會，參加實際的社會工作，因為「三步不出閨門」，「女子無才便是德」……

二、擴大本身工作範圍：人類的活動範圍，位以家為根據地，婦女的日常工作，除處理日常的繁瑣家務外，相助夫業，教養子女，亦係職責，但應該利用餘暇去從事社會上各種工作，將本身的工作範圍開展擴大。

三、儘量參加各種技能教育，以便充份顯示婦女的優點長處，實非男性可及，進而改進，對於既得的應有權利，要全力保持，對於自己的缺點，要全力更加改進。

四、注意子女的教育：近日社會道德低落，青年問題日益嚴重，……而證明自己的才能，不容忽視。

五、要建立溫暖的家庭，對家庭中的成員，無論翁姑妯娌，長幼老少，丈夫子女，均應克盡厥職，以建立充滿天倫之樂的溫暖家庭。

親愛的姊妹們！我們處於二十世紀的今天，已非弱者，……

慶祝三八婦女節紀念

推寅婦運 宜家宜邦

梁省德敬題

寫在「三八」婦女節

·陸慕霞·

目前香港數百萬人口當中，婦女佔其極大多數，但一般由於家庭環境的經濟條件，女子能得到受教育機會的，仍屬少數，其中加上一般思想仍守着舊的主婦們，多少都仍有「女生外向」，「無才便是德」的舊觀念，似乎女子受教育，并不比男子重要，誠若是，我們所要爭取平等，爭取權利地位，既不學無術，又憑甚麼能力去爭？倘若甚麼去取？我們不斷高呼男女平等，我以為徒然。理想和實際的呼籲，倒不如務求實踐，強調婦女教育。我們知道，二十世紀的社會是自由平等的，一切專業地位，是等待着任何人去爭取的，也沒有誰來限制任何人去爭取，主要還是我們如何用力去取，沒意義的呼籲，何不以實際的行動——強調婦女教育。

故此，婦姊妹們，如果要求應得社會平等地位，我們還是不必用口舌去爭，首先是要從基本去實行，爭取教育機會，到真正能得相當教育，有了特殊技能，社會也自然需要我們，換句話說，那時自然有社會平等地位。我們要爭取充實自己的「能」，社會需要你的是「能力」，有了「能力」可以參政，可以創立事業，可以辦社會福利，可以為民為國。

今天，是我們從黑暗到光明的「三八」婦女節大節日，首先我們應感謝婦女先進為我們爭除束縛，引進平等光明大道。惟今後的前途，荊棘仍多，這要靠着我們自己去剷除，本人站在教育立場，向姊妹們呼籲，今日要爭取自己教育機會，更切實為你們下一代的教育設想，應幾婦女權利，才可以保障，社會地位才能夠平等！

「治外」與「治內」

——為慶祝「三八」國際婦女節而作——

·徐薇鐵·

「男子治外，女子治內」，這種對婦女們的桎梏，早已為時代的洪流沖破了。這也是我們婦運先進們自先、自愛、自發所努力爭取的效果。追念前賢，能不激奮？

從「治外」來說：「治內」固是我們天職，而「治外」我們也不甘後人，試看近代婦女有足夠智慧、能力擔當國家元首、內閣總理、部長及外交職務者，正大不乏人，何況儘管男子有多大才幹「治外」，且有其優良成就，[illegible]束手無策，所以自天賦責任而言，我們所擔當的份量實比男子為重，這並不是自誇的。

從「治內」來說：「家」是「國」的基層組織，其家不齊，其國安治？而其齊家的重任，正好落在我們身上，有了舍於「相夫教子」和「主持中饋」的主婦，其家庭才是溫暖的，才能促使男子無後顧之憂，然後才能安心向外發展事業，從而對社會、國家作用更大之貢獻，這就是家齊而後國治的道理了。

至於我們教育界的婦女們除了負有齊家的神聖任務外，最為普遍的就是學校教師，尤其是非男性所能勝任的低年級的小學教師，不要[illegible]以為小學教師的待遇菲薄，無足重視，其實一國興亡，戰爭之最後勝利或國祚中興，德國鐵血宰相俾斯麥，就把功勞歸到小學教師身上，確是真知灼見。至於大學教授中學教師和學術研究以及男子們所做的一般工作，由我們婦女做起來，也是並無遜色的。時代既然賦予我們肩負「治內」「治外」的雙重責任，則我們應如何培養自己，充實自己，發揮自己的本能，一面做好齊家工作，一方面與男子並肩作戰呢？這才是我們婦運工作者的主要課題。假如本身站不起來，還有甚麼「男女平等」「同工同酬」可爭呢？風雨如晦，雞鳴不已，願與諸姑姊妹共勉之。

「三八」感言

梁冠中

國際婦女節，三月八日又到臨了，每年的這一天以紀念五十多年來世界婦女為爭取自由、平等、和平奮鬥的一天，在世界各地均有舉行盛況慶祝儀式，所以在今天我們婦女界都是以無比的歡欣作熱烈的慶祝，不過我認為除了舉行隆重慶祝儀式之外，似應在歡暢的氣氛中稍為冷靜下來，自我檢討一下，一年來我們為了崇高的目標，盡了多少努力？我們今天的處境，距離最高的原則還有多少？假如每一位婦女界的姊妹們都能自我的反省一下，相信許多應興應革的問題便會產生，我們把握應興者興，應革者革，好的發揚光大，壞的徹底革除，那麼今後在每年的慶祝會中，我們必會為這一年的成就而欣幸，那總比每年的節日裏，只求形式上的慶祝開會叙餐，積極得多了。

至於婦女們在二十世紀七十年代的今天該怎樣去做，才能向着目標邁進呢？我見到的就是經濟自主，雖然很多但歸納起來，目前我們婦女需要的問題便是：㈠男女平等。㈡男女同工同酬。㈢婦女在社會上的地位……這幾點問題，追溯到根本，大都要我們自己去爭取，只要我們自己能充實自己的才智，發揚自力更生，從基本做起，我們服務精神，這樣我們必可掃除一切阻撓的力量，化……

親愛的姊妹們，要達到男女平權的境域。由平等不能只靠別人來解救，一切須要自我達到婦女運動的成功，……改散漫成力量，必能在……先賢婦女過去爭取的成果，……代中屹立起來。

婦運新潮

羅坪華

國際婦女在政治、教育、職業和財產權各方面，都和男子處於完全平等的地位，享受同等的權利，也可以說二十世紀初期，世界各國婦女運動的目標已完全實現了。不過，由於時代的演進，婦女運動不應以達到男女平等為滿足，應該負起新的時代任務，因為權利和責任是一般的，……祇講權利而不享受權利，……也就成了社會的寄生蟲。近世婦女運動的結果，既使婦女獲致和男子處於完全平等的權利，則婦女們便應該和男子共同負起社會的責任，這又是十分合理的事情。

人類歷史，已隨人力的進展，而步入太空時代的今天，……為世界半數人口福利所做開的婦運工作，也隨着時代的巨輪而展開了一個新紀元。時至今日，世界各……

婦女的神聖使命 用母愛拯救阿飛

·鍾期榮·

今天，當我們用莊嚴的、誠摯的心情，來慶祝三八婦女節的當中，緬懷前人艱苦奮鬥的遺跡，和環顧今日時代使命，困難的局面，尚待努力的地方，我就不禁有任重道遠之感。在過去幾十年間，婦女界的先知先覺者們，為爭取本身的獨立、自由、平等而作的努力，固然令我們景仰、敬佩和歡欣，不錯，我們拜他們之賜，已經從束縛、奴役和附屬的地位中解放了出來，爬進了一個和廚房截然不同的新天地——社會。但是，不知不覺間，我們的責任卻一天比一天更加重了。因為自從婦女走入社會後，就要和男子並駕齊驅來分担服務社會和改進社會的責任；但另一方面，我們所要爭取的平等：參政機會的平等，男女同工同酬，充分就業不被歧視，和經濟的平等，都有待我們更進一步的力求實現。然而最重要的是，我們同時又是家庭主婦，既不能將家的包袱丟開，就有照料家務，養育子女的責任，如何從一個天秤中去求取平衡，面面週到，實在是難而又難的事，也可說是家庭婦女與職業婦女之間的彷徨矛盾與苦惱。

自從婦女走進社會後，家庭組織開始從根本發生動搖，特別是在高度工業化的今天，物質文明突飛猛進，而道德觀念，精神生活，均被物慾潮流沒殆盡，社會風紀蕩然，人性開始墮落，婦女為了服務社會或求取自己的名利地位，或因分担維持家庭生活的責任，於是對兒女管教不無疏忽，日積月累，一項嚴重的社會問題發生了，那就是三數無知少年，飛型行徑，招搖過市，動輒作奸犯科，甚至拔刀相向。於是，街道為之側目，有心人士發出呼籲，然而飛禍并未因之稍減，飛禍勢將形成一股泛濫世紀的黑色暗潮嗎？誠以為飛禍之形成，固由於社會風氣惡劣，但缺乏母愛，家庭失教，學校教育失責，也是很重要的一個因素，如果母親平日多一點時間關心和注意子女的管教，並循循善誘，孤百解論，我國歷史上古往今來的忠孝節義的良好模範的史實，以為自小在一種道德氣氛中薰陶長大，……

不容否認，男女在天賦上有差別，很多男子做到的事情，如果一定勉強男子去做，必做不通，或者做不好，反之有些事情女性不方便做，也同樣不適宜勉強女性去做。所以男女都應該站在平等的地位，本着合作的原則，各盡其天職的特長，共同努力，以謀求社會的圓滿發展。比方現在全世界都感受威脅的青年「阿飛」問題，雖不一定是由於婦女負了社會責任，……

或許有人以為我在提倡女子重返家庭的論調，則我必須鄭重聲明決非此文之本旨。……我祇是想誠懇地呼籲，顧普天下作母親的，本着你偉大的愛去愛你的孩子，或拯救他脫離阿飛。但不是溺愛，不是姑息，更不是偏愛，不是祖護，而是一種明理的愛，出於仁智之愛，要用你偉大無私的愛來……

力爭女權 毋忘此日

港九文化教育界慶祝三八國際婦女節誌念

吳敏焊題

圖 右起為中華路德會主席張彼得牧師，該會遠東教區顧問及神學院教授戴堅霖夫婦及女公子等候機場合影。

交通版

西德郵船 特華士泰貨輪 今日到港落載九日經星返歐洲 赫信士泰十四抵埠翌日開日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船特華士泰號（TRAVESTEIN）可能今（八）日自日本航返抵香港。該輪在港停留一日，寄泊中環海面A字浮二號浮泡，落載後，擬定明（九）日離港經新加坡非洲回航歐洲。

另艘赫信士泰號（HESSENSTEIN）貨輪，則由西歐運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月十四日可能到達本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（十五）日離港。續程航赴日本。

港路德會牧師赴菲 參加福音廣播會議

美國威斯康辛路德會遠東教區顧問兼香港中華路德會神學院教授戴堅霖夫婦及中華路德會主席張彼得牧師，本月五日乘國泰公司班機飛往馬尼剌，出席在當地舉行的遠東區福音廣播會議。參加該會議的各地代表，包括日本、南韓、新加坡、菲律賓、冲繩島等地區。彼等將順道與當地有關人士商討在馬尼剌創設神學院，及從事推行宗教教育等；預備在馬尼拉逗留三天後返港。

港中華路德會神學院創辦宗旨，在培植遠東區福音工作人員，就該學院的學生，除不須繳交學費外，一切生活雜費及膳宿費均由該會津貼。凡具有大學學歷，並或相當英文程度，而願意獻身宗教工作，為社會服務者，均可申請入學。

瑞航希爾頓舉辦食物節 製瑞士餐招待商紳

瑞航公司，希爾頓酒店聯合在希爾頓酒店舉辦之食物節，由三月六日至十六日一連十一日。瑞航公司之嬌小玲瓏藍眼睛的空姐……由蘇黎世抵港，並在會中穿着瑞士時裝表演，……之服裝則由瑞士有名製之服裝公司供給。另有本港瑞士衣料亦參與演出。……

瑞航公司舉辦食物節，連本屆已十三屆，包括去年香港首次舉辦之食物節在內。泰皇曾邀請瑞倫進宮烹製正宗瑞士晚餐，因泰皇及后均曾在瑞士受教育，故皆嗜食瑞士餐，尤其瑞士之Raclette乃用芝士烹調者。瑞倫及各廚師前四日為各國駐港大使及紳商名流烹製午餐，並舉行開幕儀式，直至本月十六日閉幕。

瑞航一月業務增加百分二十 達四千零八十萬噸哩

瑞航本年一月業務比較去年一月又躍進百分之二十，即四千零八十萬噸哩，需求上增加百分之廿三，即一千七百七十萬噸哩數之收益，在規定服務上提高平均載貨數，而去年一月祇得百分之四十三點四，……分之四十二點六。在貨運紀錄上最強數字增加百分之三十二，單是橫渡北大西洋貨運數字已跳高至百分之四十四，其部份原因歸於紐約碼頭工人罷工所引致，而客運噸哩數字比去年一月之水平高出百分之廿二，郵運向前推進百分之二。歐洲航線服務上則創出最高客位運載數字，由百分之四十九點一增加到百分之五十二點三。

截信時間

今（八）日（星期一）

空郵

泰國、馬來亞 信件上午九時
亞庇 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓、關島 信件上午十時 包裹上午九時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
冲繩島 信件上午十一時
韓國 信件上午十一時 包裹上午十時
伊朗、敘利亞、黎巴嫩、約但 包裹上午十一時
緬甸、瑞士、發大利、法國、印度、巴基斯坦、英國 信件下午一時 包裹正午
越南 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時
非洲、巴基斯坦、印度 信件下午三時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
錫蘭、伊拉克、黎巴嫩 包裹下午五時
菲律賓 信件下午一時 包裹下午一時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
英屬新幾內亞、英屬所羅門島、斐濟 信件下午三時
西班牙 信件下午二時 包裹下午四時
尼日利亞、迦納 包裹下午五時
亞丁、義大利、瑞士 信件下午四時

平郵

明（九）日（星期二）空郵

錫蘭、伊拉克、黎巴嫩 信件上午八時 包裹上午九時
越南 信件上午九時 包裹上午九時
菲律賓 信件上午十一時
加拿大 信件正午
以色列、義大利 包裹上午十一時
巴林、伊朗、亞丁 信件正午 包裹上午十一時
瑞士 信件正午
紐西蘭、東歐洲 信件下午五時 包裹下午四時
約旦、希臘、奧國 包裹下午四時
荷蘭、法國、比利時 信件下午五時

及、蘇丹、共和國 包裹正午
巴西、非洲、尼日利亞、瑞典、丹麥 信件下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、寮國、北婆羅洲 信件下午四時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時
韓國 信件下午五時 包裹下午六時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

馬來亞、緬甸、黎巴嫩 信件正午 包裹上午十一時
敘利亞 包裹上午十一時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東泰（貨）	EASTERN ARGOSY	澳洲	怡和	A 卅二	上午九時
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	美國	總統	九龍倉碼頭	上午六時半
士打巴里（貨）	STR. BALI	日本	渣華	A 泡	上午
豪斯敦丸（貨）	HOUSTON MARU	日本	大阪	A 十一	上午
特華士泰（貨）	TRAVESTEIN	日本	捷成	A 卅二	上午
莎華士吉（貨）	SERVAASKERK	日本	渣華	A 六	下午
協德丸（貨）	KYOTOKU MARU	日本	大阪	A 十	下午七時
東維（貨）	EASTERN ROVER	新加坡	怡和	A 泡	下午三時
太原（客）	TAIYUAN	澳洲馬尼剌	太古	A 卅一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	下午十時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	正午十二時
阿拉斯加丸（貨）	ALASKA MARU	中南美洲	大阪	A 五	中午
日通丸（貨）	NISSHU MARU	金邊	太平	B 五	中午
山梨丸（貨）	YAMANASHI MARU	歐洲	日郵	A 泡	上午

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
加爾各答丸	貨船	COLCUTTA MARU	日本	九日	大阪
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	九日	和捷
萬美頓	貨船	MYRMIDON	歐洲	九日	太古
恆生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	九日	怡和
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	新加坡	九日	大阪
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	九日	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	新加坡	九日	怡和
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	九日	捷成
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	九日	多利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	九日	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	九日	寶隆
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	九日	大阪
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	九日	邊行
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	九日	大[illegible]
美龍	貨船	MEMNON	日本	十日	太古
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	十日	日郵
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十日	美輪
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十日	寶和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十日	美輪
東韻	貨船	EASTERN MUSE	日本	十日	怡和
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	多利順
芝本婦	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	渣華
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	台灣	十日	太平
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	十日	寶隆
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	馬尼剌	十日	福來
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	十一	太平
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	新加坡	十一	日郵
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	十一	福來
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十一	美邦
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十一	渣華
特利加拿	貨船	TRICOLAR	歐洲	十一	多利順
美黛玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	十一	大阪
亞林麥	貨船	ARMAC	澳洲日本台灣	十一	鐵行
安土山丸	貨船	AZUCHISANMARU	新加坡	十二	大阪
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	新加坡	十二	大阪
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	十二	太平
芝加哥城	貨船	C. CHICAGO	歐洲	十二	銀行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十二	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	九日	大阪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	九日	渣華
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	星洲非洲	九日	大阪
新疆	貨船	SINKIANG	婆羅洲	九日	太古
豪斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	歐洲	九日	大阪
東維	貨船	EASTERN ROVER	日本	九日	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	九日	渣華
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	九日	渣華
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	十日	大阪
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	十日	和捷
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	星洲黑海岸	十日	日郵
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	十日	捷成
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	曼谷星洲非洲	十日	大阪
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	十日	怡和
特華士泰	貨船	TRAVES TEIN	歐洲	十日	捷成
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十日	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成
寶馬	貨船	BOMA	日本	十日	寶隆
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	星洲非洲	十日	大阪
士打巴里	貨船	STR. BAL.	星洲南非南美	十日	渣華
富利時	貨船	FELIS	日本美國	十日	太古
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	星洲南美洲	十一	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十一	怡和
海德	貨船	HALLDIS	日本	十一	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本	十一	美輪
巴拿馬	貨船	PANAMA	歐洲	十一	寶隆
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十一	美輪
東韻	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	十一	怡和
華盛頓郵	貨船	WASHANGTON MAIL	美洲	十一	福來
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	十二	大阪
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	十二	太平
美黛玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	星洲非洲	十二	大阪
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	日本美國	十二	總統
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十二	渣華
特利加拿	貨船	TRICOLAR	日本	十二	多利順
伯明翰城	貨船	C. BIRMINGHAM	歐洲	十二	銀行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	沖繩釜山日本	十二	福來
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十二	多利順
芝本婦	貨船	TJIPONDK	非洲	十二	渣華
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美洲	十二	太平

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:58	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午三時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時十分
國泰	新加坡曼谷	下午一時
國泰	台北大阪	下午六時廿分
國泰	亞庇馬尼剌	下午九時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
加航	温哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	下午二時十分
日航	東京	下午十二時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	曼谷	下午三時四十分
菲航	美國馬尼剌	上午十一時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午三時一刻
越航	西貢	下午三時
韓航	東京	下午一時五十分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
印尼	耶加達	上午十一時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午四時三刻
英航	馬尼剌雪梨	下午六時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	中午十二時卅分
國泰	馬尼剌亞庇	下午一時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時五十分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時四十分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
法航	東京	下午四時一刻
越航	西貢	下午四時卅分
韓航	曼谷孟買德黑蘭雅典	下午二時四十分
瑞航	東京	下午四時五十分
馬航	新加坡	下午三時
印航	東京	下午六時十分
泰航	曼谷星洲	下午四時
印尼	東京	中午十二時卅五分

港澳客輪

澳門號 開港：週一至四 下午六時正；週五六日 下午三時正、晚間九時正
德星 開港：週一至五 下午二時半；週六 中午十二時……
佛山 開港：（入塢） 開澳：（入塢）
大來 港開：下午二時正；週末 下午二時半
路環 港開：上午九時正、下午一時正、下午六時正
飛翠、飛鸞、飛鳳、飛燕、飛騰 開港：上午八時正、上午九時正、上午九時正、上午十一時三刻、下午一時正、下午二時正、下午二時正、下午三時正、下午四時十分、下午五時一刻
東藍洋、西藍洋 開港：上午八時半、上午十一時半、中午十二時半、下午二時正、下午五時半
開澳：上午九時半、上午十時正、上午十一時三刻、下午一時正、下午二時正、下午三時正、下午三時正、下午四時十分、下午五時一刻

四川快輪

每逢星期四由香港開基隆、星期六到台北中正路一八〇〇號

留客接洽處 太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

特別銀牌複賽 東方 今門 星島
預備組東華對警察

【本報訊】甲組銀牌足球複賽，星島對東方，今日下午四時，在花墟球場舉行，頭場為預備組銀牌賽，東華對警察，下午二時先行開賽，門票收一元二角。

星島雖是銀牌班，惟入腳上的配搭並不好，而且有不少球員狀態欠佳，致演出殊不理想，與強隊遭遇，固然常常敗陣，就是中型班對抗，也難爭取勝利。目前在甲組聯賽中，只能位列第六，成績是十五戰七勝一和七負得十五分，連四強的位置也拿不到。

今天與東方作銀牌賽，星島因為張子慧……，張子岱被罰停賽不能參加，將用甘柴相掛帥，少了張子慧、張子岱兩員主將，星島實力勝影響甚大，打了一個頗大的折扣。

雖然星島並非勁旅，但在聯賽第一循環與東方遭遇時，直勝東方三球。可是，上，星島也能勝東方一籌，照理今天在銀牌賽相逢，大可再勝東方一仗。現在星島因為張子慧及張子岱缺陣，便把雙方實力上的距離拉近，今次使成為均勢之爭。

東方陣中，除李國華外，其餘都是「中牌」，入腳甚不平均，最近雖經努力練淮宜及連和平加盟，但對全隊的實力裨補不大。特別是前鋒方面，由于鋒將大都腳法欠上乘，聯絡甚差，埋門缺乏威脅，因而東方的攻波本鏈有限。

不過，東方雖然實力非強，惟在統帥部不斷打氣下，卻有旺盛的戰意，肯拼搏，最近，他們銀牌初賽，以二比零淘汰光華，就是靠着這個優點得來。

從入腳上比較，少了張子慧、張子岱助陣的星島，雖然仍比東方平均，但因為東方拼勁可畏，況且在銀牌賽中，門志更為高昂，星島就不易佔得優勢。今天的一場比賽，依然是勢均力敵之爭，可能一個偶然的機會判高下。

花墟聯賽緊張
以三比一勝傑志 警察增寶貴兩分

【本報訊】陽光照處，冷風不生，花墟昨日足球聯賽，頭場乙組中華以一比○勝警察，甲組警察，以三比一勝傑志，賽事頗為激烈。

警察對昨日一仗，比打銀牌得失更為重視，由於名列可能降班隊之一，不能不全力搏鬥。而傑志為求上進，亦未示弱於人，果然演來拼命。

警察勝了昨日一仗，成績為十四戰五勝三和六負，得十三分，居於東昇、東方、東華之上。

警察能入三球，也有點運程，在一比一膠攻不下時，反遭傑志全力反攻，險象橫生，更可能喪在傑志腳下。但傑志劉俊一腳「烏龍」入網，傑志一洩氣，不再多失一球。

本屆球賽每多弱旅將強旅打敗，均用高球遠傳，警察勝傑志亦不能例外。警察錄將御門，已御到傑志「發昏」，還幸洋將有良好體育道德，祇用合法御擋。

警察最好的是鍾寶均佳，呂湛明矯捷，傳射定而準，鄭泰航斬中球勁，劉倫焯力拒傑志各將，演出良佳。較差的是陳運光、寫利士、伍炎勝三人。

傑志踢得最好是劉樞照，他常在鄭華傑和陳友夾擊下仍能入侵射門。劉俊今屆演出比上屆好，他消去不少警察勇猛攻勢，他倒戈之球，是百密一疏。其餘雙翼也不算壞，門將何保羅，在勇猛御刺下雖然已跌到發暈，仍能應挽。

上場警察 一球佔先

比賽展開，十二分鐘，鄭泰航底線斬中，警察洋將蜂湧而上，劉俊飛身頭頂，急忙中頂球飛出後，球中門楣出界，險些失掉一「烏龍」球。

十六分鐘，呂湛明門前撥中，寫利士離八碼，竟然射不起球，球為劉俊舉腳阻出，傑志不幸中之大幸。

十九分鐘，何徒森滿，劉等政斜射，球如脫弦之矢，背在門柱旁出界。

廿二分鐘，傑志高吊門前，鄭高明舉腳一迎，豈知滑踢，球從門柱出界，險過極點。

廿四分鐘，呂湛明離門四十碼吊門，球向上死角飛去，何保羅位置不佳，加上踢的時間不好，遂被皮球吊入網內，警察以一比○佔先。

廿八分鐘，黃志光門前得球不踢出，爲鄭泰航衝上搶去，經撥門前，離門五碼，寫利士盡力抽射，誰知掘地不前，失一必入機會。上半場完，警察以一球佔先。

傑志追一隻 警察添兩球

下半場一分鐘，黎子福吊中，球被門前與塔地帶，尹松英離門十碼竟不作第一時間抽射，將球左拖右拖，鄭高明橫來阻了角度，遂一射出界。

五分鐘，黎子福運球斜入，鄭高明禁界線上阻人前進，被罰兩腳球，警察排開肉屏對，由骨光斜撥，劉繼照勁抽，何袞新視綫為肉屏封所阻，故球飛到也不見，一比一，賽成和局。

廿四分，鄭泰航吊中，麥拉倫離門十碼頭頂，勁力十分，竟爲何保羅將球托成角球，鄭泰航角球開出，麥拉倫近門一腳勁射，竟又爲何保羅托後，鄭泰航再開角球，劉倫焯頭頂攻門，劉俊一腳搶救，忙中有錯，一踢向後，倒戈入網，二比一，警察復再領前。

傑志無奈失去一球，士氣已洩。卅七分鐘，郭泰航傳球中路，孫志強頭頂，寫利士衝上，何保羅手拍，頂球入網，三比一，警察戰勝傑志。雙方列陣如下：

（警察）何袞新　劉守政　鄭高明　陳運光　龍華傑　劉倫焯　呂湛明　伍炎勝　麥拉倫　寫利士　郭泰航

（傑志）何保羅　黃志光　孫志強　尹松英　劉俊　李炳松　黎子福　謝炳楷　劉繼照　曾銳光　司徒森

東方星島陣容

（星島）張劍思　李來　李福光　劉錦培　馮紀瑰　鄭漢新　鄺演英　馮紀良　甘桑柏　黃卓樞　劉煥清

（東方）張國駒　吳添旺　黎泰宜　張子文　李國華　劉希　蘇偉忠　沈世德　馮俊德　郭石　梁友浩

體育節表演，由新法書院學生跳彈床的姿勢。

甲組足球聯賽成績（截至三月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十五	十二	一	二	四十	十九	廿五
南華	十三	十	一	二	卅八	十九	廿一
元朗	十五	九	一	五	四一	卅一	十九
九巴	十六	九	一	六	卅四	廿五	十九
傑志	十五	六	三	六	廿八	卅一	十五
星島	十五	七	一	七	四三	三十	十五
警察	十四	五	三	六	廿四	廿五	十三
光華	十六	五	二	九	廿九	四二	十二
東華	十二	五	一	六	十八	廿	十一
東方	十四	三	五	六	廿二	廿六	十一
東昇	十五	四	三	八	廿五	卅四	十一
陸軍	十二	○	○	十二	十一	五一	○

草地網球準決賽
今日吳文祥出戰寶路臣

【本報訊】草地網球錦標賽今起高潮，下午四時，在中區木球會舉行男子單打準決賽，由吳文祥與寶路臣爭入圍擂，門劵收一元。

草地網球男子單打賽，目前只淘汰剩下四人，今明兩天，每日舉行一場準決賽，今天由吳文祥對寶路臣，明日由孫必勝對皮亞士，這兩場的獲勝者，將於後天決冠亞軍。

按照錦會規定，凡是男子比賽晉入準決賽後，採取五盤三勝制，俱在木球會場館前面的特備草場進行。

今天之戰，是第一種子吳文祥，與第五種子寶路臣的華洋對壘，吳文祥是上屆亞軍，擅於在草地作戰，除了發球技術較差之外，其餘手法俱不俗，出戰以來，先後以六比一、六比三勝張榮爵，以六比○、七比五勝皇元相，以……

足球聯賽各場戰果

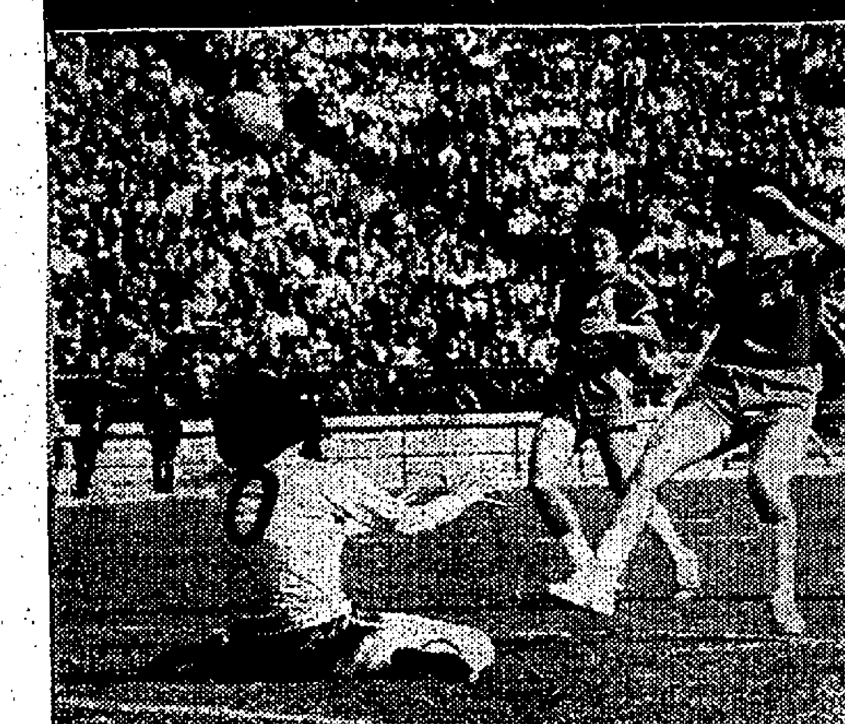
足球聯賽，昨日各場成績如下：

（甲組聯賽）
警察勝傑志　三比一

（乙組聯賽）
中華勝警察　一比○
鄭政勝衛漁　一比○
淡英勝天獅　二比一
港會勝太古　三比一

（乙組銀牌）
加山勝中健（準標）　六比一
新私勝電話　六比一
流浪勝五一七　四比一

（丙組甲）
約瑟勝港會　五比二
大埔勝蜆光　五比二
行漁勝港九青　六比三
新私勝天天　六比○



・體育節女子足球賽・

體育節小球表演，昨由筱英女子隊對時信隊，上圖為筱英隊的「三劍俠」，由左至右：葉智慧、黎秀媚、林秀瓊。下圖為筱英隊葉智慧（右）面對時信門將黃燕芳（跪地者）射門，竟一飛沖天，旁為筱英隊黎秀娟。

體育節戶外運動表演極精彩
觀衆及節目均比去年增多

【本報訊】第八屆體育節戶外運動表演，昨日開始在政府大球場舉行，由香港業餘體育協會屬下的各項體育總會，及學校負責，計有曲棍球、壘球、男女子足球、田徑、單車、團體操、與器械等十多個項目，精采紛呈，令人目不暇給，由港協會長郭贊主持開幕禮。

大球場上約有觀衆一萬八千人左右，以上屆熱烈得多。在節目表演當中，廣播器不斷用中英語向觀衆介紹節目的內容，人選及過程，益增熱鬧氣氛。此外，還新增一項女子足球表演賽，這是歷屆體育節所沒有的。其中女子足球，單車與及田徑接力追逐項，最受觀衆歡迎，掀起數次高潮，歡聲與掌聲，震撼整個山谷。

去年出席過東京世運的香港與林匹克選手與職員列隊於場中，逐一與觀衆見面。會長郭贊宣佈體育節開幕後，即趨前與各人握手，節目儀式行過後表演隨即開始。先由新法書院表演團體操，相當悅目。

曲棍球接着上演，由香港聯隊與學聯隊對抗，結果港聯勝一比零。

田徑、單車、與壘球，舉重，柔道等項目，同時進行。

壘球比賽，南華會以一比○先開紀錄，但繼而被實力強勁的美國帆船隊，以五比一擊敗。

最後一個節目是器械操，由新法書院的男女學生百餘人擔任，計有平衡木，高低槓，單槓，跳馬，跳彈床等表演。迄五時許結束。

女子足球表演
筱英淨勝時信三球

【本報訊】女子足球表演賽，為昨日體育節最吸引的節目，時信演出，比上屆在花墟時稍為好些，但總不及筱英的實力強勁，結果時信淨輸三球。

新加盟入筱英隊的葉智慧與林秀瓊兩員天才新秀，與領軍的「女姚卓然」黎秀媚，構成前鋒的強大攻勢，早已使時信三員女將們難於抵擋，真不愧是筱英「三劍俠」。

開賽後七分鐘，黎秀媚在風外斜踢潤球，時信前六七人俱「溺油」，門將黃燕芳亦兜接不及，皮球滾入網窩一比○，筱英先拔頭籌。

兩分鐘後，黎秀媚拖土重來，叩射被擋，無功而退。

筱英繼續揮軍進攻，林秀瓊區內施射，黃燕芳接個正着。時信大舉反攻，三分鐘，黃淑娟與田士瑜攻入區內，……後，筱英兩名衞將大意衞傳，時信鋒將見機衞上，門前展開混戰，陳順玲……，皮球正滾向龍門，將及白綫，筱英見陳順玲轉身以單手把球撥住，一場風波。十八分鐘，黎秀媚起腳開射，時信門將接球脫手，黎智慧箭步衞上再射，但被守門員以腳擋出，化險爲夷。

比賽繼續進行，高潮迭起，迄十分鐘，筱英右翼葉智慧離門卅碼外勁射，……黃燕芳不及防，被皮球滾入網內，二比○，筱英繼續領先。

下半場，兩分鐘，黎秀媚盤球滾入，在時信的黃淑娟與田士瑜斜線下，兜弓射入，打成三比○，結束全場。雙方陣容如下：

（筱英）陳順玲　戴婉英　陳東蓮　盧嘉音　林秀瓊　黎秀媚　黎智慧

（時信）黃燕芳　麥美華　傅愛瓊（上）　田士瑜（上）　趙珊珊（下）　黃淑娟　李顧玲　李美玲（下）

七人足球賽 球聯會勝足總

【本報訊】體育節表演上演，男子七人足球賽，由球員聯誼會隊對足總隊，接屬後八分鐘，黃志強妙傳，郭滿華接到一射入網，聯誼會隊以一比○先開紀錄。

一分鐘後，郭滿華得到姚卓然輸送，再次建功，二比○，聯誼會隊佔先上半場。

下半場兩分鐘，足總隊展開反攻，區彭年斬向左路，梁偉雄發力施射，郭德先以腳擋出，梁偉雄再次叩射，卒告入網，打成一比二。

五分鐘，郭滿華橫傳，黃志強斜射，應聲入網，三比一，聯誼會隊繼續領前。迄十分鐘，聯誼會隊又攻入足總隊陣前，郭滿華斜傳一腳，姚卓然輕撥與身邊的霍英東，英東順腳射入，打成四比一，結果聯誼會隊勝。

（聯誼會隊）陳輝洪（上）　姚卓然（上）　陳炳光（下）　霍英東（下）　陳鴻平　郭滿華　黃志強　郭德先

（足總隊）曾鏡洪　梁偉雄　盧德權　羅桂生　盧松江　郭錦洪　區彭年

・圖片說明・

體育節戶外運動表演，柔道對抗，一名女將正將一名男將「撻低」。

南華徵求冊開始派發

南華體育會，已定於十日下午七時半，在嘉山場館舉行一九六五年會員徵求，敦請該會名譽會長冼維休主持授旗典禮。該會經備妥一切徵求文件，於昨日開始派發，邀請各徵求隊長，隊員，職員，會友，依時到會慶叙。復聞是次該會送贈與徵求員之紀念品，異常精美，此刻鼓勵徵求，當有極佳之影響，預料他日成績或算，可能超出目標。

校際籃球賽 甲組決賽今有兩仗

校際籃球女子組及甲組賽事，今晚原有三場在伊館舉行，但七時一場女子B組的，早於三月五日賽過，故該場撤銷，實得兩場甲組決賽上演，秩序如下：

八時，（甲決）新法對英華；九時，（甲決）皇仁對東華一中。

（又訊）學界校際乙組及丙組決賽秩序，亦於今日展開，按表今天下午共有四場，在修頓籃球場舉行，秩序如下：

四時二十分，（丙組）培英對英華（南場），大同對聖類斯（北場）。

五時正，（乙組）培英對九龍工業（南場），循道對嶺南（北場）。

・七人足球・ 體育節男子七人足球賽，由足總隊對球員聯誼隊，圖為球員聯誼隊霍英東射入第四球，足總隊門將盧德權臥地呆望皮球入網。

體育節籃球表演
港九男女分別對抗
乙組信豐先賽春秋

【本報訊】體育節籃球表演賽，今夕在修頓球場舉行，並有一場乙組複賽作序幕戰。一時半，乙組聯賽復賽，信豐對春秋，七時半，女子表演賽，香港隊對九龍隊，八時半，男子表演賽，香港隊對九龍隊。

體育節戶內運動籃球表演賽，由籃球聯會分別選出男女子隊，爲使球賽精彩，故對於香港，九龍男女子隊的挑選，頗爲慎重，並力求使兩隊的實力接近。女子隊香港對九龍，以聯賽女子組的四強球員爲主幹，香港女子隊以悠悠，南華爲主，而九龍隊則以大同，中青成軍。因而雙方勢均力敵，香港隊各將經驗較豐，九龍隊則氣力充沛，料有劇戰。

男子隊的表演賽，香港隊以南華爲主，而輔以自力，南青兩隊球員，九龍隊則以均安爲骨幹，由流浪，警察，僑聯，志歸等各隊好手配合。從人選而論，則仍屬保持均勢，惟以全隊合作而論，則香港球隊較勝一籌。

李惠堂演說中指出
女子踢足球 百利無一害
足聯女子班昨開課

【本報訊】華人足球聯會女子足球訓練班，昨午二時在華協會禮堂，舉行開班典禮，到學員一○七人，由趙不弱主委主持，足聯會長張錦添，雷中元，華協會主席羅健雲，委員余浩明，陳瑞川，陳均有到會并致詞。亞洲足協秘書李惠堂致詞。

會長張錦添，謂此次主辦女子足球訓練……足球發展的原動力，今次獲得社會一般人士的熱烈贊助，各位踴躍參加，相信本港女子足球運動，將來定可獲得美滿發展。

華協會主席羅健雲謂：香港足聯此次主辦女子足球訓練班，爲一極有眼光和前途的措施，希望各位女學員，技術進步，爲發揚本港女子足球運動增光。

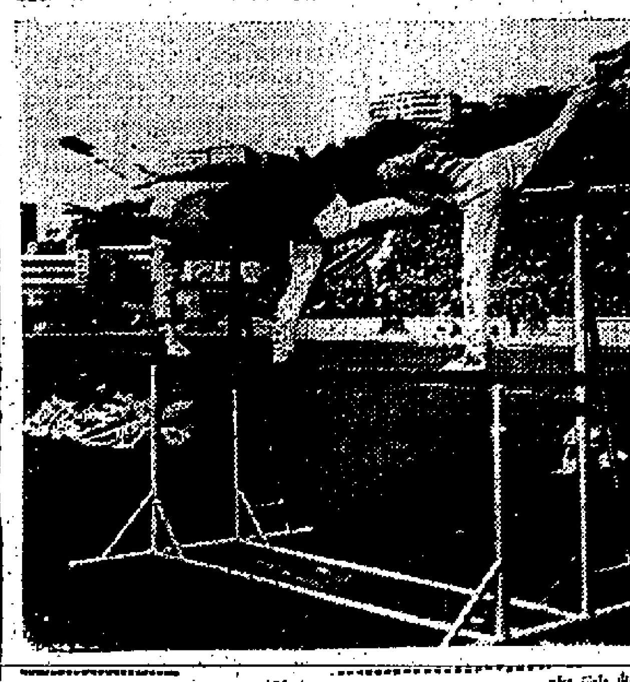
雷中元謂女子足球運動開展，獲得良好的反應，證明男女的確是平等的。

……謂女子踢足球，百利無一害，最低限度，可使女同胞身體，更爲健康。同時，踢足球更可以多學習一些人生道理。

余浩明謂香港各項運動，多來自歐美，換句話說，各項運動的發起，多數係外國人，但今次本港女子足球運動，卻是本港華人所倡辦的，所以，女子足球運動，在香港有其可貴的發展，將是香港華人之光。

陳濬川謂在當時，英國並沒有女子足球隊，此次本港既有女子足球訓練，將來發揚光大，可以較世界足球王國，更進一步。

主任教練張耀新，希望各學員，以後必須多參加訓練，不要缺課。最後，由主席趙不弱致謝詞，請在大家協助之下，今次女子足球訓練班，才能得理想之進展，隨後，全體拍照，茶會後散會。



體育節表演，新法書院的女子做槓平衡姿勢。

馬經

初論四場新馬形勢
・陶樂駿・

第七次賽馬的首天，主要場合是由四場未上名的新馬，雖然第六班有六化那四十碼的滙豐杯，但形勢混亂，兩場第三班一哩，形勢較爲單純，亦有幾匹馬成熱門對抗之局，假定說：四場新馬如果有準兩三場，雖屬半熱門，亦有相當分頭，上次新馬大熱門失準，此次亦宜退而思其次。

第一場：寶能必然大熱門，質狀均佳，步幅夠大，反應亦強，此次將成衆矢之的。雪蹄花的質素是與寶能比美，要在此場較量過才可分高下，近一課練倫與助手的神財同跳，佳態外益，毫無外疑跡像，有力突飛。鐵騎士近兩課工夫十分瀟灑，步幅夠大，氣力雄壯，殺宜敲冷。此場以雪蹄花及鐵騎士的動態堪注視。

世運健將實力强

第三場：世運健將的步幅開展，氣勢加虹，質素雖然估計在中班以上，但同場的馬亦未見超卓，世運健將可以看高一綫。財神的腳法輕巧，活潑可愛，近況甚佳，前三段可望夠快，要研究第四段的氣量，將與世運健將爭雄。

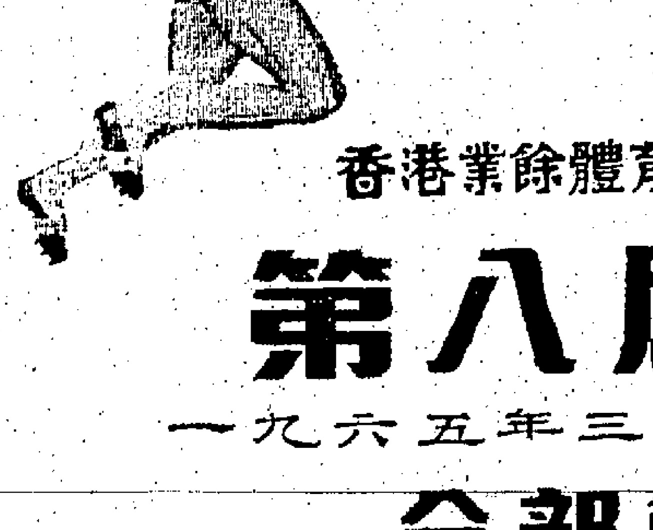
木星態佳宜敲冷

慈興娜小姐的近況稍佳，多作半哩試跑，尚嫌氣量不足。

第五場：萬世英雄的質素最高，近期仍未收好，但手法仍嫌閃縮，馬身未收好，要在本週加工，才可作進一步定評。快樂名雄試閘時表現甚佳，近兩試工夫在水準以上，氣力仍未十足，在此場機會已在萬世英雄之下。木星先熟，三週前已見手法加緊，近兩課練甚佳，一哩摘繩馬八乘，再試一哩亦見步法如輪，目前成熟在先，如遇日狀態無變化可以少敲半冷門。

雙辣要力戰羣雄

第七場形勢最爲複雜，有佳態的馬近半數，蘋果批早熟，腳法活潑，輕巧有致，氣量增强，近期多試一哩潤脆有勁，寶馬步伐雄壯，近兩課試一哩均輕易勝得利。猛烏早期操足一哩，質素在蘋果批之上，但未成熟，已有些衰態實力。雙辣操練最足，以六化那爲主，氣量甚足，步大而有三段均勻高速，郭子猷勤操，此場將與蘋果批分頭出擊，而以雙辣成熱門對像，但形勢微妙宜看定臨場動態。馬公爵的步幅夠大，氣力甚猛，不時不重動操，上陣恐質出難，非距路之選。其餘質素已遜一籌了。



Ω OMEGA
OFFICIAL TIMERS

香港業餘體育協進會及奧林匹克會主辦

第八屆體育節

一九六五年三月六日至十五日

全部節目由

瑞士 亞米茄 計時

今日節目

修頓球場

下午8時：籃球賽

本港米糧供求平衡 米市漸入正常狀態

目下來存兩豐，政府減少入口米額，輸入後，未來市況更安穩，一切將可走入正軌，居民既不愁食貴米，整個米業也值得爲轉危爲安而慶幸！

【本報特寫】米糧原是民生的日常主要必需品，不能一日無之，所以其供求情況及未來市勢，常爲各界人士所關注。

査在一九六三年至六四年間，由於制水的影響，部份居民飯食難耕，本港米市曾長期疲慢。隨後，因當局放寬供水，居民食米漸見回增，到了去年下半年，其市乃逐漸轉穩。但因入口米商經過長期虧蝕，加以工商業不景的影響，收賬困難，整個行業仍非好景，在去年農曆歲暮時，有三兩家二盤米商且因週轉不靈而陷於困境，關後因米業銀行界及入口米商合力支持，才渡過難關。新春開市以來，一般情況，還算安定。

糧食管制當局鑒於目下存米，還有七萬元千噸，而米源充裕，爲使供求平衡，以免重蹈昔日的覆轍，上週間乃宣布本年第二季入口米額，祇照八萬八千噸輸入，暫不再增百分之五自由額，因此，米市更趨安定，一般入口米商認爲政府這一措施是很適當的。

雖然，儲糧額仍保持四百噸，即一百一十個單位共四萬四千噸，再加上相當的流動額，入口米商對於倉租和銀行利息的負擔，仍然不輕，但入口額減少，在供求上取得平衡，自可避免賤價拋售，若米市趨得安定，而二盤商又能遵守規例，在一個月內結賬出貨，則一切形勢可轉入正軌。

據有關方面人士指陳：米市若能保持正常狀態，入口米商除了付出倉租和銀行利潤，還二、三盤商也可在合理的利潤下經營。是則不但米市不致再有大的波動，更可消除兼營其他生意來彌補「皮費」的念頭，因米糧是民生的日常主要必需品，而政府又限額輸入，在供求平衡下，必可貨如輪轉，決不會再有滯銷的情事發生，與其他貨品情形，大不相當也。

說到外國產米區去年多告歉收，而產量也一年比一年增多，在供應上實不虞或缺，所以於越局緊張中，鄰近的泰國，其米糧出口價，亦因此而提高，而本港所需的米糧，最主要來源是泰國，其次則爲柬埔寨及中國大陸等地，故即使越局動盪，管制糧食出口，而對於本港民食，也決不致受其影響，各界居民實毋須過慮也。

再說米來市勢，本港入口米商雖然現在每季有米糧八萬八千噸（即八十八萬包）輸入，總足供應需求，現以四萬四百噸存米，以備不時之需，對於民食，更有安全的保障，故預料米市，將必日加安穩，既不會大起，也不會大跌，此不獨是四百萬居民之福，整個米業也值得爲轉危爲安而慶幸！

港貨輸出貿易 急需銀行支持

英國及其他各地訂單漸多 原料及生產設備在在需財

本港工業，原已步入旺季，不但英國方面因削減入口貨附加稅，來單增多，即南洋及遠洋各地，向本港採辦工業品的訂單，也源源而來，且各地遊客及客商陪同到港，亦有助於本港工業的復興，所憂者紙爲華資銀行收縮信用透支，在資金週轉上發生困難而已。

據工業界人士表示：英國減低入口貨附加稅百分之五，原可使本港工業有復興的實施機會，可是減稅的實施期爲本年四月廿七日，距離現在還有五十天，近來由港運英的貨品，不但未見增加，反而減少，此間廠商因入口商多需此間洋行，將延期付貨，新訂購者，因與三月下旬才可付船，若須訂期者大部份也須延至三月十七日以後才落貨。因此一般廠家週轉上頗感困難，加以華資銀行受過擠提大風暴的影響，普遍收縮信用透支，以致工業廠家多求救無門，不但接入新單，缺乏資金購買原料及擴充設備，連經常開支，大部份也成問題，所以近來對於添購機器及建設新廠，均轉緩慢，預料到了本月下旬，港英綫貿易便可轉活。

由於英國方面多到，其他遠洋各地也有不少訂單到港，而華資銀行大部份都收縮信用透支，故廠家轉向英商銀行申請貸款漸漸多，英商銀行係欣然於英國，[illegible]

……後，才能享受借款的利便，即使有十萬元，亦可繼續借取，若以L·C·抵押者，若過去亦然。至於各貨品押款，則一律照原額先行借款五成，現在也可照辦，所以美商銀行有意發展業務，據大英商銀行有意發展，向以協助工商業發展爲第一目標，對於殷實廠家申請貸款，自然不會拒絕，若有相當銀行申請貸款，但仍須有抵押，或有地產物業及其他實物抵押，也可獲得貸放。例如有等廠商，按期付還，則不成問題也。

說到定期存款利率，月前自經提高後，最近也沒有變更，不過到一本月底將告滿期，時有無改變，則還未知。

關於銀行擠提後的善後辦法，聽說英國銀行專家湯健士於到港後，曾多次與銀行監理官高隸民談商，對於修改銀行法例，也有建議，現在湯健士已先行回英，將草作詳細決定。

本港棉紡工業 週來已露生機

經過了一段冗長黯淡日子的香港棉紡工業，近週來已逐漸轉機，呈現着一片朝氣勃勃的新景象。

在外銷市場獲得了適展和本銷需求續見增加的有利情勢下，本港棉紡工業的產銷情況已由呆滯過剩而漸見起色了。雖然現在要回頭到一九六三年的旺景，似還沒有可能，但最低限度是頹局已有定地可以扭轉了。

首先是港紗外銷印尼、泰國及非洲市場等均見增加，雖然印尼的去銷斷續不繼，但最近印尼商人訂購二十支、卅支、四十支及四十二支股紗等卻有近三千包之多，使本港一部份紗廠產品供應稍見抽緊。

泰國是港紗近年來的大買家，尤其在最近的幾個月來，泰國商人對港紗的採購更見旺熱，新訂單大量源源開來，就近月來紗廠接入泰商的訂單已達四千包之多，期份排至本年六月。從六三年下半年開始，泰國已成爲港紗外銷的主要市場，重要性僅次於英國，在去年（一九六四）一年間，港紗去銷泰國共達四百九十一萬一千四百雲四磅，總值一千六百五十七萬七千三百三十六元，一躍而成爲港紗外銷第二大市場，僅次於英國。

西非和南非國家最近也紛有新訂單來訂購，現時西非來單訂購以二十支紗爲對象，主要，而南非則以來紗爲對象。在西非市場中，加納近年來去銷的勢頭急劇增加，去年一年，港紗去銷加納共四百零三萬七千四百一十磅，總值一千一百七十五萬三千四百六十九元，在西非市場中的第三位。外銷市場的不僅可以彌補東南亞市場的得失，更對港紗的擴展和推進，對本港棉紡工業的發展裨助也大。

在本銷方面，織布廠因針織業的蓬勃，英國恢復向港訂購大疋布疋及其他棉織成品，在現時購買棉紗比較化算，故此十四支、十六支及二十支棉紗期貨成交突告暢旺，估計近週來成交的三、四、五月的期貨達八千包之多。

英國宣佈削減附加稅多天以來，本港布廠及針織廠現在仍少接入英國訂單，但布廠與針織廠預先訂入棉紗，實在是明智的措施，因爲現在紗價仍屬廉宜，預先訂入大量期貨等待近期內英國訂單到港如果有大批訂單接入然後訂購棉紗，可能刺激紗價上升。英國訂單在過去四個月被少到港，基於英國政府削減入口附加稅在四月廿七日實行，英國近期內必然向港訂購大批的布疋、成衣、毛巾及棉針織衣着製品等，本港棉紡織與製衣工業產銷大勢的轉機，將可於四月份見諸實實。

關於英國客商通知本港廠商延期付貨非普遍性，其中一部份屬於春夏季銷售的恤衫、運動衣褲、反領針織巾恤及女裝內褲等，目來仍陸續有付出，因爲英國客商預算那些春夏季貨運到英國後，大約在四月中開始在市場推銷。

現在英國市場存貨已疏，英國客商恢復大量向港訂購新貨自屬必然的趨勢，而英商對港紗的訂購，亦必重趨活躍。

値得興奮的是英國商家上週末已有一批抵港，並且本週內英商續有一批抵港，這些都是倫敦的實力買家，在未動程以前，經已與本港有關洋行廠商聯絡好，他們準備到香港就近訂購的貨品，以布疋、成衣、及針織衣着品爲主，相信客商抵港後，勢將會在最速的時間內落單訂購，隨而使本港棉紡、織、製工業重現新生景象。

本港金融行情表

民國五十四年三月七日

九四五K金	
開市	268.000
收市	269.000
最高	272.000
最低	267.000

期紗	
開市	5.74
收市	5.74
最高	5.74
最低	5.74

現鈔	
大鈔	5.7525
細鈔	5.74

日本紙	
開市	158.00
收市	158.00
最高	158.00
最低	158.00

宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

美電	
最高	5.7575
最低	5.755

單天通	
最高	5.74625
最低	5.74375

雜幣	
加拿大（大）	5.30
加拿大（細）	5.24
大坡紙	1.855
細坡紙	1.857
新勞啤（百計）	76.50
菲幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.70
人民幣（細）	1.60
正鎊	16.01
新鎊	12.66
印尼幣（千計）	1.00
台幣（千）	126.50
台滙	127.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.90
西貢紙（千）	43.00
法郎（百）	116.75
瑞士紙（百）	133.00

麵粉市平淡 外銷與本銷均疲弱 下價日本麵粉價跌

這一週之麵粉市，基於出口外銷幾陷於停頓，本港實銷又復不振，況且在天雨陰暗之影響下，存倉麵粉容易變質，故一部份下價之日本麵粉，以及儲倉時間較久之加拿大麵粉，其價格均告垂降。

日本麵粉，最近運到雖然轉疎，但存倉數量不少，其中一部份下價貨，漸有貨催人買之感，五十磅庄紅西字每包十元〇三毫，紅寶石十元〇二毫，紅時字十元〇二毫，紅牌十字十元〇三毫。

擊馬十元〇四毫，紅馬車十元〇四毫，其價格均已低過成本，此外，四季花十二元，三樂十二元，花麥十一元六毫，十一元六毫，青球十一元六毫，寶寶十一元六毫，世運十二元。

美國與澳洲麵粉，價穩而市疲，美國五十磅庄五燕每包十七元三毫，白菜、煙斗、武士、農夫均爲十七元六毫，澳洲五十磅庄白蘭、五燕、紅車輪十四元五毫。

加拿大麵粉，一百磅庄之根白粉帆船、鷹嘜、楓葉、三妹、金環、青松、椰子每包四十……，均扳卅六元五毫，A一號卅六元，I五十磅庄，價可推企紅根粉雙十八元，綠圈每包十八元十七元八毫，沙士堅十七元五毫，亦告定。

砂糖市況由弱轉强

這一週之砂糖市，由弱轉强，主要原因是國際糖價又作反覆之回升，倫敦現貨每噸升至廿四鎊，紐約現貨每磅升至二分五八美金，對於香港市場人心，當然有良好之影響。

台灣砂糖，新盤尚未開出，上週本港入口商曾以每噸五百元之價補充訂購特砂二百噸，現貨因爲底疏關係，價格略爲上升，大盆每担由卅一元升至卅三元五毫，散拆扳回卅二元，幼砂現貨更爲渴市，每担以卅一元五毫，十八號赤砂現貨亦疏，碼頭交貨每担卅九元一磅半，先後沽出共五百噸。現貨每担散拆卅九元八至三十元。廿八元，存貨則爲廿七元。

大陸棉花粗砂，週初大盆每担降低至廿八元，古糖房之牌價仍然穩定，XA粗砂每担卅二元五毫，SG幼砂每担卅二元五毫，小包庄SG大包庄卅三元五毫，入口商拋出一星期內交貨約一百噸，接着又回升爲廿九元五毫，成出一百噸，糖行轉手沽出每担由廿九元八毫以至卅元冬二毫，散拆四星紙包庄，幼砂B嘜每担卅八元，豬油白砂每担卅二元五毫，O嘜赤砂每担廿五元五毫。

花中粗砂大盆每噸四百廿五元，共有三百噸拋出，糖行轉手成價每担廿六元三毫至廿六元五毫。泰國中粗砂四月份付船之花貨，大盆每噸由廿六鎊升至廿六……

據糖商指陳：國際糖價週前跌得太低，現在倫敦現貨每噸回升至廿四鎊，是合理的價位，本港現貨亦爲呼應國際糖價之走勢。

油市穩好

這一週之油市，開始步向穩好。非洲生油，上週雖然各大油庄仍硬，存貨價格一片堅挺，皇冠牌均爲一百六十五元，轉拆每担一百六十五元，大盤每担一百六十六元，新貨到港，本月中旬有沽出，T牌每担一百六十六元，每担已預存倉，現貨二元，有七十五桶沽出，EI牌每担一百五十八元，沽出三十桶。

西貢生油上週由永茂輪運到一批，一百四十桶，恆茂廠產品每担一百廿八元，繼續有一批到港，但價格均屬穩定，現貨每担一百廿八元。日本及北越煤生油，亦爲廠轉手……

本港煤生油轉手價每担一百四十元，入口商堅持二十桶，成出一百四十三元，三月付船花貨四十一元，成出五十桶，北越煤生油不甚化算，現貨每担扳穩一百二十元。

美國、日本、台灣豆油，成交轉增，豆油每担成一百一十三元至一百一十四元，下月到港之淨油，每担一百零九元。

荷蘭、日本、美國豬油，近月以來，一向入口商訂購甚少，銷路之一般製造餅乾、麵包、西餅、中式餅食需求頗多，金橋牌豬油最暢銷，荷蘭豬油品質好，因爲而且保存性耐久，價格又比美國豬油廉宜，故銷路估最大，比率，但自從去年初，荷蘭豬油訂價起得太速，以最暢銷之金橋牌爲例，每噸訂價一直達一百二十五鎊以上，現在且要一百二十九鎊之高價，故在去年內，本港豬油在市場價格大勢之不但在本銷爭取一部份出路，且有一部份往南洋各地，因爲本港之肥豬肉價格甚低，擠成之豬油每担只售七十元左右，雖然品質及保存性不及荷蘭豬油，但亦影響荷蘭豬油之實銷量減少。現在荷蘭金橋牌豬油，每担扳穩一百二十九元，比其他外來豬油暢銷。

生仁豆子市 市價將扳穩

這一週之生仁豆子市，各貨多屬穩，美國黃豆與青豆，現貨均大連黃豆每担扳穩四十六元，美國黃豆新貨仍未有運來，柬埔寨青豆碼頭交貨每担五十五元，玉山青……

紅豆現貨每担四十八元，開封青豆碼頭交貨每担以四十九元好價成出。

紅豆除了金邊貨仍然呆慢之外，其餘均屬俏好，天津紅豆新貨運到兩卡，每担扳成一百〇四元，崇明紅豆則扳按一百元，南韓紅豆要價九十六元。

眉豆仰光貨，將有運到，存倉現貨趁早拋出，每担四十八元，泰國眉豆每担拆成四十一至一二元，市場疲慢。

生仁西貢貨隨到隨沽，佳者每担成八十四至八十四元五毫，普通貨每担成八十二元至八十二元五毫，非洲貨來途仍少，蒙巴沙林大粒生仁每担九十八元，尼亞剛生仁每担一百元，川沙林生仁每担八十五元，青島不列級生仁有些新貨由澳門轉運來港，每担成一百〇三元。

飼料市情，週來無客無濼，金邊紅粟新貨仍未有供應，泰國新粟每担二十六元四毫至二十六元五毫，價格穩定，B級粟角每担廿七元八毫，泰國高粱近期花貨每担二六元，泰國粗麥碼頭交貨每担廿六元五毫，菲律賓粗麥糠與幼麥糠每担批價廿七元，金邊米糠現貨每担以廿五元五毫沽清。

商情表

布疋

72×96 台灣扣布	二八元五
72×69 日本三〇〇	三〇元三
72×69 上海跳鯉扣布	二九元四
60×60 大鵬三〇〇	三〇元五
60×56 寶貝	三〇元
60×60 台灣扣布	二九元五
60×60 港產扣布	二九元二
68×68 香港扣布	三一元
84×48 上海金城斜布	二九元
68×64 香港原色斜布（一級）	二七元九
80×46 香港原色斜布（每碼）	六毫三
120×60 港產原色府綢（每碼）	一元〇五
66×48 香港產原色斜（每碼）	一元三三
日本一號三桃白布	一元
大陸跳鯉白布	四一元
（以上每疋計）	三三元
日本兔嘜不招白紡（白菜紡）	
SGH（3406）	一元六五
300宮士舖	一元八五
4040日駱駝	一元三七
6000紅妹	一元三七
4040鑽胎妹	一元五
二〇二五號	一元五
大陸絲牡丹	一元四
白兎	一元一
四喜子	一元〇九
中×萬	一元〇八

棉紗 七九〇

紗糖

10支阿里山	六八〇
10支赤扶楂	七一〇
20支黎明	八一〇
20支鐵塔	八二〇
20支赤扶楂	八三〇
20支紅運	八二〇
（台灣紗）	
24支金鳥	一四〇〇
大鳥	一四六〇
40支金鳥	二三五〇
大鳥	二二六〇
（日本紗）	
雙羽毛	一〇〇〇
馬波	九九〇
弓箭	九一五
32支CTM	一〇〇〇
鎗匙館	七九〇
馬波	八〇五
太子	七九五
21支電箭	八六〇
海鷗	七七〇
玫瑰	七七〇
三馬	七八〇
皇宮	七七〇
小提琴	七八〇
20支太子	六八〇
玫瑰	七三〇
CLM	七三〇
10支鱷魚	
（巴基斯坦紗）	
順風	四三〇
駱駝	四三〇
彌陀佛	四三〇
42支紅玫瑰	四三〇
順風	三三〇
彌陀佛	三三〇
駱駝	三三〇
紅玫瑰	三三〇
40支飛魚	三三〇
鯊魚	一四〇
足球	一一〇
駱駝	一九〇
彌陀佛	一三〇
楓葉	一三〇
順風	一一〇
紅寶石	一一〇
紅玫瑰	一四〇
金杯	一三〇
30支飛魚	一三〇
鴕鳥	八八〇
帆船	八八〇
流魚	八八〇
雙斑	八八〇
藍寶石	八八〇
雙獎	八八〇
彩花球	八八〇
紅觀音	八八〇
綠觀音	九〇〇
順風	九一〇
紅寶石	九四〇
楓葉	九三〇
彌陀佛	九三〇
駱駝	九四〇
金杯	九四〇
紅玫瑰	九四〇
飛魚	九四〇
紅棉	六八〇
月兎	六六〇
雙燕	六九〇
鴕鳥	六八〇
彩花球	七三〇
足球	七八〇
帆船	七三〇
順風	七八〇
楓葉	七八〇
金杯	七八〇
台灣特砂	拆八七
台幼砂拆九	一·九〇
·五	
XA粗砂（柯打）	七九元
SG幼砂（柯打）	八〇
東德幼砂	拆七二
日幼砂	七八
南非幼砂	拆八一
泰國中粗砂	拆七三
北越幼砂	拆七二
捷克粗砂	拆七二
捷克幼砂	拆七二
榴花粗砂	拆七七
紙包四星（柯打）	八四
太古B嘜（柯打）	八元九五

米糧

新界米（大盤價）	七二
上齊齊眉米	六八
上齊眉米	六一
新絲苗	
上暹羅米	五八
上泰國舊米	五四
上泰國新米	五一
中上泰國米	五九
上泰國舊米	三八
泰國舊米碎	三八
上泰國新米碎	三三
泰國糯碎	七三
泰國糯米	三九
金邊上粘	五四
金邊中粘	五四
仰光長粘	五〇
西貢上粘	四九
西貢中粘	五〇
澳洲大米	四七
大陸齊眉	五五
上大陸絲苗米	六三
大陸中絲苗	六六
大陸中齊眉	五九
大陸油粘	五九
中新油粘	五七
上新興白米	五六
中新興白米	五〇
上多粘	四五
中多粘	五〇
	四七

豆類生仁

特仰光眉豆	五一
暹羅特別抱木油綠按	六二
大油綠粒	五八
上海飼料綠（中）	五六
天津紅	成三八
崇明紅（轉拆）	成六五
金邊紅拆	五九
暹羅白眉豆拆	四五
	四六
上海大青仁鳥拆	一四五
南韓大鳥	拆三九
滬中鳥	四三
大連黃（轉拆）	四一
滿金	四二·四一元五
浙江黃豆	成四〇
金邊珠黃（轉拆）	四二

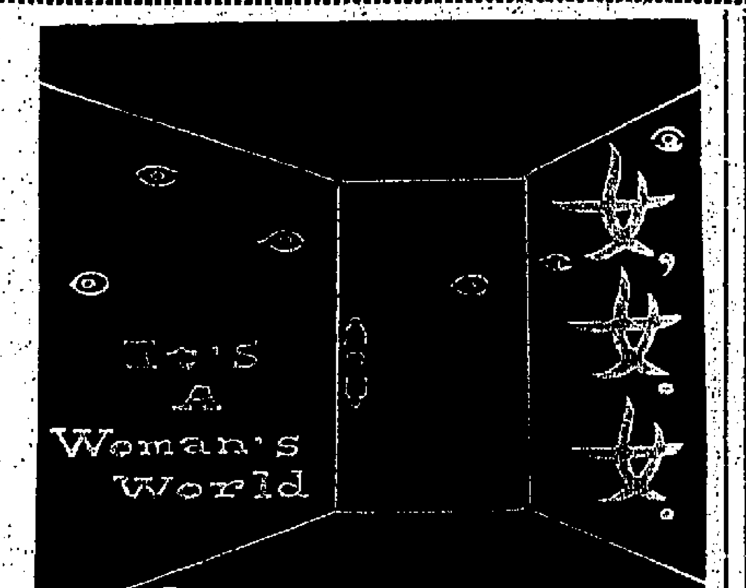
手腳 內科 筋骨 周達文 痛腫 癱軟 往來走痛 時發時止 痛如刀割 筋抽彈軟 屈伸艱難 移動作痛 風雨作痛 四代祖傳在港卅六年經驗專醫手腳胸背筋骨痛由風火痰濕跌打勞傷入骨而起接症配特效藥消腫止痛舒筋生力功效神速新久發頭包醫斷根 診症 十一點至一點在旺角弼街227號二樓廣斯敬院背後 下午三點至五點大道中142號二樓

本會各指導所地址時間 每月一日及十六日刊於本報

香港家庭計劃指導會 THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG
灣仔軒尼詩道一五二號 電話：七二一二三一號
一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

哮喘病有救星！ 唐拾義除根哮喘丸 消痰止喘·順氣寬胸 除根免發·功效靈驗 港九各地葯店均售

投資者致 投資美股，方法頗多，選擇適合的方法來運用才爲上算，否則岐路亡羊，爲時已晚。諸兆鴻著：「投資美股須知」語第七十一頁（該書免費，歡迎索閱） 投資美國股票採取何種方法爲佳，適時要事前加以研究的，本公司同人願意協助你們作投資美國股票的研究和探討，供閣下選擇和參攷。美國既得證券投資公司香港分行 經理：諸兆鴻 代表：王錫武、鍾祖耀。地址：香港中建大厦六二二——六二四室。電話：二三三八一九·二三〇九五·二三二九五三。



呢個世界係女人嘅？ 研究女性心理請注意： 樂聲·百樂門 上映之一 女女女

膏藥名馳氏安兜 治 皮膚各症

神速消除丘疹，瘡腫，刀傷，擦傷及其他皮膚各症。 現有三种金庄包括特別試用庄。 大包裝 新包裝 總代理：瑞昌西葯行

「安你神」止痛藥片 即服即止 ANACIN TABLETS 家居旅行·必備良藥 每片含四種特效藥兩種止痛劑一種退熱藥及一種恢復劑故具有双重效驗不祗迅速止痛退熱且安全可靠是醫生樂於介紹的止痛良藥。 主治：頭痛神經痛風濕背痛牙痛，傷風及流行性感冒等症。 美國白宮大藥廠出品 總代理：可大有限公司 香港雪廠街九號四一一室

息週五厘 7天 通知期特種存款 如閣下欲享受上列優厚條件請往香港美國銀行開設特種存戶 美國銀行創設定活兩便特種存戶存款金額以不少過港幣壹萬元爲原則提款多少隨閣下之便祇須提前七天通知即可獲得五厘週息計算利息按每日結存計算 請結由本行發回滿單息上加息一本萬利最適宜子存儲公積儲蓄及信託基金等如閣下欲知更多關于特種存戶事項請撥電話：236181或親臨美國銀行查詢 美國銀行（美國註冊有限公司） 香港希爾頓大酒店 電話：236181（十四） 九龍彌敦道578-580號 電話：854021（三線）

國寶 九龍新蒲崗遊樂場側 冷光設備 第一流 座位一千五百個 今天放映緊張刺激喜笑奇情偉大巨片 脂粉金剛 雅狄倫 珍芳 達主演 新藝體·片上中文 早場 胭脂賊

大寶 今繼續首輪獻映 奇情風趣大悲劇 你情我願 紅雨·張英才·文愛蘭 今早場：張瑛·白燕 冷落斷腸花 今公餘：蘇絲柏蘭 杏林春色 下午場：南北雙雄

英京 今早場十一點 虎將奪王妃 新馬仔·任燕 今五點半公餘場 男人之禁地 泉京七子彩色片 今天正場 你情我願 明早場英語貞娥吃醋 明五點半黑海游俠主演

百樂門 今第十三天 巴黎間諜戰 國際間諜鬥智鬥勇 緊張奇情巨片 今二十一點四場 爭老豆

麗斯 今第18天仍映 聯合光藝大悲劇 兩點半 六點正 九點正 莎莉·葉楓主演 花街神女 特藝七彩上中文片 今早十一點半 孤城英烈傳

東方 最後今天四場 王歡樂青春 歐奇利夫李察 特藝七彩 片上中文

快樂 狂今天請早 兩點五點七點九點半 大陸國中映片白中片 秦始皇 浴血七洲洋

永華 THE BRASS BOTTLE 斯雄艾保·杜蘭尼 特七彩·上中片文 今公餘場：萬獸王爭 今早場：雷鳴金鼓戰茄聲

塔頂上的裸女

義籍影星施拉嘉惹官司

·前座客·

圖為：裸體的施拉嘉

義大利是一個天主教國家，不准離婚，已有許多針對這個問題的電影，在各地開拍中，其中一部在義國地中海旁邊的一個小鎮，發生不大不小的風波，那就是鎮內的一座塔頂發現一個裸體美人。

某天的早晨，義大利小漁鎮馬沙馬里那的市議會的塔頂，突然發現一座裸像，使這個古舊的建築物平添了一件藝術品。晚間出海後凌晨返港的漁民，從遠處看見她，用望遠鏡一看，真不得了，那是一個赤裸的女人，姿勢優美。他們靠岸後，消息傳出，全鎮轟動，好像發生大事。憤怒的婦人在詛咒，擠在警署門口，大呼這是一樁有辱本鎮的醜聞，因為塔頂竟然有一裸女。

警察出動上去把她抓下來，而且還不客氣把這個有卅九—廿三—卅六尺碼的女子，加上手銬帶走了。事實上，她是彈丸大的馬沙馬里那鎮所常見的最苗條身段的女人，甚至比蘇菲亞羅蘭更要得，有如義大利著名畫家形容她是任何地方活着的最靚女人。

究竟這女人是何方神聖？她是義大利女星施拉嘉貝爾，常在一部電影內充當女奴，被鞭打遍體流血之前，是寂寂無名的。現在她却在一部諷刺義大利不准離婚的新片「婚姻法律」內，做出別的女人不敢為的事，她一連十五天在地中海的陽光照射下，赤條條在塔頂拍片。現在她被義大利警察制止了，有吃官司被判入獄四年之虞。警察用毛氈包裹着她那發抖的肉體，撤上吉甫車送入警署，警局徵求鎮民的意見，是否要把她審訊。

事情的開端是很有趣，義國導演西尼及華朱兄弟費拉及塔維安尼，決定拍一部電影，控告不合理的禁止離婚制度，相信在義大利放映必定「爆棚」，施拉嘉貝爾有廿七部肉感片的經驗，主角非她莫屬。她飾演一個忠實的妻子，因丈夫犯謀殺罪被判終身徒刑，五年多以來她挺過孤寂之苦。全鎮裡面的年青男人都認為可讚了美人，大家都對她垂涎，向她挑引。可是她屬於一個囚徒的老婆，不能離婚改嫁，不過法律却沒有明文規定她不許與其他男子鬼混。因此她勾引了幾個青年，她的小叔大怒，指摘嫂子與人通姦，為了報復她污辱門楣，將她關在一個塔內，將她的衣服剝掉，她還是忍耐的，但過了一個時期她再受不了，從窗戶爬上塔頂，高呼：「審判我吧！如果我有罪，請審判我吧！」

這個情節是怪誕，竟造成的情況，施拉嘉貝爾赤裸在塔頂，吸引大批男女前來看她，其中包括影片公司的鏡頭，當地議員又怎會把這塊地方讓她佔據了呢，此時警察馳至，才把這場面擾散了。義國議會參議員山費尼（影片的贊助人）是抵馬沙鎮替她辯護及他的姊妹口才，說服了警方，但是門外的婦女提出抗議，警察局長才應該認為非難褻瀆男性，無論那些婦人怎樣亂吵，還是把施拉嘉貝爾釋放，繼續拍片，她在男人的一片歡呼聲中，再登上塔頂，將衣服剝得精光，十五天後殺青，片最重要的部份。

百花小姐

金霏演特務

圖為：金霏

近年來，影片公司大量起用新人拍片，尤其是女性的新人，但在這些新人群中，有的很幸運，第一次拍片便擔任主角，影片公司更大事替她宣傳，極力把她捧紅。

去年十二月中旬選為「百花小姐」的金霏，最近為邵氏起用，擔任一部偵探片「特務一三」的女主角，和老牌明星嚴俊、羅維一同擔綱主演。影迷們對這位國語影圈的新人，自然是十分陌生的，所以我們把這位新人的出身及進入影圈經過，簡略介紹一下。金霏的原名為韓景瑞，是台灣長大的上海人，她在兩年前由台來港考進南國實驗劇團受訓，於去年三四月間畢業後，便給邵氏公司羅致旗下為基本演員。

金霏雖然是一顆新星，但是在她未為邵氏拍片前，曾於去年十月間為泰國製片家賞識，邀請赴泰拍攝了一部新片「第五號情報員」（又名「五打手」），她在片中擔任女主角。

她由泰國拍片返港後，便參加蘭克影片公司及樂聲、新聲戲院舉辦的「百花小姐」選舉，幸運地獲選冠軍，得到「百花小姐」榮銜。據說：她這次參加「百花小姐」競選，也是電影公司的一項宣傳手法，而且已收到了宣傳上的預期效果。

劇壇隨筆

電懋新片無映期　林永泰籌辦戲院

自從林永泰離開「電懋」後，關於他的消息便給傳不少，有人說，他有意自組粵語片公司另謀發展，並且準備邀請明星合作，又有人說，「國泰」公司的黃鳥期，有意和他合作組公司。更有人說，他計劃做影片代理，以上一切，究竟有相如何？現在終於有了證明了，據一位消息的可靠人士說，林永泰並不是組電影公司，更無意任影片代理，而是和人合作開辦戲院。

據這位透露者說，和林永泰合作開辦戲院的，共有兩人，一位是姚陳，另一位是姚江，這兩位都是娛樂圈人，因此對影片和戲院一切情形很熟識，而和林永泰也不錯，於是彼此決定合作，籌備開辦的第一間戲院，是在觀塘，戲院已定名「寶聲」，據預算，這間新戲院約在八九月間便開幕，預算以上映粵語片為主。據那位透露者說，「目前」，他們已經計劃第一套上映的粵語片，是由吳君麗、胡楓等主演的彩色寬銀幕片「恩義難忘」，以後，也許會另組一綫，當然這條新綫，是會和另外幾間戲院合作的。

「電懋」關於戲綫，連日來正積密和有關人士慎重商討，因此，一切影片，目前按兵不動，事實可以看到，自從春節期間，「電懋」推出了樂蒂主演的「金玉奴」後，直到現在還沒有第二套推出，而據紫楓所知，在這兩三個月，「電懋」仍然沒有上映新片的打算，這是甚麼原因呢？曾經有人說，這不是戲院問題，而是新片應接不上，事實是如此嗎？據所知，好的影片便有多套，例如由樂蒂、喬宏、雷震等主演的「亂世兒女」；……寶田明主演的「最長的一夜」；葉楓、張揚、……主演的「玫瑰花」；林翠、……主演的「……」……等等，還有「七重天」、「……」、「……」等片，都已經拍竣了不少時間，還有「新婚」、「那個不多情」、「西施」、「快要完成」，還有朱旭華所拍的「孤兒奇遇記」，也是等候推出的。「電懋」之所以暫時按兵不動，主要原因便是為了院綫，院綫究竟如何？須看日後便可明朗。

紅紫楓

紅樓魔影　連環故事

「希」立下之遺囑，祇十分三遺產歸「期」，且要求永久僱用「嘉」，終其生而不辭。「瑪」、「李」知「希」之珠寶現金俱存於保險箱內，而鎖匙仍遺在「希」與第之衣服上，乃潛往偷竊取匙。好不容易找到鎖匙，但保險箱內竟空無一寶。

邵氏新片蝴蝶盃在台上映創紀錄

二月三日，邵氏影城分別招待了二批新聞與文化兩界的知名之士，所招待參觀的影片，就是邵氏最新發行，由丁紅、金峯主演，袁秋楓、張徹編導的彩色粵劇鉅片「蝴蝶盃」。

在下午五時，當「蝴蝶盃」上月在台北上映時，已挾其優越條件，創下了輝煌的賣座紀錄，特別是丁紅的演出，博得了當地輿論界一致的好評。「蝴蝶盃」既挾其如許佳評，將在港九黃金、京華、樂都三大戲院聯合上映。

……等就「蝴蝶盃」看後的觀感表示：「它非但具有一個優美傳奇的故事，同時對演出者的精湛演技，編導方面的成就，咸認為邵氏的出品，確實已達國際水準，而對改良又不失傳統格調的評讚與作詞，更是說得動聽。」

海底特務戰　動作極緊張

美國潛艇，在直布羅陀海峽被英國驅逐艦攻擊，傷受重創，遂施計前赴西班牙港口修理。在那兒，展開了一幕緊張驚險的海底特務戰——海戰片「海底特務戰」中精彩一幕。

影圈動態

易文鹿瑜飛台灣佈署草莽喋血記

在上一個月，「電懋」導演之一的易文，台灣一行，主要是為他即將開拍的兩部新片，勘察地形，兩部片都是由他編導，一部是「草莽喋血記」，一部為「惡虎嶺」，都是他以草莽英雄事蹟為題材的影片，特別着重拍攝山嶺的外景，因此一定要到台灣去選取外景地點。上次去台灣就是去察看地形，看了台中地區山巒起伏的山嶺，的確是最為理想的地點。

易文從台灣回來以後，就動手籌備新片開拍，首先將「草莽喋血記」一切籌備就緒，也選取了最合適的演員陣容，以林翠、張揚、雷震、孫臻再加上吳家驤、劉恩甲、王萊、鹿瑜、馬劍棠等。陣容堅強，非常適合劇中的角色。這部片中的服裝也比較不同，前幾天，演員們按照劇中的人物化妝，拍了造型照片，看過的人，都覺得這種類型的影片，給人的印象確是非常新穎的。

史提夫里扶士　最新傑作

美高梅公司歷史戰爭千軍萬馬空前鉅製！

大場面，大戰爭，緊張無比！

無敵金蛟

轟天動地！　可歌可泣！

波羅洲民族英雄抗英根據打烈戰史！

特藝七彩　特藝體大銀幕

利舞台　樂宮　下期大盛獻映

勇先鋒智探大本營，獵頭族勤王起義師！

樂都　今日獻映

邵氏出品　神仙老虎狗

陳厚　杜娟　丁寧　丁紅　范麗　主演

王月汀　導演

同場加映　邵氏影星聯歡晚會彩色特輯

安瑪烈　嘉美　彭史芬　拉提　嘉露莉　蓮尼　東蘭莎　法西　四大青春紅星合演

霍士公司超特鉅製　香艷愛情七彩巨片

充滿青春活力

蝶戀花嬌

THE PLEASURE SEEKERS

注意映期地點

全部在西班牙風景區攝製！描寫青年男女縱情任性大胆作風！

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇七〇八〇接洽

京華　黃金　兩院　最後兩天

邵氏出品　愛情歌唱山歌彩色巨片

山歌姻緣

杜娟　喬莊　石燕　主演

同場加映邵氏影星聯歡晚會彩色特輯

金國金明國永　陵民華聲寶樂　新舞台·美麗宮

狂滿　連日爆滿　最後兩天

大志出品狂笑大奇劇

鄧碧雲　胡楓　譚蘭卿　鄧寄塵　李香琴　佘明　劉克宣　尤光照·周吉·主演

落生花

永樂今天放映　長樂下期放映

好戲滿院笑聲不絕

後天獻映

南紅　楚原　張活游　監製　導演　策劃

黑玫瑰

時裝武俠奇情打鬥愛情巨片

謝賢　南紅　陳寶珠　領銜主演

玫瑰公司一九六五年度巨製

啟德遊樂場　KAI TAK AMUSEMENT PARK

地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面

粵劇場　新星劇團　麥炳榮　余惠芬　夜演：香銷十二美人樓

電影院　西片：神秘寶島　粵語片：冤枉相思

歌舞場　快樂歌舞團　歌舞話劇　加演越劇　潮州劇團

粵曲歌壇

什技魔術　梁氏什技魔術團

新型機動遊戲四十餘種

火箭車　飛行塔　摩天輪　飛行椅　大木馬　過山車　小汽船　快樂椅　咖啡杯　碰碰車　自動車　單軌火車　益智遊戲　攤位多種

下列各路巴士均可直達本場

2A 2B 2C 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11B 13號 13A 14號

京華·樂都·黃金　下期獻映

邵氏出品　必屬佳片

蝴蝶盃

俠義奇情歌唱彩色巨片

袁秋楓　張徹　導演　邵逸夫　監製

丁紅　金峯　陳燕燕　高寶樹　井淼　李影　王冲　顧文宗　田豐　趙明　李昆　李英　主演

恩怨分明　一線之差　血淚交織　感人肺腑

人人歡迎　大眾樂園

交通最便利·節目最豐富

票價　大人七毫·小童三毫

九大劇場　全日開演　機動遊戲　六十餘種　日新月異　老少咸宜

晚晚爆場

本園舞台　七人樂隊　歌星惜珍小姐　長駐演唱

(一)西片　遊俠屠龍　奇迪獲加主演

(二)粵劇　龍女嫁凡夫

(三)艷舞　原子之舞　大胆！熱情

(四)粵片　追婚記　方心、胡楓主演

(五)歌唱　厄神騙鬼

(六)平劇　刺巴杰　全本

(七)申曲　何文秀　下集

(八)歌壇　女子歌壇

第九劇場　越劇　科學美人

港九首輪影院聯合廣告

樂聲 ＋ 新聲 東城 仙樂 ＋ 大華·麗都 ＋ 新華·豪華 ＋ 利舞台·樂宮 ＋ 皇后·皇都 ＋ 倫敦·百老滙 國賓 ＋ 娛樂·荷李活

今天獻映

七彩奇情打鬥鉅片

霸海雙雄　ERIK THE CONQUEROR

美人如玉，劍如虹！雙雄霸海不世功！

一對是名將美人不許白頭　一對是壯士紅顏終成眷屬

緊張！刺激！熱鬧！

今天早場：球迷奇遇記

滿第廿六天

聯美公司千萬金元鉅製

每天三場　三點半　六點正　九點正

瘋狂世界　特藝七彩

IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD

世界輿論一致推崇　欲看從速

狂滿第十一天

和路迪士尼　又一部深刻感人野獸巨片

原野怪狼　THE LEGEND OF LOBO

全部特藝七彩片上中文

人情味無比濃厚

同場加映　神機妙算

比六三三敢死隊更刺激

第十三天獻映

天皇巨星　史超域格蘭加

特務六虎將　THE SECRET INVASION

橋段曲折　高潮洶湧

翻天覆地　慘烈大戰

今天四場獻映

美高梅公司別開生面西部喜劇

格蘭福特　亨利方達　首次攜手

雙俠男擒胭脂馬　THE ROUNDERS

下期　無敵金蛟

未看速看

今天三場：兩點半　六點正　九點正

彼得奧圖　阿力堅尼斯　安東尼昆　積鶴堅斯　何西法拉　聯合主演

哥倫比亞七彩緊張空前巨片

沙漠梟雄　LAWRENCE OF ARABIA

獲七大金像獎　最佳影片

連日滿座

湯尼羅素　主演

大馬城之盜

伊士曼七彩　中文片上

場場滿座

即日三場　兩點半　六點正　九點半

派拉蒙公司以史來最偉大之作

卡露碧鳥　佐治彼柏　瑪花海亞　阿倫列特　卜甘明斯　廖雅利士　主演

江湖豪客　THE CARPETBAGGERS

七彩特藝透視體

山川人物

范仲淹三黜之起

文正初官校理，忤太后被貶；召爲司諫，以諫阻廢郭后事再貶；又爲待制，與宰相不協，又貶，僚友以爲愈貶愈光。

司軒

范文正公仲淹，二歲喪父，母以貧無立錐，抱之改適山東人朱某，朱某並非豪戶，致文正畢生活，仍極困乏。晉讀書僧寺，月得薪米，僅敷其半，公乃日作厚粥一器，斷爲數塊，和鹽少許，且啖其半，輒以存活。故其顏體爲瘠，面目黧黑，俱表不揚，見者皆以常兒目之。然公之經濟大志，已植根於此時矣。迨舉進士，始稍出與士大夫接，會晏從式（遼）以樞密副使告休歸里，剛毅而有重名，公與諸同科聯袂往謁，晏君獨以文正非凡，留飯縱談，又携入後堂見夫人，盤桓半日方返。晏後語親故曰：「新科朱學究前程遠大，不特顯達當朝，且有身後大名！」後悉如其預言，晏夫婦二人間精鑑信乎神奇，不深於許人也。

文正公於眞宗大中祥符八年（一零一五）進士，在蔡齊榜下，時年廿六歲，嘗後復姓，迎母歸宗，蘇人榮之。初官秘閣校理，因之，仁宗后章獻欲于冬至朝會，由天子（仁宗）帥百官獻壽于庭，公據禮力爭，事不果行，章獻大恨，貶之爲河中縣尉。僚友餞於都門，皆曰「此行極光」。未幾召回，入諫院爲諫官，又逢仁宗廢郭后事發，文正率台諫官伏閤門諫阻無效，遂貶睦州（在浙東），僚友又餞於驛亭，復曰「此行愈光」。後爲天章閣待制，權知開封府，忤宰相呂夷簡，落職知饒州（在江西），親賓故人，設宴旗亭餞之，同曰「此行尤光」。公笑曰：「如諸公言，仲淹前後三光矣！」設此後再勞諸公餞送，將在獄門之外，始爲仲淹了期乎？」客亦大笑而散。此得文正三進三黜故事，宋人言之，莫不眉飛色舞。

公雖歷受挫折，而意氣付不稍衰，又長於吏事，所至惟持公正剛宇，愛民則如赤子，凡有害民秕政，無不悉力革除；遇令出廟堂，亦必按照地方情形，量爲變通，以紓民困。此由公少日貧賤，洞達民瘼，故能揣摩中情。而朝中執政者，亦除服其賢，對所爲曲予便利，方得施展無阻。每去一地，萬民遮道以送，甘棠之思，久而彌永，皆非偶然也。

仁宗皇佑二年（一零五零）公領浙西，適值歲饑，殍殖枕路，然境內多富戶，好競渡，喜佛事，公因縱民競渡；召佛寺住持至，諭之曰：「饑歲工價至賤，宜乘時大興土木，爲寓賑於工」。於是諸寺工作鼎興，又官舍不絕。已則日宴僚屬於西湖上，又勸得穀者更舍，已潛興，命諸新之，日役人夫逾千。於是監司奏劾杭守「不恤荒政，嬉游不節，公私興造，耗傷民力」。有旨詰問。公乃條陳所以宴游及興造之理，實欲發有餘之財，以惠貧乏，蓋貿易、飲食、工技、服力之人，仰食於公私者，每日無慮數萬人，荒政之施，莫此爲大云云。奏上，執政者不能駁斥，由是歲除杭州一郡外，他府逃荒避災之民，流徙道路，地方官告急之疏飛至，而杭州獨無片紙，始服文正之能。且以「歲饑發司農之粟，募民興利」著爲功令，頒之四方，實由公所啓迪也。

市聲集

所謂「鄙事」

鄙不鄙，在乎觀念問題，祇問應不應幹，無所謂鄙不鄙的。

南齋

孔子謂：「吾少也賤，故多能鄙事。」換滿說，當是：「吾少也貴，故不能鄙事」了。

所謂「鄙事」，意即爲士大夫貴人們所不屑爲之的卑賤俗事，即如掃地、炊飯、洗衣、抹桌子、種菜之類的生活雜務。這些「鄙事」，是賤工們所爲之的。

但是所謂「能」，並不是懂得不懂得，而是肯不肯去幹。「鄙事」並非專門學問，能不能，在於觀念上的「鄙」不「鄙」。因其「鄙」而不肯去幹，能也就變了不能。「非不能也，是不爲也」。

往時士大夫們，有着濃重的階級觀念，把自己視爲貴的階級，如果躬與「鄙事」，那就是有失身分，爲人所「鄙」。「鄙事」是一般賤的階級去幹的，貴的階級，役使賤的階級。孟子所謂「勞心者治人，勞力者治於人」，正是這種觀念。

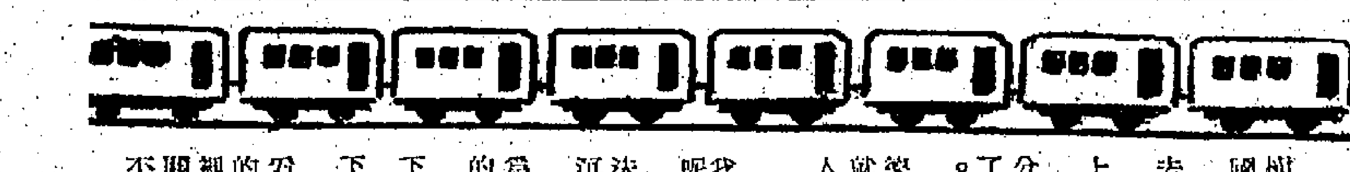
所以，往時自以爲「士」的知識分子，多半是「四體不勤，五穀不分」。一旦沒有僮僕，也就連飯也沒得吃，連開水也沒得喝。假如要他們自己去弄飯，燒開水，可能是「束手無策」。誠如上說，不是不能，因爲不爲，所以不能。這也不是問題，問題是以貴的階級，躬與賤的階級的「鄙事」，將會引起人們的非笑，影響了前途。這一觀念所中，遂致知識分子們脫離了實際社會，成了寄生階級。

在抗戰時，許多城市的公子小姐們逃難到鄉村去，一切非自己去幹不可，挑水、洗衣、煮飯，本來是不能的，至此樣樣皆能。就是公務員諸公們，而時尚是人上人的「官」，而此時在老百姓看來，有如喪家之狗，下班之餘，少不得向鄉下人看齊，太太們也就變了女傭（那時老百姓咒罵語，有「望你一世做公務員」）。且不說

近來香港大鬧女傭荒，大多數家庭保不起女傭，於是太太老爺公子小姐們不能不動負去幹其家庭「鄙事」了。即如我家，已有四五年來沒有女傭可用，我自己的衣服，完全由我自己來負責。在我，覺得這是尋常得很，放下筆桿，勞動一下，倒是有益之事。幾年來，我已經習以爲常了。在抗戰時，我還是鋤地種瓜菜，一切施肥捕蟲去草等等，都是自己動手。那時似乎引起了一些朋友的譏笑，但後來看到我體力的健旺，精神的活躍，就影響了他們的觀念。不動則腐朽，這是一定的。

話說回頭，人們以某些俗事爲「鄙事」，鄙不足爲，更不屑爲，然則人人存此觀念，人人去幹其「不鄙之事」，誰去弄飯給我們吃？誰應該替我們服務？我們是「貴人」，難道別人就是「賤人」嗎？這種觀念早就應該打倒。

以本港一個現實爲例，私立學校的教師們，因是知識分子，前時之所謂「士」，所被視爲「貴的階級」，但她們（他們）的待遇，比得上一個女傭嗎？在最近一次銀行提擠潮中，就有不少屬於這等「賤的階級」的人，有參加的分兒嗎？鄙不鄙，在乎觀念問題，祇問應不應幹，無所謂鄙的事。——前時爲人所鄙的傭僕，現在不是被捧爲「明星」嗎？



血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

「我們暫時不談那個了，」徐樹德說：「艾上校，你可有到過英國嗎？」

「從沒有到過，因爲我不願意去。」艾富信說。

「你可認識一個英國人雷斯朗上校嗎？」

「這人我倒認識，他是一個十分好的人。可惜，他的女兒被謀殺了，他和他的太太也不幸地死去了。」

「對了！但你知道嗎？」徐樹德說：「火車上昨晚被殺死的人，就是謀殺雷斯朗女兒雷迪茜的主謀人呀！」

艾富信顯得有點錯愕。

「那麼，眞是被殺死了！不過，我以爲他死在電椅上，更會大快人心呢！」

「對了，殺人者死！但應該由法律去裁判呀！」徐樹德望着他，沉思了一回，然後說：

「艾上校，昨晚的情形，你以爲還有甚麼動靜，足以令到你懷疑的呢？」

「沒有呀！不過，」艾富信停下來，「那算不了甚麼一回事呀！」

「那是甚麼呢？」徐樹德追問下去。

「當我返回我房去的時候，我看到我隣房——那就是第十六號房的房門，是掩開一綫的，同時，房裏的人，似乎在推門一看後便忽忽關上了。當然，那是很平常的，用不着懷疑呀！」

「是的，是的，」徐樹德含糊地說。

他站起來了：「你再沒有甚麼要問吧？」

「謝謝你，艾上校，太麻煩你了。」

「沒有，」這個軍人客氣地說：「還有，關於郝瑪莉小姐，我可以再對你們說：她的確是一個十分可靠的人，我可以保證對你們說，她的父親和她的兩個哥哥，都是我母校的早期同學呀！」

於是，他離開餐卡去了。

「看來，艾富信的話是可靠的，郝瑪莉是一個有着良好家庭背景的人，也許對這宗謀殺案，不致有甚麼關係吧？」徐樹德沉吟地說：

「對的！」「艾富信上校是愛吸煙斗的。我在鄰室超房裏，曾撿拾到一塊煙斗布，而瑪莉超房是吸香煙的。」

「你以爲艾富信——？」

「唔，」徐樹德思索地說：「艾富信是接受詢問者中唯一承認吸煙斗之人，而他又是承認認識雷斯朗上校的人，也許，他和雷斯朗說不定很要好呢！」

「因此，你就以爲他是有可能……」

徐樹德並不同意康思良醫生對艾富信的看法，他搖着頭說：「那是不會的，一個有軍事學識的人，怎會用小刀去行刺敵人呢？而且，刺上十多刀呢！總之，這案已透露出一些端倪了，我可以肯定，決不會與艾富信上校有什麼關連的。」（60）

夫婦成功之道

一位成功的妻子，應該履行以下的八條規則：一、無論妳從事任何工作，然而婚姻中的妻子應該知道，家庭主婦是妳的主要工作。二、應記住家庭成功與否，端賴妳怎樣負起責任的態度爲轉移。三、妳該知道，家庭的工作，是沒有休止的。因此，妳決不論妳多麼討厭和無聊，在丈夫放工回家之後，就將他的工作發牢騷。四、做一個好的廚師，這對維持妳與丈夫的親密情感。五、假若妳有特長和技能，千萬不要放棄，妳可以此與外間世界連絡。六、妳要知道妳丈夫的難處，從旁協助；但也要考慮到他的健康問題。七、雖然妳不能留去好似電影明星一般漂亮，但妳一定要保持妳的吸引力。八、不要因爲做了孩子的媽媽而忘記了妳仍是丈夫的太太。

一位成功的丈夫，亦應該履行以下的五條規則：一、首先每位丈夫應該去掉一個觀念——男人生來是有多妻傾向；女人生來是一夫制的。二、丈夫的事業固然要緊，但對家庭瑣事一定要兼顧，起碼要對妻子的辛苦表同情和關心。三、爲丈夫的人應該不時的以禮品或愛撫來表示你仍是以自己的太太是女友時的一般無二。四、太太整理家務的工作是單調枯燥的，你應該找機會使她開心。五、丈夫固然要照顧家庭的經濟使之安全可靠。但，你切莫一味省儉使家庭在苦幹中過活。你雖不太豐裕，但也得給家庭以消受快活假期的享受。

除此之外，夫婦二人都該注意的有下列幾點：一、對孩子們，爲父母的人以爲是自己的直屬品的這一觀念是大錯特錯的。二、總不要把你們寄託於孩子們的身上理想中的希望，並且強迫他們去學習和實踐。三、相反地，總別讓孩子們的意見控制了你們。應該讓他們知道，父母應有父母自己的節目和嗜好的。同時，爲父母的人對孩子們的最大幫助是做他們的良好伴侶及找尋愉快的泉源。（億文）

半靜寂地帶

丹尼

好萊塢影星史超域格蘭加在港拍片，他對香港表示失望，因爲這並非中國式的城市，毫無神秘感。

這個打門明星，可能還在嚮往頭戴三角竹帽拖長辮時代的香港吧！

×

澳門興建一間可容三百人住宿的「特別貧民收容所」，專供露宿街頭之人，晚上到那裡免費住宿，但日間必須離去。據說：這項措施，是爲了「美化市容」。

這充分說明，澳門是一個夜生活社會了。

×

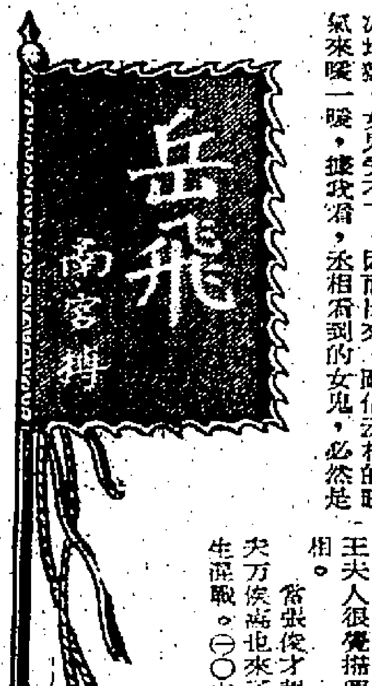
香港一女影星，在新加坡拍外景，她說如果我得到一個適合的男子，就願意結婚而不演戲。

演一齣時間比較長的戲，自然比水銀燈下生活優悠得多了。

×

新畿內亞，流行一種「笑死病」，患者以婦女爲多。病情係肌肉失去控制，笑至不能抑制而死。

蝕有「笑蝕」，喪有「笑喪」，死也有「笑死」，所謂「一笑置之」是也。



鬼話

秦丞相的魂不守舍之狀，終於使得活神仙不能不開口了。秦檜呼吸頓促地反問：

「活神仙，你替我看看，我心煩意亂，眼前恍忽，這是不是我的大限將屆？」

「丞相！」李季暗暗驚訝，又故作安詳，看着秦檜的面色，隨說：「丞相旺氣尙存，壽限還長！」他展開笑容：「丞相怎會忽然問及大限？」

「唔，唔——我剛才好像見了鬼！」

「那必然是女鬼了？」李季想到以調侃來弛秦丞相的神經，因此，以輕鬆的神氣吐出。可是，秦檜卻認眞了，他沒有餘暇來看活神仙的神色，脫口問出：「你怎麼知道？」

李季錯愕着，迅速地收斂起嘴角的笑容，思索着把握這一個機會了。於是，他雙目閉合，右手捏訣，伸起，喃喃端吶，徐徐轉身，向門角突然大喝一聲：「疾！」

這一喝具有威猛，秦檜抖顫了，連忙問：

「怎樣？那女鬼還在？」

李季又徐徐回身，向丞相一揖，徐徐說：

「丞相，無妨也，小道已爲丞相驅除——除夕出現女鬼並不礙事，讓小道爲丞相說明：夫女鬼屬陰，除夕——一年之大陰，兩陰相遇，有似寒冰地獄，女鬼受不了，因而出來，圖借丞相的旺氣來暖一暖，據我猜，丞相看到的女鬼，必然是距得遠的，也模糊恍忽的，是嗎？」

「唔，對，全對的——怎樣？」秦檜喘然問。

「那是因爲丞相旺氣正盛，那女鬼不敢迫近，再有，這個女鬼必是相府中人，外鬼不能入宅——」

「噢，活神仙，你說的對，不妨事？」秦檜舒了一口氣，讓他坐下，再說：「我爲此而心悸不寧。」

「無妨，丞相過勞，戰，開春之後，小道請張天師爲丞相祈壽，祈福。」

秦檜從一名道士的口中，獲得安慰，他命取酒菜，在書房中與活神仙對酌，可是，他仍然不能忘卻一個像紅兒那樣的女鬼，他想：過了年，作一次法事，驅鬼……

於是，日暮了，相府的團年飯開始了——秦檜率兒子們在正廳祭祀了祖先，然後，入內讌，與合家老小及親屬與門客們吃年夜飯。就在這時，臨安有民變，樞密使張俊突然而來，他報告丞相，大理寺那邊，軍民打了起來。秦檜放下箸，沉重地起身，邀張俊入書房。王夫人很覺掃興，祇得命兒孫們慢慢吃，等待丞相。

當張俊才報告大理寺那邊的打鬥情形時，大夫万俟卨也來了，他報告，有三處街口，軍民發生混戰。（一〇九）

長篇演義連載

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十五回：志節已千秋挺身受刃　艱難惟一死俯首稱臣

皇太極發落已畢，祖大壽等叩頭謝恩，入崇政殿朝見。皇太極召洪承疇、祖大壽、夏承德、祖大弼坐在左側，呼內侍賜茶。

洪承疇說道：「皇上寬仁大度，待士有唐太宗之風，歷代聖君無可及者。」

皇太極笑道：「我安敢望唐太宗，但也決不致如明太祖之慘刻。說到此處，我很久就有一個疑問，明帝對於宗室被俘，置若罔聞，全沒有骨肉之情，像德王由樞被俘，我曾令其寫信轉達議和之意，明帝竟隻字未復，假若換了我是他，決不肯這樣作的。」

洪承疇說道：「明朝自成祖以支庶入承大統，對宗室平日防範甚嚴，全無親親之情，近支尙且如此，何況德府流派已遠。」

皇太極又問道：「至於將帥率兵死戰，陣將被擒或力盡投降，明帝必誅其家屬，否則亦沒入爲奴，這是什麼規矩，是舊法還是新例。」

洪承疇說道：「明朝法制本嚴，條例亦酷，洪武時，胡維庸、藍玉之獄，皆株連殺數萬人。不過，誅戮將帥家屬，過去原無此例，今因御史官日日奏陳，必須重懲家屬始能堅將帥必死之心，所以才定下此項法例。」

皇太極搖頭道：「朝廷大政應決於皇帝，不能爲臺諫所左右，將帥被擒或投降，萬不可戮其家屬，可以用金帛贖還，使不能贖還，亦應共在我，使彼無怨，仍懷故主之恩，遇事總還有點分寸，何必趕盡殺絕，使其鋌而走險呢？」

洪承疇叩首道：「皇上聰明仁厚，實非明主可及。」

皇太極忽然想起一事，問道：「洪先生，你此次歸降本朝，眷屬在燕京將會怎樣？」

洪承疇淡然道：「可能會被誅戮或沒官爲奴。」

皇太極搖頭道：「這孫如何可以，我因爲放先生之才，苦苦招致，不意陷了先生家屬，實在不安。」

洪承疇道：「皇上能念及微臣家屬，臣實在感激涕零，至於眷屬安危，也就付之天命了。」

皇太極沉吟一下，說道：「先生可以草一封奏疏上明帝，說明困城竭力死守，城破被俘，不得已投降，祇是權宜之計，一旦有機會自當歸國，請求恕罪，有這樣一封奏疏，明帝可以不致誅戮你的家屬了。」

洪承疇吃驚道：「皇上雖然厚愛，此事恐怕能做得。」

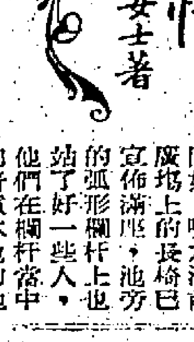
皇太極笑道：「天子無戲言，我從不欺人，你祇管寫奏疏，我派人送去燕京，先保存了先生家屬生命再說，稍遲再想辦法救來。」

洪承疇仍然遲疑，皇太極命人取過筆墨，着他立時起草，寫就交禮部派人送去山海關。

洪承疇再三跪下謝恩。

祖大壽也跪下說道：「臣等兄弟父子蒙皇上不殺之恩，粉身難報，在關外多年，尙有積蓄，擬呈獻皇上，現陳於大清門外，請皇上命令近侍搬入宮內。」

皇太極笑道：「是些什麼東西，你等帶我看看。」（四一）



逃情

合子女士著

節目還沒有開始，噴水池前廣場上的長椅已宣佈滿座，池旁的弧形欄杆上也站了好一些人，他們在欄杆當中向着噴水池的地方站下來。

噴水池本身就是很美麗的，當中的三座大噴泉周圍有中型和小型的噴泉拱衛着，白色的燈光從噴泉下映射上來，一條條或高或低的水花在白色的烟霧的籠罩下，構成極目的壯觀。在這上面放七彩絢爛的烟花，那無疑當然更可觀了。

到了九時半，廣場上的人漸漸多起來，池旁的看台上早已坐滿了人，對面的通道上也站着不少在期待的參觀者，擴音器奏着輕音樂，大家的注意力都集中在池裏幾座烟霧的山上，但祇見烟霧忽濃忽淡，水花忽高忽低，沒有絲毫變幻的新奇現象。

「也許不會放了。」文維迪不耐煩地看着腕錶，那時已是九時四十五分了。

「大家都這麼耐心的等，他們總要搬一點東西出來的，你這麼性急可以一個人先回去。」文綠凝笑道。

然後，池畔的燈光突然轉爲黃色，水花漸密，起勁地往上射。

「這就是千呼萬喚始出來，愈遲愈好。」文太太對唐思均笑道。

「百老滙表演現在開始，」擴音器宣佈說。

一聲，在金黃色的烟霧中，一線火花飛向漆黑的上空，拍的一聲，迸散成無數紅色、綠色的火花，擴大，然後無聲地落下來，但更多的火花接着射了上來，更多色彩絢爛的火花，不斷的擴散開去，下面的噴泉的烟霧也從黃化成紫、藍、綠，不斷的變幻着。

現在播着的樂曲是有名的「藍色狂想曲」，那柔和的旋律襯托着迷濛的、七彩的水的烟霧，和天上接連地迸散的火花的圖案，簡直便是瑰麗無比而和諧的畫面，那是視覺和聽覺上最高的享受。（四〇）

命運交響曲

方三瑋

這個好心的店老闆十分同情潘先生夫婦，他似乎想用盡方法把潘秀琪的性命挽救過來，他在猛抽了一陣香煙以後，忽然若有所悟地說道：「我倒又有個主意了。」

「你有甚麼主意呢？」潘先生說。

「離我們不遠的地方，有個祝由科的，」店老闆說：「前幾年我們隔壁的一個女人病得祇剩下一口氣，大家都說她不出幾天就要死了，那知道這個人跑來設了個壇，把鷄蛋掛在門框上，然後穿上道士衣服，用一把寶劍在病人身上揮來揮去，過一下，說也奇怪，不到七天工夫，這個女人居然起床了。假如你們不相信，她到現在還活着，可以招她來問的。」

老婆子勃然心動，說道：「老闆，我現在發你的心，請你給我派個人去找那個師父來，讓我來問一問他到底有辦法沒有。」

「唉，你眞胡鬧啊，祝由科裏的人完全是一些江湖術士，所說的都是一派胡言！」潘先生阻止着說。

「你不要管！我自己生的兒子，倒要交給別人去治死嗎？」潘太太的脾氣十分暴躁，說道：「好吧，將來秀琪若有三長兩短，你自己負責！」

潘先生見老婆如此剛愎自用，也沒有了主意。

「總比等死的好！」

「好，老闆，你去叫那個祝由科來吧！」潘先生生氣了。

老闆出去以後，房裏又起了爭執，這次的焦點卻是潘秀琪的生死問題：潘先生認定最好信任醫生，但潘太太卻不主張像現在這樣拖延下去。當衝突到了一個高潮的時候，柳森就出來調解，她說：

「伯父，伯母，事情是這麼不如人意，我看你們像這樣爭吵下去，祇能亂了自己的主意。照我看，信任醫生總是對的。不過伯母想試一試，也不妨叫他們來談談。」

爭論平息以後，潘氏夫婦就對坐着翻眼睛，彼此都不理睬。

午後的時間過得很慢，附近的上空有飛機翱翔的聲音。房內的一切都是那麼愁慘，連人的呼吸都有些困難。柳森悄悄地閉上眼睛，她已經連續幾個晚上沒有好好入睡了，她覺得自己隨時都會倒下來。

一個多小時移於疾過，房門被人敲響了。柳森打開門來一看，店老闆突兀地站在門口，旁邊站着一個蓄平頭裝的中年男人，穿着一件骯髒的絲織長衫。

「師父來了，」老闆說。

柳森開門讓他們進去，潘太太站起身來接待。潘先生則要睬不睬。

「師父，」潘太太畢恭畢敬地說：「救苦救難啊！」

「太太，你放心，祇要有苦，最重要的病也會好起來的，」江湖術士也說。

老闆一邊幫腔道：「周師父的法術是人人都知道的。」

「周師父，」潘太太說：「我的孩子從飛機上摔下來，到現在已經有七天了，身上發着高燒，西醫一點辦法也來不出來，所以我請你來商量商量。」

「不要緊，我佛慈悲，慈航普渡，祇要我設壇作法，令郎的病自然就會好了，」術士說。（一〇〇）

分類廣告

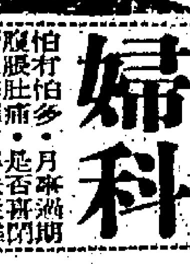
醫藥

老牌正骨　陳劍秋　皮膚　癬　牛皮癬　奇痕　紅斑　狼瘡　皮膚過敏　身痕　流血　流水　生蛇　油風

尿病　小便刺痛　黃白流　一切尿病　服全愈　無效還銀　診金二元

臭狐　疤痕　曲綫　各地　華英美洲巴黎　整容第一家

康寧整容所　日本新法　隆鼻　雙眼　面容　去斑　脫毛



外皮　謝照光　精改

尿病　顯微鏡檢驗

中醫專　龍偉　山氣痛　小腸氣　婦女腹痛　結聚大舒

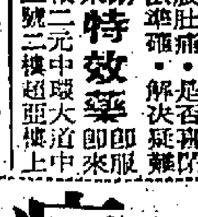
古井孝仁堂　父母親咳喘丸　電話831710

黎德民　羊吊　包醫八十元　愈後收費

梁爲人　女婦科　包效　生育　解決　節育　安全

梁馨　老牌婦科

婦科　特效藥



鼻　淵涕血塞　余子洲

灰甲　白蝕

伍喜劍　癬　皮膚

尿病　白蝕

莫平　中醫　痔　瘻　廿元包醫　不愈還洋

岑國良　耳鼻喉尿病　（喉症保證速愈）　鼻淵鼻塞鼻血　病　診到二元

張承舜　健力丸　發育粉　一次治

梁鳳鳴　婦科　特效藥

哮喘丹

譚素蘭　婦科　特效藥

許彬　外皮　新法　尿病

余玉芬　女醫　婦科　驗孕即知　通經丹

李冰妍　婦科

謝秀芳　婦科

一服通

潘綺雲　婦科

月事

百病　貓狗

葉瑜　青蛙驗孕　附設醫學化驗

王秀珍　婦科

史達生

久咳哮喘

重振雄風

靜林氏

腦暈　虛弱

黃標　腰病丹

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安爲刊登也

謝謝

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元　支票／現鈔　請將下列小廣告由　月　日起刊登　天

分類：

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，「現鈔」二字刪去。

每段不超過大字四個，細字四十個，每段弍元

各地通訊

為日本強徵戰死台胞 將取得日方「賠償」

【本報台北通訊】二次世界大戰末期，被日本軍閥強徵參加侵略南太平洋戰爭以致死亡的台灣省同胞三萬餘人，可望於不久期間內，得到日本政府一筆人命的「補償」費，使這一件十年來一直成為中日兩國外交上感到棘手的問題，獲得了結束。

一九四四至一九四五年間，日本軍閥對戰敗慘局，當時仍在其統治下的台灣省徵人力，遣往東南亞各戰場充當砲灰。在戰情逆轉之下，大部份被徵台人都戰死異域。戰後得保存性命回歸故土者僅屬少數。

由於當時日軍節節失敗，陣容已亂，益以盟機不斷轟炸日本本土和台灣，使日本軍閥對於軍事行政之處理，已紊亂不堪，因而對於被他們驅上東南亞各戰場戰死的台灣人，都未通知其家屬並給予撫卹的撫卹。迄台灣光復回歸祖國懷抱後，因日據時期在台大部份檔案於戰爭末期遭轟炸燬滅，我政府對於大戰末期為日本強徵戰死的台省同胞名單，都無從查考，因而對這些無辜的被犧牲者無從辦理善後。

政府於播遷台灣，集中力量鞏固台澎反共基地之後，百廢俱舉，一切已漸趨安定。民國四十二年（一九五三），政府遂開始注意此一問題，首先向日本政府提出交涉，要求對方將二次大戰末期征台和僱用台人參戰的名單清冊送交我方，對於倘存人間而流落異地者，應負責送其回台，其已戰死者則應依照金山和約第三條規定給予賠償。

在經過一段長時間往返交涉之後，日本政府的名單清冊終於送來了，但對於賠償一項，則始終缺乏誠意加以解決。在中日雙方斷斷續續的談判中，一拖就是七八年，中間一個時期雙方差不多已把這件事擱置起來。

最可異者：當民國五十二年（一九六三）中日關係因日本售匪第一個維尼龍工廠設備而陷於低潮時，日本政府重要人物竟直接向訪日的台灣省地位人士表示：願對二次大戰末期戰死的台人給予的「遺屬」一筆「撫卹」金；而去年三、四月間，台灣省議員黃運金赴日訪問，亦曾逕向日本政府交涉，調查台籍同胞在戰時被日本政府征台作戰死亡的人數。當時日本的外務省、厚生省相接觸的負責官員曾向黃表示：將於明年（按指今年）日本國會開會時提出一項法案，即可由國會通過撥款（按：此項消息，曾由我國軍聞通訊社於去年六月十七日發出報導）。

日本政府為何不直接向我政府提出解決辦法？而三番兩次的逃避與有地位的台籍訪日人士商談？這種不正常的態度，實在值得玩味，它是否於「市惠」甚至有更深一層的用意在？則「司馬昭之心」，不難想見。

黃運金議員於去年六月間由日返台後即將日本政府交給他的死亡名單交與台灣省政府調查遺屬的狀況，並與其他數位省議員聯名在省議會要求政府積極辦理登記及向日方交涉賠償，經省府呈准中央於去年九月成立一個「台灣省籍在第二次世界大戰被日本政府徵調死亡者家屬補償小組」，負責辦理調查登記等手續，該小組經半年時間，已完成調查登記的工作。

日方預定「補償」戰死台胞 每名台幣一萬五千元

據悉：被日本政府徵調而戰死的台灣同胞，除日方清冊所列三萬零數百人外，尚有未被列入，但經我政府公告由死亡者眷屬登記並獲証實者，達九千餘人，故實際戰死人數共達三萬人左右。目前有關機關已造妥清冊，將經由外交途徑向日方交涉取償。

當去年六月間省議員要求政府處理此案時，立法委員嚴延豳、楊粹、黃正人、黃吳煥等四人，亦曾向行政院提出緊急質詢，他們認為：「抗戰期間被迫應征之台籍同胞，實係身陷敵籍，心懷宗邦，無論其陣前從義，倒戈向敵，即死亡或失蹤於烽火之下者，其英魂亦必當歸訴祖宗，表明心跡，以示義不帝秦的苦衷，以情此理，亦為中華民族固有之義德與精神，安能於被迫參戰之後，而又硬要受敵人之撫卹？」因此，他們一致認為：「此事衡情若有可諒，無如對國體之損辱及損失太大。」為維護民族正氣及國法紀綱，他們遂向政府提出此一緊急質詢。

政府在答覆四立委質詢中，針闡釋此案係基於「人道立場」和「法律依據」（按指金山和約）而為。據本報記者獲悉：我政府認為「遺屬」和「撫卹」之名稱，係指為自己國家犧牲之忠烈而言，日方對我台灣同胞在大戰期間被征戰死者，不應用此名稱，為維護我國體，經向日方交涉，聞日方已同意將「遺屬」改為「家屬」，「撫卹」改為「補償」，所謂「補償」係指死亡者生命之「補償」。

至於「補償」的數額，聞日方已表示預定每人致送台幣約一萬五千元（約合港幣二千元），此一數額日方係按照二次大戰前期部份台人被徵戰死，當時所發卹金僅值折合現時幣值而定。

此一醞釀十年的中日外交懸案，最後是否能照解決辦法實現，須視日方最後有無誠意而定。（本報駐台記者黃銘寄）

泰舉行國際藝展 泰王欣賞中國畫

【本報曼谷航訊】在泰國國王蒲眉蓬陛下主持的首屆國際藝術展覽會中，我國這位參加展出的作品，獲選與會嘉賓的好評。在參加展出的二百六十二幅各國（包括澳洲、奧地利、比、中華民國、丹、西德、印尼、義、日、寮、馬來西亞、荷、菲、瑞士、美、越南、印度、法，以色列、泰國）名作品中，泰王對於我國書畫的作品，非常愛重。

這次在曼谷國家劇院舉辦的第一屆國際藝術展覽會，是泰國破天荒的首次，目的在籌募基金，作為建築披拉詩麗藝術中心之用。披拉詩麗為義大利著名美術家，一八九三年九月十五日生於意國的佛倫羅斯，一九二三年攜其新婚妻子前來泰國，在六世王時樓拉允的王朝中，擔任宮庭彫刻師，後來歸化泰國，在藝術大學任教，因對促進泰國藝術卓有貢獻，先後得過八次勳章，最高者為一九五四年頒贈的一等皇冠勳章。他在泰國居留近四十年，一九六二年去世，享壽七十歲。目前泰國藝術總監高級官員，大學藝術教授與中小學美術教員，均為他的得意門生，桃李滿門，受過他薰陶教育的弟子，何止數千人。而曼谷第一世王以及鄭王的銅像，也都是他塑製的傑作。

泰國政府為紀念此一規模盛大的藝展，曾邀請各國駐泰使節及各界名流組成籌備委員會，由泰油在泰女親王任主席，國家銀行總裁兼法政大學經濟系主任黃培謙為副主席，並分設籌募基金，勸募藝術品，拍賣與公共關係等小組委員會。我國泰大使劉馭萬，法國大使拉納克及瑞士大使李嘉圖阿曼，皆被邀參加勸募藝術品小組委會，而所有亞洲各國藝術品，都由劉大使一手經募，其中馬來西亞大使館捐贈了七幅，日本一幅，寮國一幅，印度六幅、南韓、印尼一幅，以色列三幅、韓國兩幅。至于中國大使館所捐贈的七幅名作，內中四幅包括葉公超的竹石、黃君璧的山水，高逸鴻的花鳥與陳子和的松石；另外尚有張大千的一幅秋景，一幅周士心的花鳥，則為當地僑領所留贈。還有一幅是我國攝影名師郎靜山的大作。泰王以及國務總理他儂元帥在經過這些作品前，都曾聚精會神地欣賞。泰王是很喜好中國國畫的，他對劉大使不辭煩勞，募贈這麼多亞洲國家的名畫，表示感謝。

泰王夫人也有三幅御作展覽，他對印象派的作品，似乎不大喜愛。在展覽會揭幕的當天，他步下講台時看見台側有個三角形的瓶盆，裏面未插花草，僅舖了一塊塊泥土，乃笑著對陪同參觀的外國使節與高級官員說：「這也不失為一幅名畫。」泰王的幽默，引起閣堂大笑。

這次國際藝展由二月十一日開始，廿五日結束。閉幕之日下午，他儂總理親自首先中抽簽，主持各國名畫的拍賣儀式。在兩百多幅名作中，僅有十五幅作品，被選送參加義賣，我國大使館所捐贈的佔了五幅，都獲得了冠軍榮譽。

總計這次藝展，包括各方捐贈及拍賣所得，共獲基金九十萬銖，折合四萬五千美元。泰國官方及各國使節均認是一大成功，而中國國畫，尤其發揮了重大的作用。（本報駐泰記者乃汝良）

中共對農漁業青年 加強赤化教育

【本報訊】中共在農村中用以進行「政治思想改造」的機構，已有「農村俱樂部」等組織，現又新設立「社（指公社）員之家」及「青年之家」等，以圖進一步加強赤化教育。

據中共「新華社」長沙消息：「瀏陽公社」所屬「瀏陽大隊」，已在各「生產隊」建立了「社員之家」，使其成為「開展農村文化活動的骨幹分子」担任「五員」（即「讀報員」、「業餘文化教員」、「故事員」、「教唱員」、「宣傳員」。）據謂各「生產隊」的「社員之家」都緊密團結生產和中共「黨組織的中心工作，利用晚上或其他空閒時間開展「學習」組織文化，教唱「革命」歌曲，閱讀紅色書籍，講「革命」故事，講生產技術等活動，或以「教育」農村青年云。

此外，中共對于漁民，船民和其子弟的思想奴役活動，最近也在用所謂「隨船生產、岸讀書」的辦法，要求所有漁民船民和其子弟，必須隨身攜帶「流動學習証」，到處「流動學習」。

據中共稱：漁民和船民的流動性很大，許多漁民船民的子弟，常常被迫和家長「隨船生產」。中共要對漁民，船民和其子弟實行奴化性的政治思想教育是比較困難的。因此，最近一段時期，中共先在江蘇宜興等地推行一種「流動學習」的辦法，指定他們「隨船生產，靠岸讀書」。

中共說：漁民們雖然到處流動，但是晚上停泊的地方還是比較固定的，必須在這些地方設立「學習點」。如果漁民不是經常停泊在一個地方，就發給「流動學習証」，在証上寫明教學進度和教學內容，以便隨船到達另一個「學習點」時，繼續進行「學習」。每逢月底，漁民大都要回到港口開會，這時就集中漁民船民和其子弟到校中「學習」。中共稱：「處處從漁民船民的生產特點出發，以「流動學習」來適應流動生產，採取了這樣的辦學方式，就克服了漁民船民辦學的困難，使更多的漁民船民子女能夠上學，並且堅持學習。」

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，重播一週農事提要，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告。十五分，展覽價格報導。三十分，英語初階，音樂。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，詩盤詞韻。三十分，科學與工業。四十五分，藝術歌曲，音樂。十時，文獻故事。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時，今晨羊猪批發價格報導，故事演講「鷹爪與手」。三十分，漁民天氣預告，名作品「私德」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，科學與你，民歌。四十五分，親子學說的研究。五時十五，歐西音樂講座。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時，粵，國，潮，客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，英語初階。五十二分，粵曲。七時，音樂特寫。卅分，時事實錄。五十分，農產品市價報導，天氣報告。八時，廣播劇「薛丁山征西」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，體育述評。九時，常識問答比賽。三十分，世界名著「金色夜叉」。十時，文獻故事。十五分，講談節目。三十分，銀壇歌聲。十一時，錄心專論。十五分，粵曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

曲。八時，世界流行曲。三十分，時代曲。四十五分，社會小說「擁妻有術」。九時，馬場動態。四十五分，港九時事。十時，國樂講座。三十分，音樂。四十五分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告，轉播港台新聞簡報。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，晨的呼聲，進行曲，廣東音樂。天氣預測。十五分，時代曲，節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日宴。二十分，時代曲。卅分，轉播港台：英語初階。五十二分，粵曲「一劍底情緣」。九時三十分，祝壽，祝婚，節目報告。四十分，街市行情。四十五分，論流淺解。十時，大眾信箱。十五分，新片介紹。卅分，升中指南。十一時，故事「紅船三傑」。卅分，電影故事「帝國爭雄記」。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，節目報告。卅分，小說「慈母血」。一時，南音。三十分，諧劇。二時，電影故事「黑玫瑰」。三十分，時代曲。三時，戲劇人生「人海奇譚」。三十分，粵語流行曲。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，節目報告。四時，粵曲。三十分，小說「迎春接福」。五時，歐西歌曲，金價報告。三十分，小說「四虎一甕跡」。六時，升中指南。三十分，小說「金鎖匙」。七時，賽馬報導。十分，粵曲。卅分，女飛俠黃鶯「神秘俱樂部」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，足球經。三十分，時代曲。四十五分，粵曲。九時，小說「三生石上」。三十分，粵曲。十時，廣劇「家庭探訪員」。卅分，宇宙奇觀「地底帝王谷」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，節目報告。十五分，中外名人傳。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日宴。十五分，街市行情。三十分，潮曲。十時三十分，客家山歌。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，英語教授。十五分，國樂。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，節目報告，各地雜曲。一時，小說「蜂屋」。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，故事「天佛掌」。四時，潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告（國潮語）。四十五分，婦女與家庭，節目報告。六時，京劇。三十分，英語會話。七時，潮曲。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，小說「鐵騎銀瓶」。三十分，評話「七俠五義」。九時，夫妻之間「不要太自私」。十五分，時代曲。三十分，廣播劇「誰是負心人」。十時，上海滑稽「新經堂」。三十分，戲劇化小說「金城故事」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，節目報告。十五分，潮曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第一台

第一台波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報，時代曲點唱。三十分，倫理小說「嘉耦迭」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。三十分，股市行情報導，奇情小說「君子好逑」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，電影故事「南北雙雄」。二時，倫理小說「苦鳳還巢」。三十分，電影故事「黑玫瑰」。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導，跳舞粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童園地。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。五分，時代曲。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，賽馬漫談。四十五分，明燈夜話。八時，盞燈小說「春眠記」。三十分，粵曲。九時，港九時事。十五分，天氣報告，猜波馬有獎遊戲。三十分，文藝小說「奇雲夢」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「落降頭」。十一時，天氣報告，歌唱小說「春滿浦堂」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣預測。三十分，天氣預測。四十五分，天氣預測。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，武裝小說「宋代豪傑」。三十分，粵曲。十二時，現代小說「怨婦與浪子」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲點唱節目。三時，歐西流行音樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告，武俠小說「飛刀奇緣」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，升中會考指導。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事。三十分，真人真事真英雄。七時，時代曲。三十分，粵

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分英語講座。四十五分，夜總會風光。八時十五分，日新月異。卅分，柔道示範。九時，插花藝術。三十分，粵片「荒唐鏡拼死官」。十一時二十五分，最後新聞及天氣報告。三十分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂。卅分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。卅分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲。十一時，婦女節目。十五分，時代曲。卅分，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說，天氣報告。四十五分，時代曲。一時，歷史故事，股市行情及天氣報告。三十分，衛國之背。二時，粵曲。三十分，倫理小說。三時，粵劇。三十分，坊間小說。四時，時代曲。三十分，粵曲。五時，西曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，粵曲。六時，時代曲。三十分，粵曲點唱。七時，戲劇化小說。三十分，賽狗預測。八時，世界名著。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，粵曲。三十分，時代曲，天氣報告。十時，驚險小說。三十分，英中會考講座，明日節目預告。十一時，粵曲。三十分，詩歌小說，天氣報告。十二時，完。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段。

凡涉及法律性廣告，須攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區荷李活道東街十二號二樓 電話：二式五四九五、式式一式三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八

㊃油麻地上海街三一九號老寶公司電話：八四三七三六

㊄九龍城衙前圍同生生金行九龍城分行（太子道四三二號） 電話：八二〇〇八〇

㊅深水埗同生生金行青山道分行（青山道一四六號） 電話：八六七五六四

㊆油麻地同生生金行彌敦道分行（彌敦道二式一號） 電話：六六六七二五

㊇荃灣同生金行荃灣分行（荃灣青山道） 電話：八八八一 荃灣五二八

㊈元朗廣德市場街六號仁愛診所電話：三七六

租售 土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230580

紫雲大樓 有入伙紙 即買即住 廉價訂售 歡迎分期 德輔道中廿五號三樓 電話：二式〇九五二 深水埗石硤尾街19至25號福華街大里邊

華源 華記 百萬新邨平價樓 免付首期條件優 電話：237191 220952

章記大廈 德輔道中84至86號頂樓出售，上蓋千餘尺，另天台花園千餘尺，風景特佳，合社團會所及寫字樓用，附用海港光管大招牌位，請到上址洽看或電二二〇九五二章記洽

掛裙租售

住宅廉售

德文樓 標準唐樓 一梯兩伙 即買即住 租售均可 八五折起 試出數元 收租保有介期以上 比舊屋更加「保障」

昌興置業有限公司 接洽處：德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二式四九六一四 二六一八三

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路11號 全間大廈

舊石屋平賣

石屎唐樓 德輔道西322—324號

旺舖平賣

工廠租售

元朗墟樓

新樓廉售

石屋平賣

一梯兩伙

高息樓宇

商業 萬能角鋼

各國留學升學 一切顧問服務·代辦入學手續 联邦公司

剪報試影 五毫影印

三天交貨 紙袋印定 大小尺碼齊備 現貨供應 電話：860766 872101

萬能角鋼 床架 貨倉架 裝拆易 電話：六三五八一八

雄記搬遷搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電七三〇八九八

立勝搬屋公司 日夜搬運 港：221264 九：848810 取價最平·工作妥善·大小搬運

大東南搬屋部 專門搬屋

漂白髮

萬能角鋼

瑞香園 代客貯貨

修收音機

四代貓狗

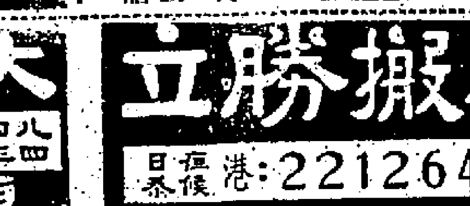
伍植伯打

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。

仔	灣
192	163
198	169
200	171
203	174
204	179
205	181
206	184
207	185
210	188
211	189

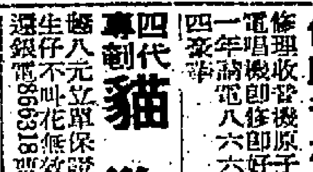
注意！同學 留學 升學 華通旅運社 本社特設學生服務部專為往各國升學留學之學生辦理申請學位及入境手續並代辦經濟機票船票。免費供給資料參考辦事快捷服務週到歡迎垂詢。華通旅運社總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈701室 電話：437125、444974、452198

非凡牌衣車



留學指南

HONDA（本田牌）電單車 世界最大電單車廠 堅固耐用 慳油美觀 四沖程 無需混合吸油 零件充足 精工修理 歡迎參觀選購 香港洛克道453號 捷成貿易公司 電話：764085 764453



猫狗劏

老珠婆

出國留學 蜜月旅行 請到 大地旅運社 電話：238643、233260

廠房招租

新樓騎樓

半邊舖面

旺舖招租

二樓招租

大坑道租

工廠出租

一梯兩伙

工廠廉租

兇頂廉租

鋪位住宅

閣樓平租

工廠大廈出租

旺舖 租分

騎樓樓房

旺舖出租

元朗旺舖

旺樓招租

洛克道 447—449

全層招租

洋樓廉租

官塘洋樓

工廠廉租

尖沙咀區

尖沙咀區

地王

旺舖出租

有房廉租

待聘

專家負責 飾櫃陳設

急需工作

聘教師

招請校工

荃灣職員

金門食品製銷有限公司 工雜·貨送·貨售

聘請建

聘請教師

聘請秘書

聘請教員

請練習生

招請女傭

聘請職員

聘男女教師

招送貨員

博愛醫院

機器學徒

聘請教師

聘請護士

尋訪 尋袁恩生

招生 小學寄宿

吳世英 氣功

醫病

身 男女親授

會計

將姚良

萬國藝專 立案 中國畫 西洋畫 廣告畫 長夜校

補習 夜校

學

東芬健學

教授鋼琴

五元 教舞

啟事

領帛金

領帛金

領帛金

買房聲明

領慰金

領帛金

領福利金

承頂聲明

遺失聲明

遺失聲明

退人聲明

遺失啟事

遺失啟事

遺失聲明

出讓 廠頂

鐵場出頂

七街商店

冠華

新界當

徵女友

徵購小輪

誠徵良伴

黃培南 耳鼻喉科痛症

尚有分類廣告刊第十一頁